



UNITED NATIONS

الاسواق
ESCWA

دراسات الحسابات القومية للمنطقة العربية National Accounts Studies of the Arab Region

Bulletin No. 37 النشرة السابعة والثلاثون

ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION
FOR WESTERN ASIA (ESCWA)

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية
لغربي آسيا (الإسكوا)

دراسات الحسابات القومية
للمنطقة العربية

NATIONAL ACCOUNTS STUDIES
OF THE ARAB REGION

النشرة السابعة والثلاثون
Bulletin No. 37



الأمم المتحدة
نيويورك، 2019

UNITED NATIONS
New York, 2019

UNITED NATIONS PUBLICATION
E/ESCWA/SD/2019/1
ISBN: 978-92-1-128407-2
e-ISBN: 978-92-1-004141-6
ISSN. 2412-1940
Sales No. B.19.II.L.2
19-00145

Contents	<u>الصفحة</u> <u>Page</u>	المحتويات
Symbols and abbreviations.....	xv	رموز ومختصرات
Introduction	xvi	مقدمة
 <i>Chapter I</i>		
Selected indicators	1	مؤشرات مختارة
I-1. Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in ESCWA member countries, 2014-2018.....	5	I-1 -I-1 تقديرات معدلات النمو السنوي للنتائج المحلي الإجمالي الحقيقي في العالم وفي البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2014-2018
I-2. Annual growth rates of real GDP in ESCWA member countries, 2014-2018.....	6	I-2 -I-2 معدلات النمو السنوي للنتائج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2014-2018
I-3. GDP in ESCWA member countries, at constant prices	7	I-3 -I-3 الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الثابتة
I-4. Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries	8	I-4 -I-4 معدلات النمو السنوي لنصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في الإسكوا
I-5. GDP per capita in ESCWA member countries, at constant prices.....	9	I-5 -I-5 نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الثابتة
I-6. Per capita national disposable income in ESCWA member countries, at current prices	10	I-6 -I-6 نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
I-7. GDP in ESCWA member countries, at current prices	11	I-7 -I-7 الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
I-8. Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices	12	I-8 -I-8 الإنفاق على الاستهلاك النهائي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
I-9. Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices	13	I-9 -I-9 تكوين رأس المال الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
I-10. Percentage of net exports to GDP in ESCWA member countries, at current prices	14	I-10 -I-10 النسبة المئوية لصافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية

Contents (continued)

المحتويات (تابع)

Chapter II

الفصل الثاني

Consolidated accounts in national currencies, at current prices

15

الحسابات الموحدة للبلدان بالعملة الوطنية
بالأسعار الجاريةBahrainالبحرين

II-1. GDP and expenditure, at current prices.....

21

II-1 - الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق،
بالأسعار الجارية

II-2. National disposable income and its appropriations, at current prices

21

II-2 - الدخل القومي المتاح وتخصيصاته،
بالأسعار الجارية

II-3. External transactions, at current prices.....

22

II-3 - العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية

II-4. GDP by kind of economic activity, at current prices

22

II-4 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط
الاقتصادي، بالأسعار الجاريةEgyptمصر

II-5. GDP and expenditure, at current prices.....

24

II-5 - الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق،
بالأسعار الجارية

II-6. National disposable income and its appropriations, at current prices

24

II-6 - الدخل القومي المتاح وتخصيصاته،
بالأسعار الجارية

II-7. External transactions, at current prices.....

25

II-7 - العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية

II-8. GDP by kind of economic activity, at current prices

25

II-8 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط
الاقتصادي، بالأسعار الجاريةIraqالعراق

II-9. GDP and expenditure, at current prices.....

27

II-9 - الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق،
بالأسعار الجارية

II-10. National disposable income and its appropriations, at current prices

27

II-10 - الدخل القومي المتاح وتخصيصاته،
بالأسعار الجارية

II-11. External transactions, at current prices.....

28

II-11 - العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية

II-12. GDP by kind of economic activity, at current prices

28

II-12 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط
الاقتصادي، بالأسعار الجاريةJordanالأردن

II-13. GDP and expenditure, at current prices.....

30

II-13 - الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق،
بالأسعار الجارية

II-14. National disposable income and its appropriations, at current prices

30

II-14 - الدخل القومي المتاح وتخصيصاته،
بالأسعار الجارية

II-15. External transactions, at current prices.....

31

II-15 - العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية

	<u>الصفحة</u>	
	<u>Page</u>	
Contents (continued)		المحتويات (تابع)
II-16. GDP by kind of economic activity, at current prices	31	II-16 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
<u>Kuwait</u>		<u>الكويت</u>
II-17. GDP and expenditure, at current prices.....	33	II-17 - الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-18. National disposable income and its appropriations, at current prices	33	II-18 - الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-19. External transactions, at current prices.....	34	II-19 - العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
II-20. GDP by kind of economic activity, at current prices	34	II-20 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
<u>Lebanon</u>		<u>لبنان</u>
II-21. GDP and expenditure, at current prices.....	36	II-21 - الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-22. National disposable income and its appropriations, at current prices	36	II-22 - الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-23. External transactions, at current prices.....	37	II-23 - العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
II-24. GDP by kind of economic activity, at current prices	37	II-24 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
<u>Libya</u>		<u>ليبيا</u>
II-25. GDP and expenditure, at current prices.....	39	II-25 - الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-26. National disposable income and its appropriations, at current prices	39	II-26 - الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-27. External transactions, at current prices.....	40	II-27 - العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
II-28. GDP by kind of economic activity, at current prices	40	II-28 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
<u>Morocco</u>		<u>المغرب</u>
II-29. GDP and expenditure, at current prices.....	42	II-29 - الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-30. National disposable income and its appropriations, at current prices	42	II-30 - الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-31. External transactions, at current prices.....	43	II-31 - العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
II-32. GDP by kind of economic activity, at current prices	43	II-32 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

الصفحة

Page

Contents (continued)

المحتويات (تابع)

Oman

عُمان

II-33. GDP and expenditure, at current prices.....	45	II-33- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-34. National disposable income and its appropriations, at current prices	45	II-34- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-35. External transactions, at current prices.....	46	II-35- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية.....
II-36. GDP by kind of economic activity, at current prices	46	II-36- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

State of Palestine

دولة فلسطين

II-37. GDP and expenditure, at current prices.....	48	II-37- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-38. National disposable income and its appropriations, at current prices	48	II-38- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-39. External transactions, at current prices.....	49	II-39- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية.....
II-40. GDP by kind of economic activity, at current prices	49	II-40- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Qatar

قطر

II-41. GDP and expenditure, at current prices.....	51	II-41- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-42. National disposable income and its appropriations, at current prices	51	II-42- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-43. External transactions, at current prices.....	52	II-43- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية.....
II-44. GDP by kind of economic activity, at current prices	52	II-44- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Saudi Arabia

المملكة العربية السعودية

II-45. GDP and expenditure, at current prices.....	54	II-45- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-46. National disposable income and its appropriations, at current prices	54	II-46- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-47. External transactions, at current prices.....	55	II-47- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية.....
II-48. GDP by kind of economic activity, at current prices	55	II-48- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

الصفحة

Page

Contents (continued)

المحتويات (تابع)

Sudan

السودان

II-49. GDP and expenditure, at current prices.....	57	II-49- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-50. National disposable income and its appropriations, at current prices	57	II-50- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-51. External transactions, at current prices.....	58	II-51- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية.....
II-52. GDP by kind of economic activity, at current prices	58	II-52- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Syrian Arab Republic

الجمهورية العربية السورية

II-53. GDP and expenditure, at current prices.....	60	II-53- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-54. National disposable income and its appropriations, at current prices	60	II-54- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-55. External transactions, at current prices.....	61	II-55- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية.....
II-56. GDP by kind of economic activity, at current prices	61	II-56- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Tunisia

تونس

II-57. GDP and expenditure, at current prices.....	63	II-57- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-58. National disposable income and its appropriations, at current prices	63	II-58- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-59. External transactions, at current prices.....	64	II-59- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية.....
II-60. GDP by kind of economic activity, at current prices	64	II-60- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

United Arab Emirates

الإمارات العربية المتحدة

II-61. GDP and expenditure, at current prices.....	66	II-61- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-62. National disposable income and its appropriations, at current prices	66	II-62- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-63. External transactions, at current prices.....	67	II-63- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية.....
II-64. GDP by kind of economic activity, at current prices	67	II-64- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Contents (continued)

المحتويات (تابع)

Yemenاليمن

II-65. GDP and expenditure, at current prices.....	69	II-65- الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
II-66. National disposable income and its appropriations, at current prices	69	II-66- الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
II-67. External transactions, at current prices.....	70	II-67- العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
II-68. GDP by kind of economic activity, at current prices	70	II-68- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Chapter III

الفصل الثالث**Gross domestic product at constant prices
(base year 2010, US\$)**

73

**الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة
(سنة الأساس 2010، دولار)**Bahrainالبحرين

III-1. Expenditure on GDP, at constant prices....	77	III-1- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-2. GDP by kind of economic activity, at constant prices	77	III-2- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة

Egyptمصر

III-3. Expenditure on GDP, at constant prices	78	III-3- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-4. GDP by kind of economic activity, at constant prices	78	III-4- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة

Iraqالعراق

III-5. Expenditure on GDP, at constant prices	79	III-5- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-6. GDP by kind of economic activity, at constant prices	79	III-6- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة

Jordanالأردن

III-7. Expenditure on GDP, at constant prices	80	III-7- الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-8. GDP by kind of economic activity, at constant prices	80	III-8- الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة

	<u>الصفحة</u>	
	<u>Page</u>	
Contents (continued)		المحتويات (تابع)
<u>Kuwait</u>		<u>الكويت</u>
III-9. Expenditure on GDP, at constant prices	81	III-9 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-10. GDP by kind of economic activity, at constant prices	81	III-10 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Lebanon</u>		<u>لبنان</u>
III-11. Expenditure on GDP, at constant prices	82	III-11 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-12. GDP by kind of economic activity, at constant prices	82	III-12 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Libya</u>		<u>ليبيا</u>
III-13. Expenditure on GDP, at constant prices	83	III-13 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-14. GDP by kind of economic activity, at constant prices	83	III-14 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Morocco</u>		<u>المغرب</u>
III-15. Expenditure on GDP, at constant prices	84	III-15 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-16. GDP by kind of economic activity, at constant prices	84	III-16 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Oman</u>		<u>عُمان</u>
III-17. Expenditure on GDP, at constant prices	85	III-17 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-18. GDP by kind of economic activity, at constant prices	85	III-18 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>State of Palestine</u>		<u>دولة فلسطين</u>
III-19. Expenditure on GDP, at constant prices	86	III-19 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-20. GDP by kind of economic activity, at constant prices	86	III-20 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Qatar</u>		<u>قطر</u>
III-21. Expenditure on GDP, at constant prices	87	III-21 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-22. GDP by kind of economic activity, at constant prices	87	III-22 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة

	<u>الصفحة</u>	
	<u>Page</u>	
Contents (continued)		المحتويات (تابع)
<u>Saudi Arabia</u>		<u>المملكة العربية السعودية</u>
III-23. Expenditure on GDP, at constant prices	88	III-23 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-24. GDP by kind of economic activity, at constant prices	88	III-24 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Sudan</u>		<u>السودان</u>
III-25. Expenditure on GDP, at constant prices	89	III-25 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-26. GDP by kind of economic activity, at constant prices	89	III-26 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Syrian Arab Republic</u>		<u>الجمهورية العربية السورية</u>
III-27. Expenditure on GDP, at constant prices	90	III-27 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-28. GDP by kind of economic activity, at constant prices	90	III-28 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Tunisia</u>		<u>تونس</u>
III-29. Expenditure on GDP, at constant prices	91	III-29 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-30. GDP by kind of economic activity, at constant prices	91	III-30 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>United Arab Emirates</u>		<u>الإمارات العربية المتحدة</u>
III-31. Expenditure on GDP, at constant prices	92	III-31 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-32. GDP by kind of economic activity, at constant prices	92	III-32 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
<u>Yemen</u>		<u>اليمن</u>
III-33. Expenditure on GDP, at constant prices	93	III-33 - الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة
III-34. GDP by kind of economic activity, at constant prices	93	III-34 - الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة
List of sources	95	قائمة المصادر

Contents (continued)

المحتويات (تابع)

List of Figures

قائمة الأشكال

I-1. Worldwide real GDP growth trend, 2014-2018.....	5	I-1 اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في العالم، 2014-2018.....
I-2. Real GDP growth trend in ESCWA member countries, 2014-2018.....	6	I-2 اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2014-2018 ...
I-3. Relative contribution of ESCWA member countries to real GDP, 2013-2017.....	7	I-3 المساهمة النسبية للبلدان الأعضاء في الإسكوا في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي، 2013-2017.....
I-4. Distribution of real GDP in ESCWA member countries, 2017	7	I-4 توزيع الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي على البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2017
I-5. GDP per capita growth rates in ESCWA member countries, 2017	8	I-5 معدلات نمو نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2017 ...
I-6. GDP per capita in ESCWA member countries, 2017	9	I-6 نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2017
I-7. Per capita national disposable income in ESCWA member countries, at current prices, 2017	10	I-7 نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2017 ..
I-8. Trend of per capita national disposable income in ESCWA member countries, at current prices, 2013-2017	10	I-8 اتجاه نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2013-2017.....
I-9. Trend of real v/s nominal GDP in ESCWA member countries, 2013-2017.....	11	I-9 اتجاه الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي مقابل الإسمي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2013-2017.....
I-10. Relative contribution of private and public consumption to expenditure on final consumption in ESCWA member countries, at current prices, 2017.....	12	I-10 المساهمة النسبية للاستهلاك الخاص والعام في الإنفاق على الاستهلاك النهائي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2017.....
I-11. Ratio of final consumption expenditure to GDP in ESCWA member countries, at current prices	12	I-11 نسبة الإنفاق على الاستهلاك النهائي إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية.....
I-12. Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices, 2013-2017	13	I-12 المساهمة النسبية في تكوين رأس المال الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2013-2017
I-13. Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices	13	I-13 نسبة تكوين رأس المال الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية.....

Contents (continued)

المحتويات (تابع)

I-14. Exports and imports of goods and services in ESCWA member countries, at current prices, 2013-2017	14	I-14 - الصادرات والواردات من السلع والخدمات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2013-2017
I-15. Ratio of net exports to GDP in ESCWA member countries, at current prices, 2013-2017.....	14	I-15 - نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2013-2017.....
II-1. GDP by economic activity in Bahrain, at current prices, 2017	23	II-1 - الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في البحرين، بالأسعار الجارية، 2017
II-2. GDP by expenditure in Bahrain, at current prices, 2017	23	II-2 - الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في البحرين، بالأسعار الجارية، 2017
II-3. GDP by economic activity in Egypt, at current prices, 2017	26	II-3 - الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في مصر، بالأسعار الجارية، 2017
II-4. GDP by expenditure in Egypt, at current prices, 2017	26	II-4 - الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في مصر، بالأسعار الجارية، 2017
II-5. GDP by economic activity in Iraq, at current prices, 2017	29	II-5 - الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في العراق، بالأسعار الجارية، 2017
II-6. GDP by expenditure in Iraq, at current prices, 2017	29	II-6 - الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في العراق، بالأسعار الجارية، 2017
II-7. GDP by economic activity in Jordan, at current prices, 2017	32	II-7 - الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الأردن، بالأسعار الجارية، 2017
II-8. GDP by expenditure in Jordan, at current prices, 2016	32	II-8 - الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأردن، بالأسعار الجارية، 2016
II-9. GDP by economic activity in Kuwait, at current prices, 2017	35	II-9 - الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الكويت، بالأسعار الجارية، 2017
II-10. GDP by expenditure in Kuwait, at current prices, 2017	35	II-10 - الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الكويت، بالأسعار الجارية، 2017
II-11. GDP by economic activity in Lebanon, at current prices, 2016	38	II-11 - الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في لبنان، بالأسعار الجارية، 2016
II-12. GDP by expenditure in Lebanon, at current prices, 2016	38	II-12 - الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في لبنان، بالأسعار الجارية، 2016
II-13. GDP by economic activity in Libya, at current prices, 2012	41	II-13 - الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في ليبيا، بالأسعار الجارية، 2012
II-14. GDP by expenditure in Libya, at current prices, 2012	41	II-14 - الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في ليبيا، بالأسعار الجارية، 2012
II-15. GDP by economic activity in Morocco, at current prices, 2017	44	II-15 - الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في المغرب، بالأسعار الجارية، 2017

Contents (continued)

المحتويات (تابع)

II-16. GDP by expenditure in Morocco, at current prices, 2017	44	II-16- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في المغرب، بالأسعار الجارية، 2017
II-17. GDP by economic activity in Oman, at current prices, 2017	47	II-17- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في عُمان، بالأسعار الجارية، 2017
II-18. GDP by expenditure in Oman, at current prices, 2017	47	II-18- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في عُمان، بالأسعار الجارية، 2017
II-19. GDP by economic activity in the State of Palestine, at current prices, 2016	50	II-19- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في دولة فلسطين، بالأسعار الجارية، 2016
II-20. GDP by expenditure in the State of Palestine, at current prices, 2017	50	II-20- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في دولة فلسطين، بالأسعار الجارية، 2017
II-21. GDP by economic activity in Qatar, at current prices, 2017	53	II-21- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في قطر، بالأسعار الجارية، 2017
II-22. GDP by expenditure in Qatar, at current prices, 2017	53	II-22- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في قطر، بالأسعار الجارية، 2017
II-23. GDP by economic activity in Saudi Arabia, at current prices, 2017	56	II-23- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في المملكة العربية السعودية، بالأسعار الجارية، 2017
II-24. GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices, 2017	56	II-24- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في المملكة العربية السعودية، بالأسعار الجارية، 2017
II-25. GDP by economic activity in the Sudan, at current prices, 2017	59	II-25- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في السودان، بالأسعار الجارية، 2017
II-26. GDP by expenditure in the Sudan, at current prices, 2017	59	II-26- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في السودان، بالأسعار الجارية، 2017
II-27. GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices, 2016	62	II-27- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الجمهورية العربية السورية، بالأسعار الجارية، 2016
II-28. GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices, 2016.....	62	II-28- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الجمهورية العربية السورية، بالأسعار الجارية، 2016.....
II-29. GDP by economic activity in Tunisia, at current prices, 2016	65	II-29- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في تونس، بالأسعار الجارية، 2016
II-30. GDP by expenditure in Tunisia, at current prices, 2016	65	II-30- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في تونس، بالأسعار الجارية، 2016
II-31. GDP by economic activity in the United Arab Emirates, at current prices, 2017	68	II-31- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الإمارات العربية المتحدة، بالأسعار الجارية، 2017

Contents (continued)	<u>الصفحة</u>	المحتويات (تابع)
	<u>Page</u>	
II-32. GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices, 2017	68	II-32- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الإمارات العربية المتحدة، بالأسعار الجارية، 2017
II-33. GDP by economic activity in Yemen, at current prices, 2017	71	II-33- الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في اليمن، بالأسعار الجارية، 2017
II-34. GDP by expenditure in Yemen, at current prices, 2017	71	II-34- الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في اليمن، بالأسعار الجارية، 2017

رموز ومختصرات
Symbols and abbreviations

Symbols		الرموز
...	Data not available	بيانات غير متاحة ...
US\$	United States dollar (the term "dollar" is used for abbreviation)	US\$ دولار أمريكي (للاختصار، يُستخدم مصطلح دولار)
%	Per cent or percentage	نسبة مئوية أو في المائة %
Abbreviations		المختصرات
ESCWA member countries	Countries members of the Economic and Social Commission for Western Asia: Bahrain, Egypt, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Libya, Mauritania, Morocco, Oman, State of Palestine, Qatar, Saudi Arabia, Sudan, Syrian Arab Republic, Tunisia, United Arab Emirates and Yemen.	البلدان الأعضاء في الإسكوا البلدان الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا، وهي الأردن والإمارات العربية المتحدة والبحرين وتونس والجمهورية العربية السورية والسودان والعراق وعمان ودولة فلسطين وقطر والكويت ولبنان وليبيا ومصر والمملكة العربية السعودية والمغرب وموريتانيا واليمن.
GCC countries	Countries members of the Gulf Cooperation Council: Bahrain, Kuwait, Oman, Qatar, Saudi Arabia and United Arab Emirates.	بلدان مجلس التعاون الخليجي وهي الإمارات العربية المتحدة والبحرين وعمان وقطر والكويت والمملكة العربية السعودية.
MDE countries	More diversified economies: Egypt, Iraq, Jordan, Lebanon, Libya, Morocco, State of Palestine, Sudan, Syrian Arab Republic, Tunisia, and Yemen.	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً الأردن وتونس والجمهورية العربية السورية والسودان والعراق ودولة فلسطين ولبنان وليبيا ومصر والمغرب واليمن.
GDP	Gross domestic product	الناتج المحلي الإجمالي

Note: This issue of the Bulletin does not yet include Mauritania within ESCWA member countries.

ملاحظة: لا تشمل هذه النشرة موريتانيا في حسابات البلدان الأعضاء في الإسكوا.

Introduction

The secretariat of the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) is pleased to present the *National Accounts Studies of the Arab region*, Bulletin no. 37. This edition of the Bulletin presents available data on and ESCWA estimates of the gross domestic product (GDP) at both current and constant prices; consolidated national accounts of each ESCWA member country during the period 2013-2017; in addition to estimated real GDP growth for 2018.

ESCWA collected data primarily from responses to questionnaires, national publications and other official sources. In cases where no detailed data were available, ESCWA estimated the components of GDP according to economic activity and expenditure at current and constant prices.

This publication is divided into three chapters. Chapter I presents selected indicators on some aggregates of national accounts in dollars and their relative distribution among Gulf Cooperation Council (GCC) countries, the more diversified economies (MDEs) and ESCWA member countries. Official and estimated exchange rates were used for the conversion of the national currencies into dollars.

Tables and figures in chapter I highlight variations between GCC and MDE countries that are members of ESCWA on the one hand, and between the Arab region and other regions of the world on the other.

Chapter II presents the consolidated national accounts of ESCWA member countries in national currencies at current prices. These data include GDP and expenditure values, national disposable income and its appropriation, external transactions and GDP, by economic activity.

Chapter III contains estimates of GDP by expenditure and economic activity at constant prices in dollars during the period 2013-2017. Discrepancies in the base years used by various ESCWA member countries led to adopting year 2010 as the base year to compute the components of real GDP, for the purpose of comparison.

The Commission hopes that this study will be useful to economic and social researchers and planners, and welcomes any comments or suggestions thereon.

مقدمة

يسرّ الأمانة التنفيذية للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) أن تقدّم النشرة السابعة والثلاثين من دراسات الحسابات القومية للمنطقة العربية. وتتضمّن هذه النشرة تقديرات الإسكوا للناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية والثابتة والبيانات المتاحة بشأنه؛ والحسابات القومية الموحّدة لكلّ من البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال الفترة 2013-2017؛ وتقديرات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لعام 2018.

وجمعت الإسكوا معظم البيانات من الردود على الاستبيانات، والمنشورات الوطنية، وغيرها من المصادر الرسمية. وفي حال عدم توفر بيانات مفصلة عن بلدان محدّدة، وضعت الإسكوا تقديرات لمكوّنات الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي والإنفاق بالأسعار الجارية والثابتة.

تتضمّن هذه النشرة ثلاثة فصول. يستعرض الفصل الأول عدداً من المؤشرات عن القيم الإجمالية لبعض الحسابات القومية بالدولار، وتوزيعها النسبي بين بلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً والبلدان الأعضاء في الإسكوا. وقد اعتمدت أسعار الصرف الرسمية وتقديراتها لتحويل العملات الوطنية في هذه البلدان إلى الدولار.

وتشير الجداول والأشكال في الفصل الأول إلى أوجه التفاوت بين بلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان الأعضاء في الإسكوا ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً من جهة وبين المنطقة العربية وسائر مناطق العالم، من جهة أخرى.

ويتضمّن الفصل الثاني الحسابات القومية الموحّدة للبلدان الأعضاء في الإسكوا بالعملات الوطنية وبالأسعار الجارية. وتشمل البيانات قيم الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، والدخل القومي المتاح وتخصيصاته، والعمليات الخارجية والناتج المحلي الإجمالي، حسب النشاط الاقتصادي.

ويتطرق الفصل الثالث إلى تقديرات الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق والنشاط الاقتصادي بالأسعار الثابتة بالدولار خلال الفترة 2013-2017. ونظراً إلى اختلاف سنوات الأساس التي تعتمد عليها البلدان الأعضاء في الإسكوا، اعتمدت سنة 2010 أساساً لقياس مكوّنات الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لغرض المقارنة.

وتأمّل الإسكوا أن تعود هذه الدراسة بالفائدة على واضعي الخطط والباحثين الاقتصاديين والاجتماعيين، كما ترحب بأي تعليقات عليها أو مقترحات بشأنها.

الفصل الأول
Chapter I

مؤشرات مختارة
Selected Indicators

The world economy has been following a consistent growth pattern over the last few years with real GDP growth rate averaging at 2.6 percent from 2014 through 2016, rising to 3.1 percent in 2017 and projected to remain steady at the same rate in 2018. However, whereas the GDP growth rate for developing countries has fallen from 4.4 percent in 2014 to 3.9 percent in 2015 and 2016, it rebounded again to reach back the 4.4 percent in 2018. The GDP growth rate for ESCWA member countries has been inconsistent, rising from 1.8 percent in 2014 to 3.1 percent in 2015 then falling to 0.9 percent in 2017 with an expected rise to 3.2 percent in 2018.

The growth rate of the real GDP of ESCWA member countries slowed down to 0.92 percent in 2017 from 2.87 the year before; this low growth rate masks a recession of the real GDP of GCC countries whose annual growth rate scored a -0.32 per cent, but which was compensated by the 3.18 per cent growth of the real GDP of the MDE countries in the same period. This recession was a consequence of the underperformance of oil exporters. However, the growth rate in ESCWA member countries is expected to hit back 3.19 percent in 2018.

The overall economic situation of the MDE countries strengthened across the years with a growth rate exceeding 3 percent in 2016 and 2017 with an expectation to reach 4.56 percent in 2018. This increase is supported by the recovery of growth in both Libya and the Syrian Arab Republic, where real GDP in the Syrian Arab Republic marked a growth rate of 3.2 percent in 2017 ending a negative trajectory of six consecutive years, and Libya's growth rate rocketed back up from 2016 onward. The growth rate for the GCC countries is expected to recover from a rate of -0.32 per cent in 2017 to 2.41 per cent in 2018.

The overall economic performance of the GCC countries has a major influence on the economic growth in ESCWA member countries. The relative contribution of MDE and GCC countries to the real GDP of ESCWA member countries remains stable, with the bigger portion of around 64 per cent contributed by the GCC countries; Saudi Arabia and the United Arab Emirates together accounting for more than 72 per cent of it.

شهد الاقتصاد العالمي نمط نمو ثابت خلال السنوات القليلة الماضية. فبعد أن بلغ متوسط معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي 2.6 في المائة في الفترة 2014-2016، ازداد إلى 3.1 في المائة في عام 2017، ويتوقع أن يبقى على هذه النسبة في عام 2018. وفي البلدان النامية، تراجع معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي من 4.4 في المائة في عام 2014 إلى 3.9 في المائة في عامي 2015 و2016، غير أنه عاد ليسجل 4.4 في المائة في عام 2018. أما في البلدان الأعضاء في الإسكوا، فتفاوت معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي، وبعد أن ازداد من 1.8 في المائة في عام 2014 إلى 3.1 في المائة في عام 2015 تراجع إلى 0.9 في المائة في عام 2017 ويتوقع أن يرتفع إلى 3.2 في المائة في عام 2018.

وتباطأ معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في الإسكوا إلى 0.92 في المائة في عام 2017 بعد أن كان 2.87 في العام السابق. ويخفي هذا التباطؤ تراجعاً في الناتج المحلي الإجمالي في بلدان مجلس التعاون الخليجي التي سجلت معدل نمو سنوي من -0.32 في المائة مقابل 3.18 في المائة في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً في الفترة نفسها. وسبب هذا التراجع سوء أداء البلدان المصدرة للنفط. ويتوقع أن يعود معدل النمو في البلدان الأعضاء في الإسكوا فيرتفع إلى 3.19 في المائة في عام 2018.

وتحسن الأداء الاقتصادي العام في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً فتجاوز معدل النمو 3 في المائة في عامي 2016 و2017، ويتوقع أن يصل إلى 4.56 في المائة في عام 2018. ومن أسباب هذه الزيادة انتعاش النمو في ليبيا والجمهورية العربية السورية. فالناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في الجمهورية العربية السورية بلغ 3.2 في عام 2017 ليضع حدّاً للاتجاه التنازلي المستمر منذ ست سنوات، وعاد معدل النمو في ليبيا ليسجل مستويات مرتفعة جداً بعد عام 2016. ويتوقع أن يتحسن معدل النمو في بلدان مجلس التعاون الخليجي من -0.32 في المائة في عام 2017 إلى 2.41 في المائة في عام 2018.

وللأداء الاقتصادي العام في بلدان مجلس التعاون الخليجي أثر بالغ على النمو الاقتصادي في المنطقة ككل. ولا تزال المساهمة النسبية للبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً وبلدان مجلس التعاون الخليجي في الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي للمنطقة ثابتة، الجزء الأكبر منها، وقدره 64 في المائة، من بلدان مجلس التعاون الخليجي. وتتجاوز حصة المملكة العربية السعودية والإمارات العربية المتحدة نسبة 72 في المائة منه.

The annual average growth rate of real GDP per capita in the region displayed an inconsistent pattern, falling from 0.12 per cent in 2013 to -0.35 per cent in 2014, then growing back to 1.02 per cent in 2015 and into another fall to -1.01 percent in 2017; GCC recorded a positive real GDP per capita growth rate from 2013 to 2015 with 1.2 percent in 2015, then falling down to -0.12 per cent in 2016 and -2.53 in 2017 as a result of the negative growth rates of all GCC countries, with less than -5 percent in Kuwait and Oman. MDE countries behaved in an opposite direction, as they were recording negative growth rates of real GDP per capita from 2013 to 2015 with -3 percent in 2014 due to the situation in Libya, the Syrian Arab Republic and Yemen, they recovered back in 2016 and 2017 with significantly better growth rates of real GDP per capita of 1.83 and 1.26 per cent respectively. However, this growth of real GDP per capita of the MDE countries masks negative rates of -16.67 and -12.09 percent in Yemen for the two last years respectively.

Final consumption expenditures account for a high proportion of GDP in ESCWA member countries. During the period 2013-2017, the average ratio of final consumption expenditure to GDP was 68.1 per cent, whereas the average ratio of gross fixed capital formation to GDP was only 24.8 per cent. In 2017, final household consumption expenditures in ESCWA member countries were divided between private and government consumption expenditure, at 73.1 and 26.9 per cent respectively. Again, these averages hide different behavioral patterns in GCC and MDE countries, with private consumption ratio to total consumption reaching 65.0 per cent in GCC against 82.2 per cent in MDE countries in 2017. This disparity can be attributed to different income levels, changes in purchasing power and consumption and saving patterns between the GCC and MDE countries.

Large gaps in the ratios of net exports of goods and services to total GDP between the GCC and MDE countries were also observed during 2013-2017. The ratio of net exports to GDP for ESCWA member countries decreased gradually from 18.1 per cent in 2013 to 5.9 per cent in 2017. However, whereas the ratios of net exports to total GDP of the GCC countries maintained a positive figure during that period, the MDE countries preserved a negative ratio ranging between -3 and -6.2 per cent along the five years.

وأتبع المعدل السنوي لنمو نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في الإسكوا نمطاً متبايناً، فانخفض من 0.12 في المائة في عام 2013 إلى -0.35 في المائة في عام 2014، ثم ارتفع إلى 1.02 في المائة في عام 2015، ليعود فيهبط إلى -1.01 في المائة في عام 2017. فقد سجّلت بلدان مجلس التعاون الخليجي معدلاً إيجابياً لنمو نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي بين عامي 2013 و2015، بلغ 1.2 في المائة في عام 2015، ثم هبط إلى -0.12 في المائة في عام 2016 و-2.53 في عام 2017 نتيجة معدلات نمو سالبة في جميع بلدان المجموعة، وصلت إلى أقل من -5 في المائة في الكويت وعمان. أما أداء البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً فأتى معاكساً، وبعد أن كانت معدلات نمو نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي سالبة بين عامي 2013 و2015، وبلغت -3 في المائة في عام 2014 بسبب الوضع في ليبيا والجمهورية العربية السورية واليمن، عادت فتحسنت كثيراً لتصل إلى 1.83 في المائة في عام 2016 و1.26 في المائة في عام 2017. غير أن هذه المعدلات تخفي معدلات سالبة وصلت إلى -16.67 و-12.09 في اليمن في هذه العامين.

ويشكّل الإنفاق على الاستهلاك النهائي نسبة مرتفعة من الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، وصلت إلى 68.1 في المائة للفترة 2013-2017، في حين لم يتجاوز متوسط تكوين رأس الإجمالي الثابت من الناتج المحلي الإجمالي 24.8 في المائة. وفي عام 2017، توزع الإنفاق على الاستهلاك الأسري النهائي في البلدان الأعضاء في الإسكوا بين إنفاق خاص نسبته 73.1 في المائة وإنفاق عام نسبته 26.9 في المائة. وفي هذه الحالة أيضاً، تخفي المتوسطات سلوكيات مختلفة بين بلدان مجلس التعاون الخليجي، حيث بلغت نسبة الاستهلاك الخاص من إجمالي الاستهلاك 65.0 في المائة، والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً، حيث بلغت هذه النسبة 82.2 في المائة في عام 2017. ويُعزى هذا الاختلاف إلى فوارق في مستويات الدخل وتعادل القوى الشرائية وأنماط الاستهلاك والادخار بين بلدان المجموعتين.

ولوحظت فوارق كبيرة في نسبة صافي صادرات السلع والخدمات إلى إجمالي الناتج المحلي بين بلدان مجلس التعاون الخليجي والبلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً في الفترة 2013-2017. وقد انخفضت نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا تدريجياً من 18.1 في المائة في عام 2013 إلى 5.9 في المائة في عام 2017. وبقيت نسب صافي الصادرات إلى إجمالي الناتج المحلي إيجابية في بلدان مجلس التعاون الخليجي، في حين سجّلت نسباً سالبة في البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً تراوحت بين -3 و-6.2 في المائة في فترة الخمس سنوات.

الجدول I-1: تقديرات معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في العالم وفي البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2014-2018
Table I-1: Estimates of annual real GDP growth rates worldwide and in ESCWA member countries, 2014-2018

Percentage

النسبة المئوية

	2014	2015	2016	2017	2018	
World	2.6	2.7	2.5	3.1	3.1	العالم
Developed economies	1.7	2.2	1.7	2.2	2.2	الاقتصادات المتقدمة
Developing countries	4.4	3.9	3.9	4.5	4.4	البلدان النامية
ESCWA member countries ^(a)	1.6	2.5	1.9	0.9	3.2	البلدان الأعضاء في الإسكوا ^(١)

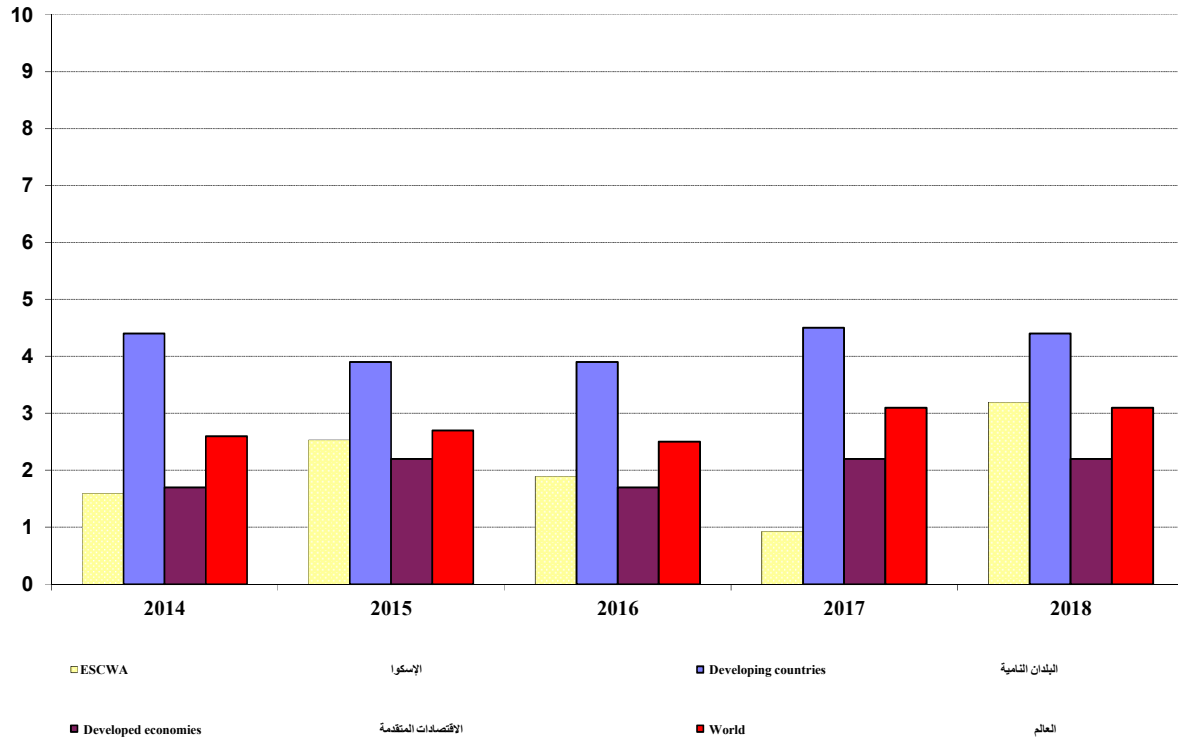
(a) ESCWA estimates.

(١) تقديرات الإسكوا.

Source: *World Economic Situation and Prospects 2019*. United Nations, New York (Sales No. E.19.II.C.1).

المصدر: " الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم، 2019"، منشورات الأمم المتحدة، نيويورك (رقم المبيع E.19.II.C.1).

الشكل I-1
اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في العالم، 2014-2018
Worldwide real GDP growth trend, 2014-2018



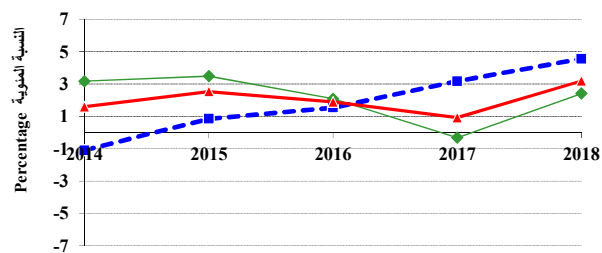
الجدول 1-2: معدلات النمو السنوي للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2014-2018
Table I-2: Annual growth rates of real GDP in ESCWA member countries, 2014-2018

Country	2014	2015	2016	2017	2018*	النسبة المئوية
Bahrain	4.35	2.86	2.40	3.32	3.40	البحرين
Kuwait	0.50	1.85	1.40	-3.48	3.10	الكويت
Oman	2.54	5.65	2.10	-0.93	2.90	عمان
Qatar	3.98	3.55	3.50	1.58	3.30	قطر
Saudi Arabia	3.64	3.49	1.70	-0.86	1.90	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	3.08	3.76	2.40	0.79	2.50	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	3.18	3.49	2.09	-0.32	2.41	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	2.92	4.37	2.60	4.18	6.00	مصر
Iraq	-0.45	0.71	1.50	1.03	4.60	العراق
Jordan	3.10	2.38	1.90	2.11	2.40	الأردن
Lebanon	2.00	0.82	1.40	2.00	2.60	لبنان
Libya	-47.74	-22.00	-5.20	12.80	17.20	ليبيا
Morocco	3.89	4.83	2.70	4.10	3.20	المغرب
State of Palestine	-0.84	3.55	3.10	3.14	2.60	دولة فلسطين
Sudan	2.50	3.20	3.60	5.25	4.10	السودان
Syrian Arab Republic	-11.60	-8.10	-6.50	3.20	3.50	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	6.43	0.80	1.60	1.96	2.40	تونس
Yemen	-10.61	-29.21	-11.10	-9.97	-4.90	اليمن
MDE countries	-1.09	0.85	1.54	3.18	4.56	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	1.59	2.53	1.89	0.92	3.19	البلدان الأعضاء في الإسكوا

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

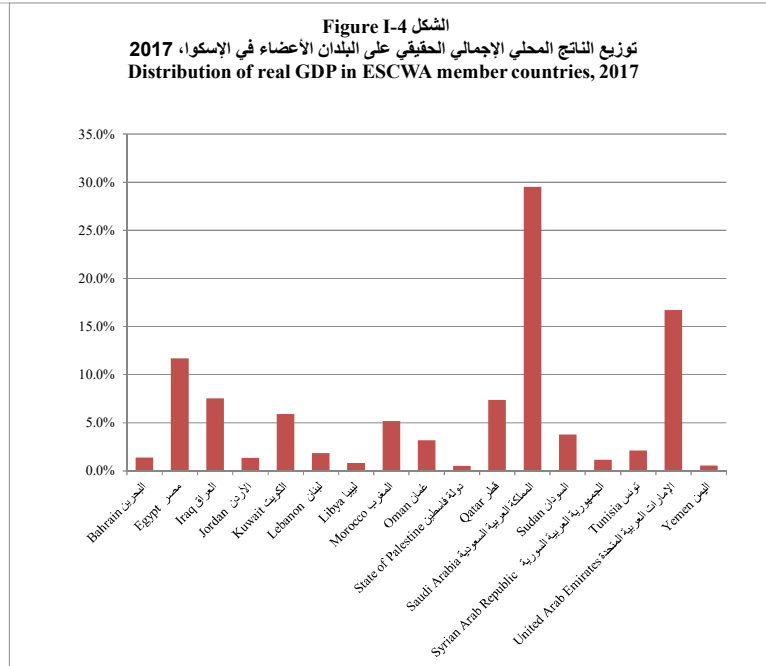
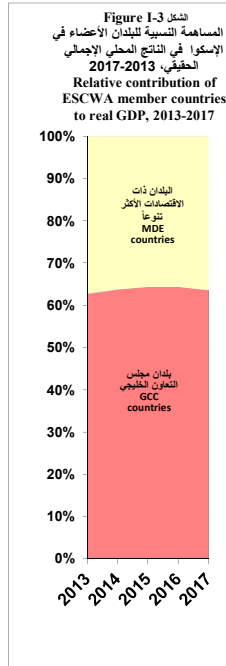
الشكل I-2
اتجاه نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، 2014-2018
Real GDP growth trend in ESCWA member countries, 2014-2018



Legend:
 - GCC countries (Solid green line)
 - MDE countries (Dashed blue line)
 - ESCWA member countries (Solid red line)
 - بلدان مجلس التعاون الخليجي (GCC countries)
 - البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً (MDE countries)
 - البلدان الأعضاء في الإسكوا (ESCWA member countries)

الجدول I-3: الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table I-3: GDP in ESCWA member countries, at constant prices
(base year 2010)

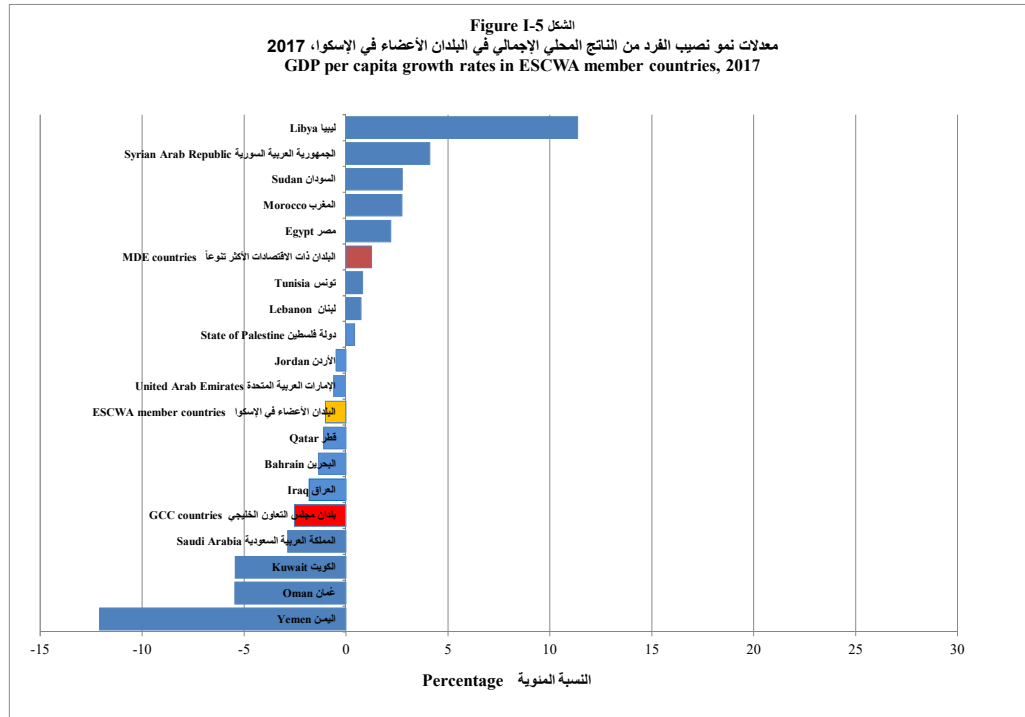
In millions of dollars					بملايين الدولارات	
Country	2013	2014	2015	2016	2017	البلد
Bahrain	28,674	29,922	30,779	31,876	32,935	البحرين
Kuwait	136,448	137,132	139,664	141,981	137,038	الكويت
Oman	66,263	67,947	71,788	74,866	74,171	عمان
Qatar	153,163	159,257	164,912	168,600	171,264	قطر
Saudi Arabia	626,766	649,573	672,214	690,069	684,157	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	336,747	347,118	360,161	384,222	387,259	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	1,348,061	1,390,948	1,439,518	1,491,614	1,486,824	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	232,140	238,907	249,348	260,190	271,069	مصر
Iraq	152,271	151,589	152,669	173,579	175,364	العراق
Jordan	28,687	29,575	30,280	30,921	31,574	الأردن
Lebanon	40,910	41,730	42,070	42,550	43,401	لبنان
Libya	38,727	20,237	15,784	17,418	19,647	ليبيا
Morocco	107,095	111,263	116,641	115,612	120,352	المغرب
State of Palestine	10,948	10,856	11,242	11,827	12,198	دولة فلسطين
Sudan	71,408	73,193	75,535	83,374	87,749	السودان
Syrian Arab Republic	37,725	33,349	30,648	26,169	27,007	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	52,808	56,206	56,655	48,641	49,592	تونس
Yemen	27,780	24,833	17,579	14,747	13,277	اليمن
MDE countries	800,499	791,738	798,451	825,029	851,231	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	2,148,560	2,182,687	2,237,969	2,316,643	2,338,055	البلدان الأعضاء في الإسكوا



الجدول 4-1: معدلات النمو السنوي لتسبب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي في البلدان الأعضاء في الإسكوا

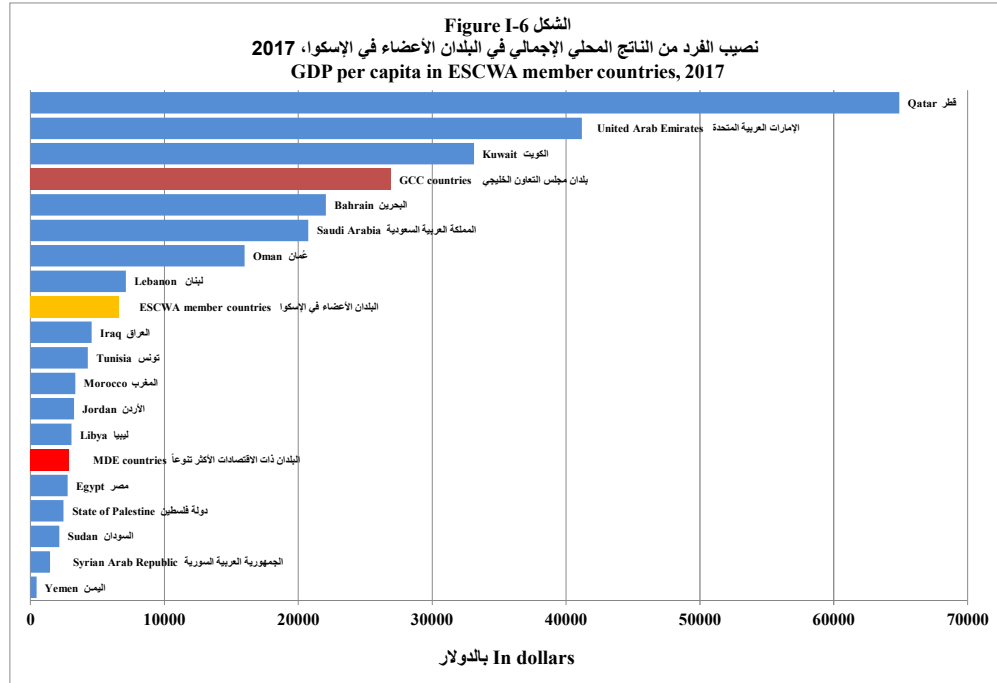
Table I-4: Annual growth rates of real GDP per capita in ESCWA member countries

Country	2013	2014	2015	2016	2017	النسبة المئوية
Bahrain	4.31	2.06	1.72	0.08	-1.35	البحرين
Kuwait	-2.42	-9.78	-1.79	-2.37	-5.44	الكويت
Oman	-4.77	-12.08	-0.33	5.84	-5.45	عمان
Qatar	-1.27	3.83	0.62	-11.07	-1.09	قطر
Saudi Arabia	0.74	-3.27	1.34	0.32	-2.85	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	3.16	6.03	2.96	5.38	-0.61	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	0.70	-2.47	1.14	1.08	-2.53	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	0.52	-5.73	2.17	-0.21	2.19	مصر
Iraq	4.48	-4.70	-2.47	11.31	-1.80	العراق
Jordan	-0.92	1.12	-0.02	-17.98	-0.48	الأردن
Lebanon	-1.09	-12.36	-3.30	-1.48	0.73	لبنان
Libya	-26.03	-48.22	-22.25	10.09	11.36	ليبيا
Morocco	3.37	1.09	3.44	-3.41	2.75	المغرب
State of Palestine	0.27	-5.56	0.75	2.52	0.41	دولة فلسطين
Sudan	3.16	-1.11	0.93	12.21	2.77	السودان
Syrian Arab Republic	-16.93	3.12	-6.76	-14.28	4.11	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	6.39	5.16	-0.31	-15.27	0.82	تونس
Yemen	1.23	-16.67	-30.92	-18.39	-12.09	اليمن
MDE countries	-0.54	-5.12	-1.10	0.43	1.26	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	0.60	-2.77	0.50	0.67	-1.01	البلدان الأعضاء في الإسكوا



الجدول I-5: نصيب الفرد من الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table I-5: GDP per capita in ESCWA member countries, at constant prices
(base year 2010)

Country	2013	2014	2015	2016	2017	بالدولار البلد
Bahrain	21,527	21,970	22,348	22,367	22,066	البحرين
Kuwait	40,501	36,538	35,884	35,035	33,129	الكويت
Oman	18,244	16,040	15,987	16,920	15,998	عمان
Qatar	70,615	73,321	73,774	65,608	64,892	قطر
Saudi Arabia	21,741	21,031	21,313	21,380	20,771	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	36,031	38,203	39,332	41,450	41,197	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	27,694	27,011	27,319	27,613	26,914	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	2,829	2,667	2,725	2,719	2,779	مصر
Iraq	4,510	4,298	4,192	4,666	4,582	العراق
Jordan	3,944	3,988	3,987	3,270	3,254	الأردن
Lebanon	8,484	7,436	7,191	7,084	7,136	لبنان
Libya	6,244	3,233	2,514	2,768	3,082	ليبيا
Morocco	3,245	3,280	3,393	3,277	3,367	المغرب
State of Palestine	2,531	2,390	2,408	2,469	2,479	دولة فلسطين
Sudan	1,881	1,860	1,877	2,107	2,165	السودان
Syrian Arab Republic	1,723	1,776	1,656	1,420	1,478	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	4,802	5,050	5,034	4,266	4,300	تونس
Yemen	1,138	948	655	535	470	اليمن
MDE countries	3,001	2,848	2,816	2,828	2,864	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	6,812	6,624	6,656	6,701	6,633	البلدان الأعضاء في الإسكوا

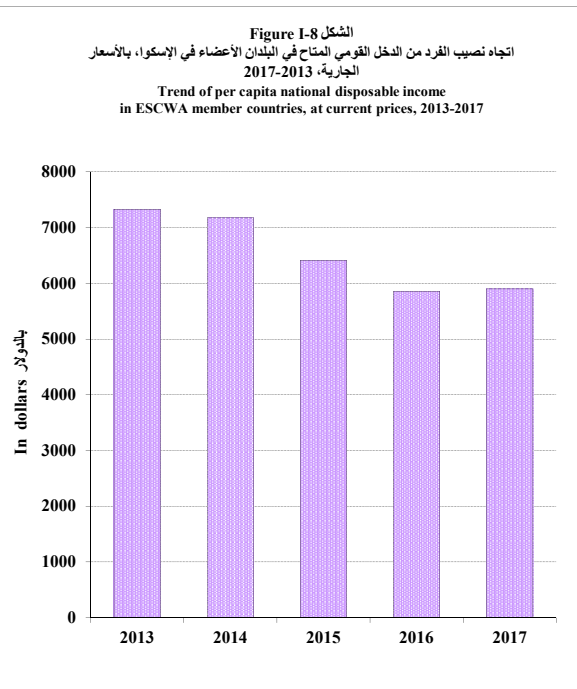
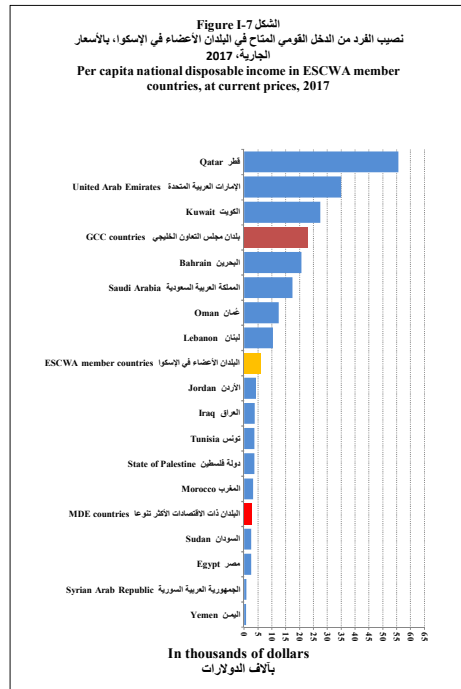


الجدول I-6: نصيب الفرد من الدخل القومي المتاح في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
Table I-6: Per capita national disposable income in ESCWA member countries, at current prices

Country	2013	2014	2015	2016	2017	بالدولار البلد
Bahrain	23,135	23,051	21,145	19,703	20,665	البحرين
Kuwait	47,349	39,950	26,227	23,135	27,470	الكويت
Oman	15,876	13,361	12,564	9,973	12,506	عمان
Qatar	80,051	82,599	65,033	52,010	55,714	قطر
Saudi Arabia	22,727	21,460	17,340	16,523	17,480	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	39,927	42,737	43,865	32,925	35,017	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	29,788	28,516	24,321	21,069	22,707	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	3,655	3,671	3,828	3,643	2,583	مصر
Iraq	4,943	4,496	3,561	3,606	3,862	العراق
Jordan	4,975	5,204	5,322	4,284	4,336	الأردن
Lebanon	11,748	10,493	10,407	10,552	10,464	لبنان
Morocco	3,421	3,399	2,951	3,105	3,262	المغرب
State of Palestine	3,427	3,428	3,326	3,492	3,721	دولة فلسطين
Sudan	1,530	1,829	2,183	2,311	2,595	السودان
Syrian Arab Republic	1,569	1,253	928	750	862	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	4,252	4,354	3,747	3,737	3,530	تونس
Yemen	1,442	1,385	1,061	912	815	اليمن
MDE countries ^(a)	3,231	3,223	3,082	3,037	2,776	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً ^(a)
ESCWA member countries	7,330	7,175	6,411	5,855	5,900	البلدان الأعضاء في الإسكوا

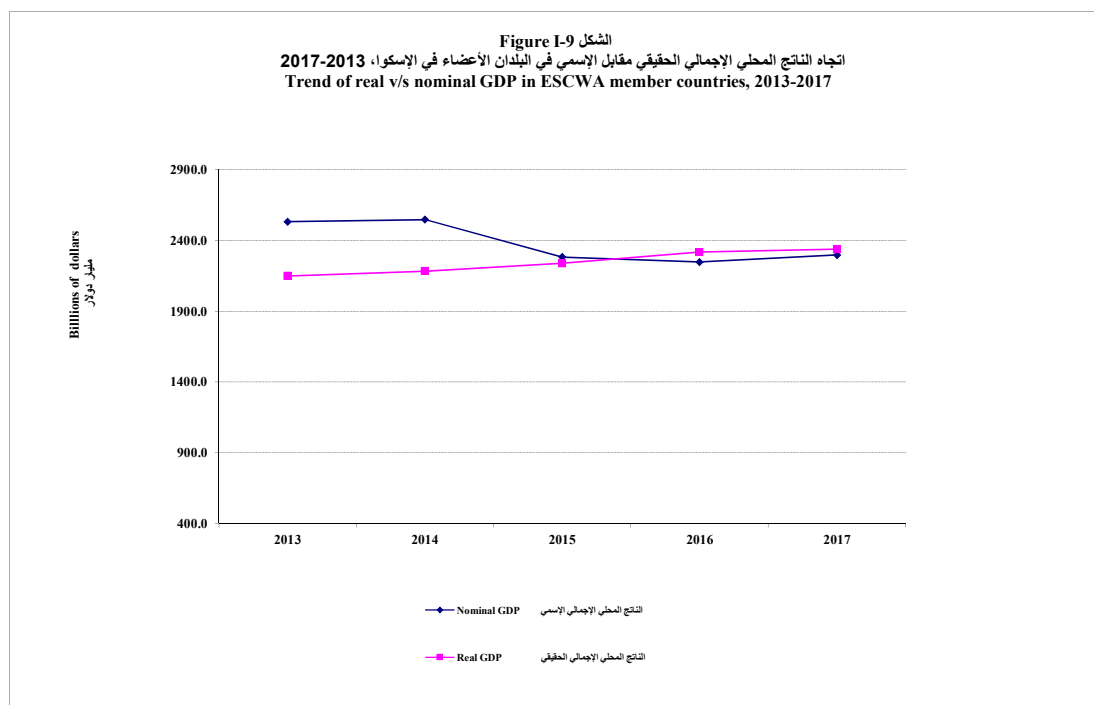
(a) Libya is excluded due to lack of official data.

(أ) لا تتضمن ليبيا بسبب عدم توفر بيانات رسمية.



الجدول I-7: الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
Table I-7: GDP in ESCWA member countries, at current prices

Country	2013	2014	2015	2016	2017	بملايين الدولارات
Bahrain	32,540	33,388	31,126	32,268	35,300	البحرين
Kuwait	174,180	165,304	114,382	108,199	120,005	الكويت
Oman	79,041	81,140	69,923	66,027	70,876	عمان
Qatar	198,728	206,225	164,641	151,732	166,929	قطر
Saudi Arabia	744,335	753,832	646,002	644,936	686,739	المملكة العربية السعودية
United Arab Emirates	388,598	401,958	370,296	357,045	382,523	الإمارات العربية المتحدة
GCC countries	1,617,422	1,641,846	1,396,370	1,360,207	1,462,372	بلدان مجلس التعاون الخليجي
Egypt	288,027	305,806	334,102	336,321	234,713	مصر
Iraq	195,821	185,102	151,402	149,046	164,506	العراق
Jordan	33,679	35,917	37,612	39,296	40,810	الأردن
Lebanon	46,014	47,833	49,459	51,484	51,698	لبنان
Libya	51,964	24,308	17,830	21,147	34,013	ليبيا
Morocco	106,896	109,323	100,267	103,340	110,198	المغرب
State of Palestine	12,476	12,716	12,677	13,426	14,498	دولة فلسطين
Sudan	64,138	79,476	96,995	97,963	110,025	السودان
Syrian Arab Republic	34,327	23,505	17,151	12,076	13,770	الجمهورية العربية السورية
Tunisia	46,239	47,536	41,364	41,824	39,951	تونس
Yemen	34,755	33,399	26,899	21,250	20,736	اليمن
MDE countries	914,335	904,921	885,759	887,171	834,917	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
ESCWA member countries	2,531,757	2,546,767	2,282,129	2,247,378	2,297,288	البلدان الأعضاء في الإسكوا

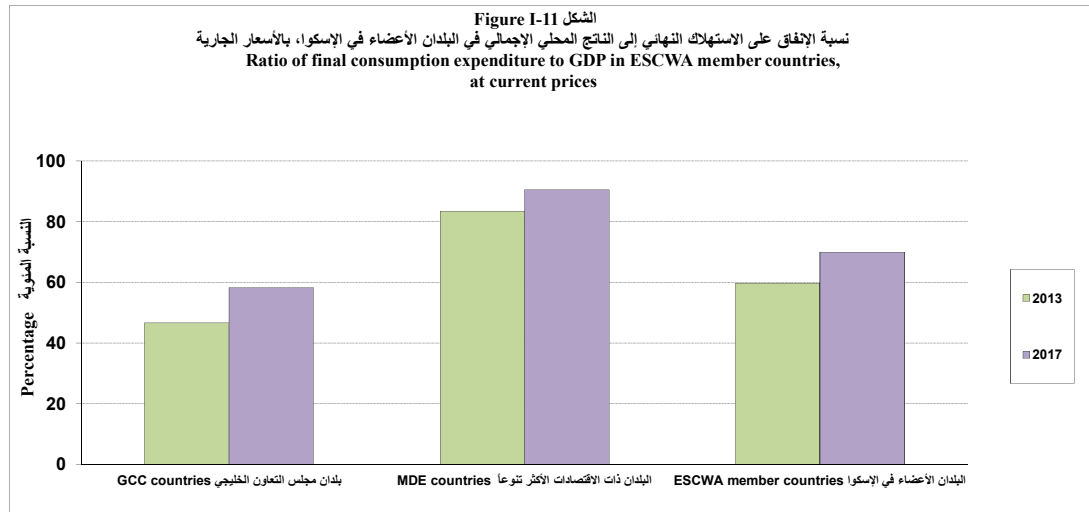
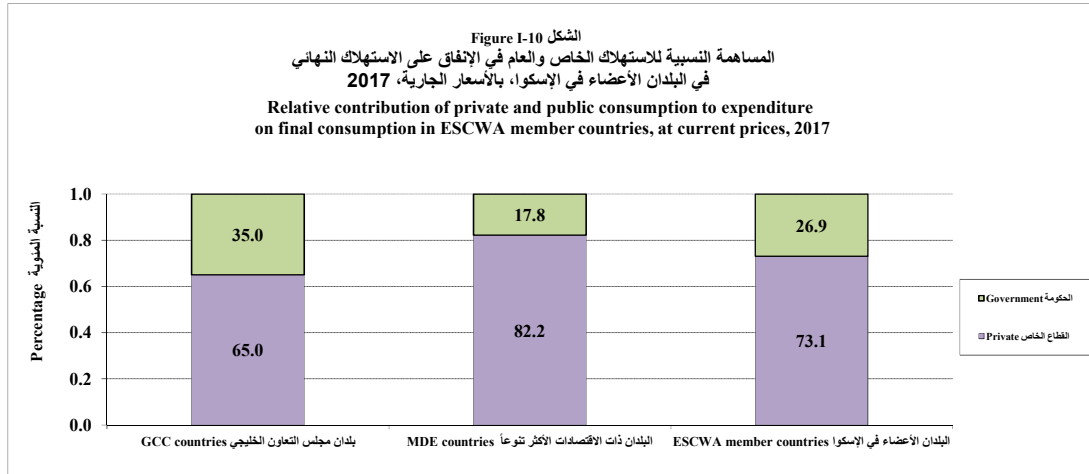


الجدول I-8: الإنفاق على الاستهلاك النهائي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
Table I-8: Final consumption expenditure in ESCWA member countries, at current prices

In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013	2014	2015	2016	2017	
GCC countries						بلدان مجلس التعاون الخليجي
Private	485,947	531,494	551,353	534,924	553,642	القطاع الخاص
Government	291,766	330,747	325,030	293,899	298,177	الحكومة
Total	777,714	862,241	876,383	828,823	851,820	المجموع
MDE countries ^(a)						البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً ^(a)
Private	624,149	662,563	695,836	683,100	621,552	القطاع الخاص
Government	150,214	151,406	163,505	146,064	134,217	الحكومة
Total	774,363	813,968	859,341	829,164	755,769	المجموع
ESCWA member countries						البلدان الأعضاء في الإسكوا
Private	1,110,096	1,194,057	1,247,190	1,218,024	1,175,195	القطاع الخاص
Government	441,980	482,153	488,534	439,963	432,394	الحكومة
Total	1,552,076	1,676,210	1,735,724	1,657,988	1,607,589	المجموع

(a) Libya is excluded due to lack of official data.

(a) لا تتضمن ليبيا بسبب عدم توفر بيانات رسمية.



الجدول I-9: تكوين رأس المال الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
Table I-9: Gross capital formation in ESCWA member countries, at current prices

In millions of dollars

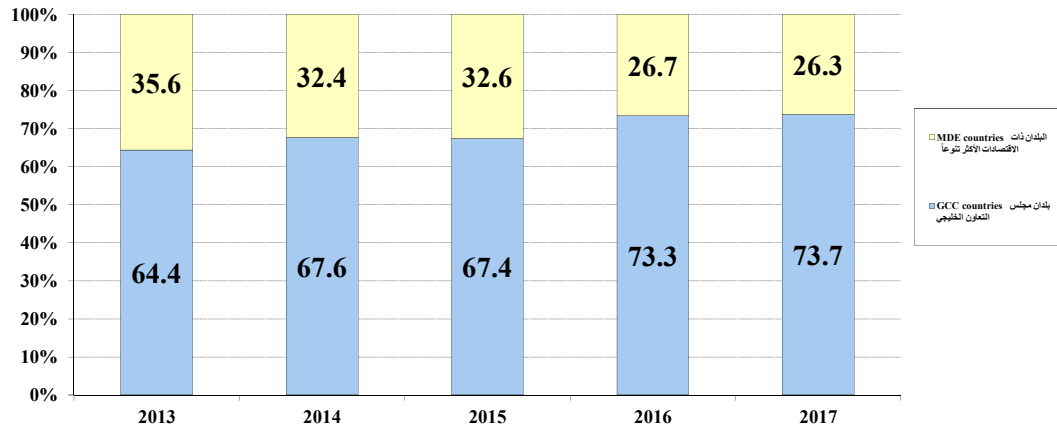
بملايين الدولارات

	2013	2014	2015	2016	2017	
GCC countries	396,634	433,292	449,752	427,969	429,859	بلدان مجلس التعاون الخليجي
MDE countries ^(a)	219,463	207,630	217,330	155,765	153,203	البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً ^(b)
ESCWA member countries	616,097	640,922	667,082	583,735	583,062	البلدان الأعضاء في الإسكوا

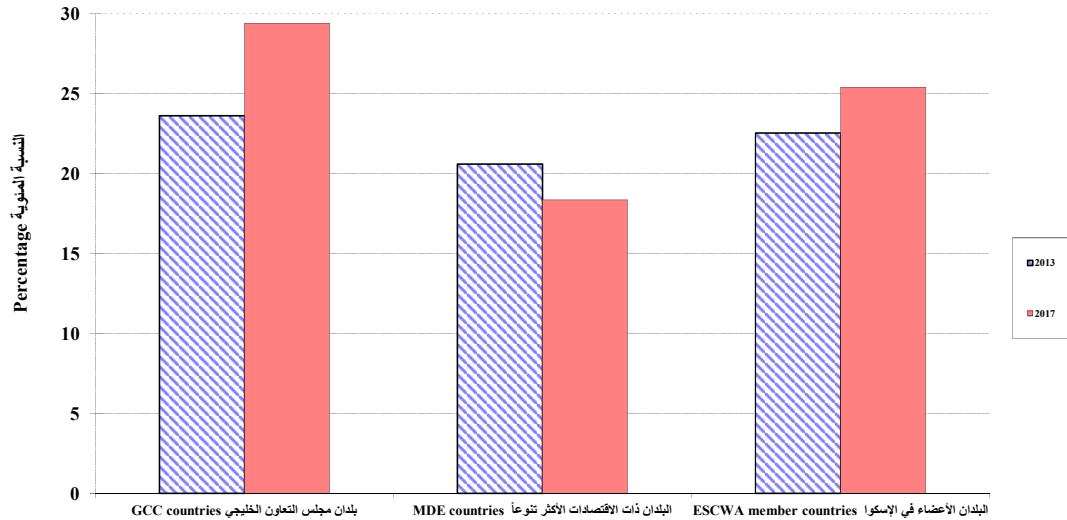
(a) Libya is excluded due to lack of official data.

(b) لا تتضمن ليبيا بسبب عدم توفر بيانات رسمية.

الشكل I-12
Figure I-12
المساهمة النسبية في تكوين رأس المال الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2013-2017
Relative contribution to gross capital formation of ESCWA member countries, at current prices, 2013-2017



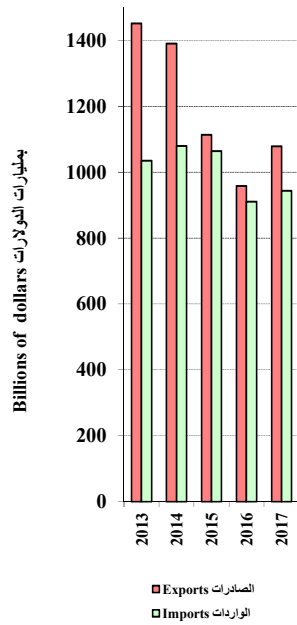
الشكل I-13
Figure I-13
نسبة تكوين رأس المال الإجمالي إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
Ratio of gross capital formation to GDP in ESCWA member countries, at current prices



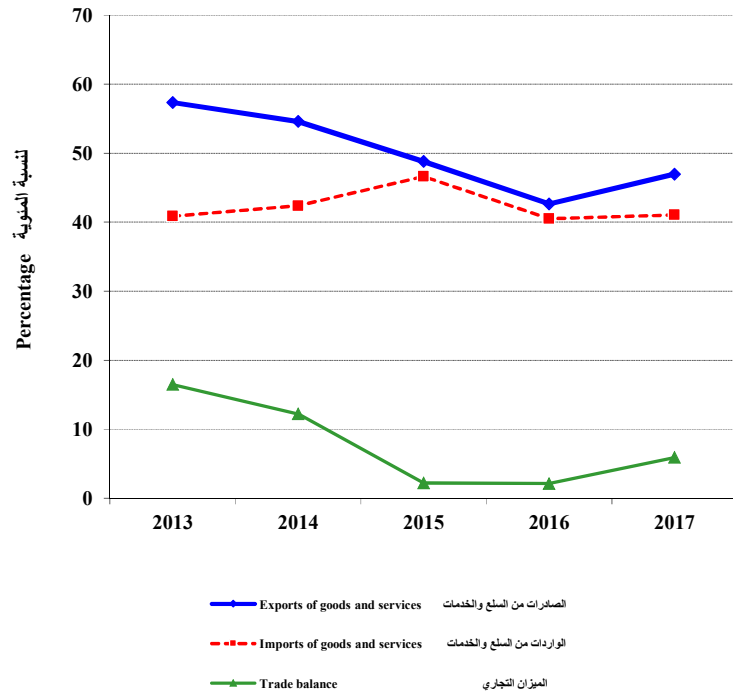
الجدول I-10: النسبة المئوية لصافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية
Table I-10: Percentage of net exports to GDP in ESCWA member countries, at current prices

	2013	2014	2015	2016	2017	
GCC countries						بلدان مجلس التعاون الخليجي
Exports of goods and services	70.6	66.3	57.2	54.4	56.9	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	43.2	45.2	52.2	46.8	44.6	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	27.4	21.1	5.0	7.6	12.4	الميزان التجاري
MDE countries						البلدان ذات الاقتصادات الأكثر تنوعاً
Exports of goods and services	33.9	33.4	35.6	24.5	29.5	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	36.7	37.3	37.8	30.8	34.9	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	-2.8	-3.9	-2.3	-6.2	-5.4	الميزان التجاري
ESCWA member countries						البلدان الأعضاء في الإسكوا
Exports of goods and services	57.3	54.6	48.8	42.6	47.0	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of goods and services	40.9	42.4	46.6	40.5	41.1	الواردات من السلع والخدمات
Trade balance	16.5	12.2	2.2	2.1	5.9	الميزان التجاري

الشكل I-14
Figure I-14
الصادرات والواردات من السلع والخدمات في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2013-2017
Exports and imports of goods and services in ESCWA member countries, at current prices, 2013-2017



الشكل I-15
Figure I-15
نسبة صافي الصادرات إلى الناتج المحلي الإجمالي في البلدان الأعضاء في الإسكوا، بالأسعار الجارية، 2013-2017
Ratio of net exports to GDP in ESCWA member countries, at current prices, 2013-2017



الفصل الثاني
Chapter II

الحسابات الموحدة للبلدان بالعملات الوطنية بالأسعار الجارية
Consolidated Accounts in National Currencies
at Current Prices

Chapter II presents the main consolidated national accounts for each ESCWA member country. All the tables presented are based on data provided by the national statistical offices of corresponding countries up to February 2017. In cases where no national data were available, particularly for the last year in a series, various statistical methods were used to calculate estimates of the main aggregates. For countries that did not provide 2017 estimates, implicit deflators were estimated through regression of historical time-series against Consumer Price Index (CPI) estimates and were employed, along real growth forecasts, to obtain estimates of GDP aggregates, in both constant and current terms.

Figures are presented at the end of each set of country tables to outline the economic structure of the country in question, with GDP classified according to economic activity and expenditure.

General observations on the national data presented in this chapter are set forth below.

Jordan

The National Accounts Division in the Department of Statistics prepared the national accounts tables in accordance with the United Nations System of National Accounts (SNA) 1993.

United Arab Emirates

The National Bureau of Statistics prepared the national accounts data in accordance with the SNA 1993.

Bahrain

The National Accounts Section of the Economic Planning Directorate in the Ministry of Finance and National Economy prepared the tables in accordance with SNA 1993.

Tunisia

The National Institute of Statistics provided the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

Syrian Arab Republic

The Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables in accordance with SNA 1968.

يستعرض الفصل الثاني الحسابات القومية الموحدة الرئيسية لكل بلد من البلدان الأعضاء في الإسكوا. وترتكز جميع الجداول إلى بيانات أجهزة الإحصاء الوطنية في البلدان المعنية حتى شباط/فبراير 2017. وفي غياب البيانات الوطنية، لا سيما بيانات السنة الأخيرة في سلسلة معينة، استخدمت منهجيات إحصائية متنوعة لحساب تقديرات القيم الإجمالية الرئيسية. وفي حالة البلدان التي لم تقدم تقديرات لعام 2017، وضعت تقديرات المعاملات الضمنية لخفض التضخم من خلال مقارنة السلاسل الزمنية السابقة بتقديرات مؤشر أسعار الاستهلاك. واستخدمت هذه المعاملات وتوقعات النمو الحقيقي لتقدير الناتج المحلي الإجمالي بالقيم الثابتة والجارية.

وأدرجت الأشكال في نهاية كل مجموعة من الجداول الوطنية، لتحديد الهيكلية الاقتصادية لكل بلد. وصنّف الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي والإنفاق.

وترد في ما يلي ملاحظات عامة حول البيانات المتعلقة بكل بلد المعروضة في هذا الفصل.

الأردن

أعدت شعبة الحسابات القومية في دائرة الإحصاءات العامة جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

الإمارات العربية المتحدة

أعد المركز الوطني للإحصاء البيانات المتصلة بالحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

البحرين

أعد قسم الحسابات القومية في إدارة التخطيط الاقتصادي في وزارة المالية والاقتصاد القومي جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

تونس

أعد المعهد الوطني للإحصاء جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

الجمهورية العربية السورية

أعد المكتب المركزي للإحصاء جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1968.

Sudan

The Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables in accordance with SNA 1968.

Iraq

The National Accounts Unit at the Central Bureau of Statistics provided the data in accordance with SNA 1993.

Oman

The National Centre for Statistics and Information at the Ministry of National Economy prepared the national accounts tables based on SNA 1993.

State of Palestine

The Palestinian Central Bureau of Statistics provided the national accounts tables for the West Bank and Gaza Strip. Data were prepared in accordance with SNA 1993.

Qatar

The Statistics Authority prepared the national accounts tables according to the recommendations of SNA 1993.

Kuwait

The Statistical Office in the Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with SNA 1993.

Lebanon

The Central Administration of Statistics prepared the national accounts tables for Lebanon in accordance with SNA 2008.

Libya

The Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with the classifications and definitions of SNA 1993.

السودان

أعدّ المكتب المركزي للإحصاء جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1968.

العراق

أتاحت وحدة الحسابات القومية في المكتب المركزي للإحصاء البيانات وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

عُمان

أعدّ المركز الوطني للإحصاء والمعلومات في وزارة الاقتصاد الوطني جداول الحسابات القومية، استناداً إلى نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

دولة فلسطين

قدّم الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني جداول الحسابات القومية للضفة الغربية وقطاع غزة. وأعدت البيانات وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

قطر

أعدّ جهاز الإحصاء جداول الحسابات القومية وفقاً لتوصيات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

الكويت

أعدّ جهاز الإحصاء في وزارة التخطيط جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

لبنان

أعدت إدارة الإحصاء المركزي في لبنان جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 2008.

ليبيا

أعدت وزارة التخطيط جداول الحسابات القومية وفقاً لتصنيفات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية وتعريفه لعام 1993.

Egypt

The Ministry of Planning prepared the national accounts tables in accordance with the classifications and definitions of SNA 1993.

مصر

أعدت وزارة التخطيط جداول الحسابات القومية وفقاً لتصنيفات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية وتعريفه لعام 1993.

Morocco

The High Commission for Planning prepared the national accounts tables in accordance with the classifications and definitions of SNA 2008.

المغرب

أعدت المندوبية السامية للتخطيط جداول الحسابات القومية وفقاً لتصنيفات نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية وتعريفه لعام 2008.

Saudi Arabia

The Central Department of Statistics and Information prepared the national accounts tables in accordance with SNA 2008.

المملكة العربية السعودية

أعدت مصلحة الإحصاءات العامة والمعلومات جداول الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 2008.

Yemen

The Central Statistical Organization prepared the national accounts data in accordance with SNA 1993.

اليمن

أعد الجهاز المركزي للإحصاء بيانات الحسابات القومية وفقاً لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية لعام 1993.

الجدول II-1: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-1: GDP and expenditure, at current prices

Bahrain						البحرين
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	3,439.1	3,650.0	3,769.2	3,922.2	4,045.9	تعويضات العاملين
Operating surplus	7,876.8	7,944.8	6,905.9	7,131.8	8,031.1	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	613.0	663.7	708.8	737.5	821.4	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	305.9	295.2	319.4	341.2	374.6	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies ^(b)	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات ⁽²⁾
GDP at market prices	12,234.9	12,553.8	11,703.3	12,132.7	13,272.9	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	1,902.8	2,024.3	2,064.8	2,062.4	2,214.0	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,988.2	5,083.8	5,274.0	5,448.6	5,596.3	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	144.0	156.2	294.2	486.1	591.9	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	3,029.8	3,213.8	2,810.4	3,122.7	3,796.9	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	12,822.7	12,058.0	9,645.5	8,942.1	10,051.3	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	10,652.6	9,982.4	8,385.5	7,929.1	8,977.5	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	12,234.9	12,553.8	11,703.3	12,132.7	13,272.9	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Provisional data. بيانات تقديرية.
(a) Includes (b). (1) يتضمن (ب).

الجدول II-2: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-2: National disposable income and its appropriations, at current prices

Bahrain						البحرين
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	3,439.1	3,650.0	3,769.2	3,922.2	4,045.9	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	7,876.8	7,944.8	6,905.9	7,131.8	8,031.1	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	163.4	49.8	56.1	62.4	73.3	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	305.9	295.2	319.4	341.2	374.6	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies ^(b)	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات ⁽²⁾
Other current transfers from the rest of the world (net)	-814.4	-889.0	-890.1	-899.2	-927.2	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	10,970.8	11,050.8	10,160.5	10,558.4	11,597.6	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	1,902.8	2,024.3	2,064.8	2,062.4	2,214.0	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	4,988.2	5,083.8	5,274.0	5,448.6	5,596.3	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	4,079.9	3,942.7	2,821.8	3,047.5	3,787.3	الإدخار
Appropriation of disposable income	10,970.9	11,050.9	10,160.5	10,558.4	11,597.6	تخصيصات الدخل المتاح

* Provisional data. بيانات تقديرية.
(a) Includes (b). (1) يتضمن (ب).

الجدول II-3: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية

Table II-3: External transactions, at current prices

Bahrain							البحرين
In millions of dinars							بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017*		
Exports of goods and services	12,822.7	12,058.0	9,645.5	8,942.1	10,051.3	الصادرات من السلع والخدمات	
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	163.4	49.8	56.1	62.4	73.3	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم	
Other current transfers from the rest of the world (net)	-814.4	-889.0	-890.1	-899.2	-927.2	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم	
Current receipts	12,171.7	11,218.8	8,811.5	8,105.3	9,197.4	الإيرادات الجارية	
Imports of goods and services	10,652.6	9,982.4	8,385.5	7,929.1	8,977.5	الواردات من السلع والخدمات	
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	...	...	...	...	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	1,519.1	1,236.4	426.0	176.2	219.9	فائض الدولة من العمليات الجارية	
Disposal of current receipts	12,171.7	11,218.8	8,811.5	8,105.3	9,197.4	التصرف في الإيرادات الجارية	

* Provisional data.

* بيانات تقديرية.

الجدول II-4: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

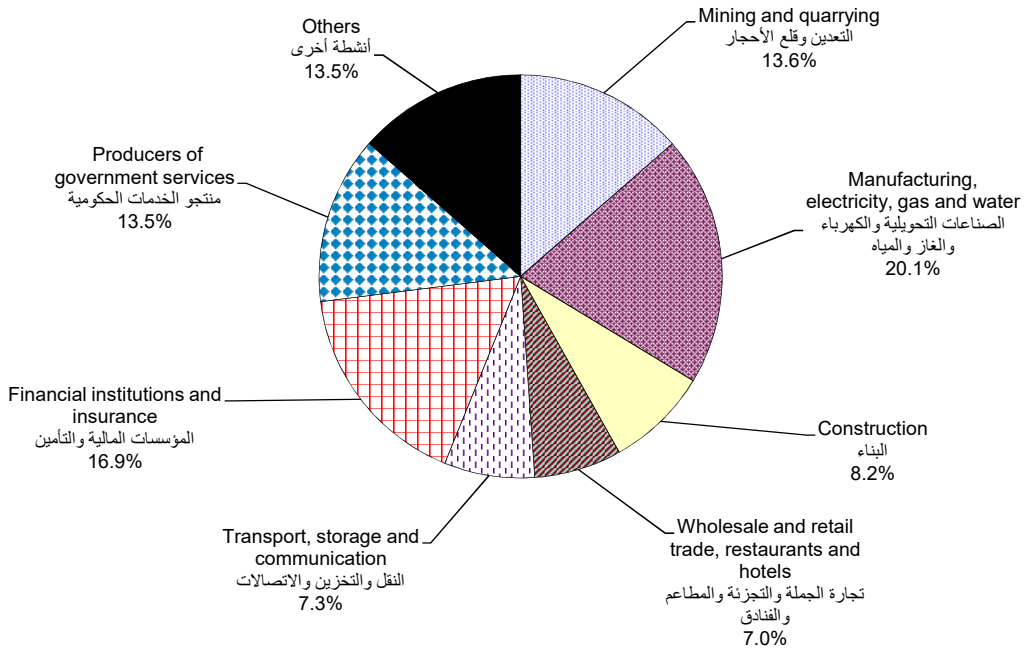
Table II-4: GDP by kind of economic activity, at current prices

Bahrain							البحرين
In millions of dinars							بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017*		
a- Industries						أ- الصناعات	
Agriculture, hunting, forestry and fishing	33.6	37.6	36.9	40.3	38.8	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك	
Mining and quarrying	3,173.1	3,007.5	1,657.4	1,460.3	1,782.6	التعدين وقلع الأحجار	
Manufacturing	1,812.9	1,874.1	2,029.7	2,194.1	2,468.3	الصناعات التحويلية	
Electricity, gas and water	152.1	159.1	164.8	165.2	173.6	الكهرباء والغاز والمياه	
Construction	727.9	799.4	864.4	956.7	1,079.6	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	756.6	797.3	824.9	850.6	921.7	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق	
Transport, storage and communication	764.1	826.1	879.7	908.4	954.3	النقل والتخزين والاتصالات	
Financial institutions and insurance	1,865.7	1,949.7	2,011.2	2,124.0	2,216.8	المؤسسات المالية والتأمين	
Real estate and business services	610.6	647.1	667.6	711.8	751.9	الخدمات العقارية والتجارية	
Community, social and personal services	622.3	678.9	707.4	790.9	843.9	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية	
Total industries	10,518.9	10,776.7	9,844.0	10,202.3	11,231.5	مجموع الصناعات	
b- Producers of government services	1,505.6	1,585.3	1,638.9	1,703.4	1,772.8	ب- منتج الخدمات الحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	4.7	5.1	5.7	8.0	7.0	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية	
d- Domestic services of households	90.5	98.0	105.6	120.8	135.4	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	
Less: imputed bank service charges	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	12,119.8	12,465.2	11,594.1	12,034.6	13,146.7	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	
Import duties	115.1	88.6	109.2	98.2	126.3	الرسوم على الواردات	
GDP at market prices	12,234.9	12,553.8	11,703.3	12,132.7	13,272.9	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

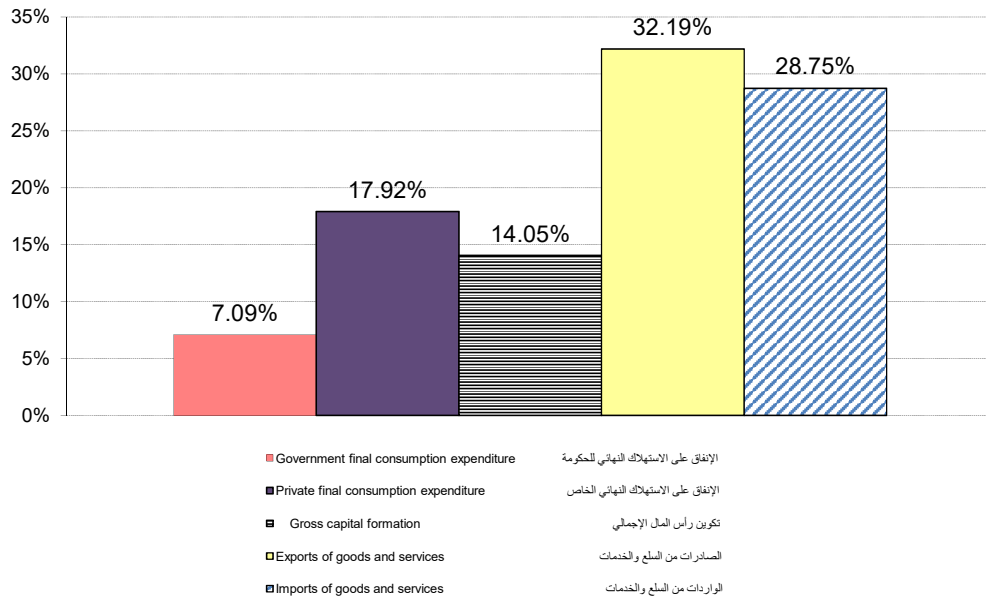
* Provisional data.

* بيانات تقديرية.

الشكل II-1
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في البحرين، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Bahrain, at current prices, 2017



الشكل II-2
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في البحرين، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in Bahrain, at current prices, 2017



الجدول II-5: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-5: GDP and expenditure, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	517,419	610,458	710,309	788,435	1,009,770	تعويضات العاملين
Operating surplus	1,407,389	1,595,136	1,762,791	1,885,997	2,399,730	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	106,356	112,001	120,954	173,693	263,059	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	170,800	187,659	150,198	138,724	202,559	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	1,860,364	2,129,937	2,443,856	2,709,400	3,470,000	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	211,229	252,387	287,403	309,600	350,200	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,502,650	1,766,596	2,014,500	2,251,200	3,012,700	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	22,750	25,497	15,448	15,500	15,700	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	241,605	265,091	333,650	392,000	514,300	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	316,586	303,400	322,281	280,300	565,600	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	434,456	483,034	529,426	539,200	988,500	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	1,860,364	2,129,937	2,443,856	2,709,400	3,470,000	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدول II-6: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-6: National disposable income and its appropriations, at current prices

Egypt						مصر
In millions of pounds						بملايين الجنيهات
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	517,419	610,458	710,309	788,435	1,009,770	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	17,381	30,992	23,058	19,490	46,513	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	1,407,389	1,595,136	1,762,791	1,885,997	2,399,730	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-47,063	-50,821	-41,703	-36,024	-67,541	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	106,356	112,001	120,954	173,693	263,059	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	170,800	187,659	150,198	138,724	202,559	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	106,276	180,543	136,966	115,774	276,297	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	1,936,958	2,290,650	2,562,176	2,808,641	3,725,269	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	211,229	252,387	287,403	309,600	350,200	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	1,502,650	1,766,596	2,014,500	2,251,200	3,012,700	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	223,079	271,667	260,274	247,841	362,369	الادخار
Appropriation of disposable income	1,936,958	2,290,650	2,562,176	2,808,641	3,725,269	تخصيصات الدخل المتاح

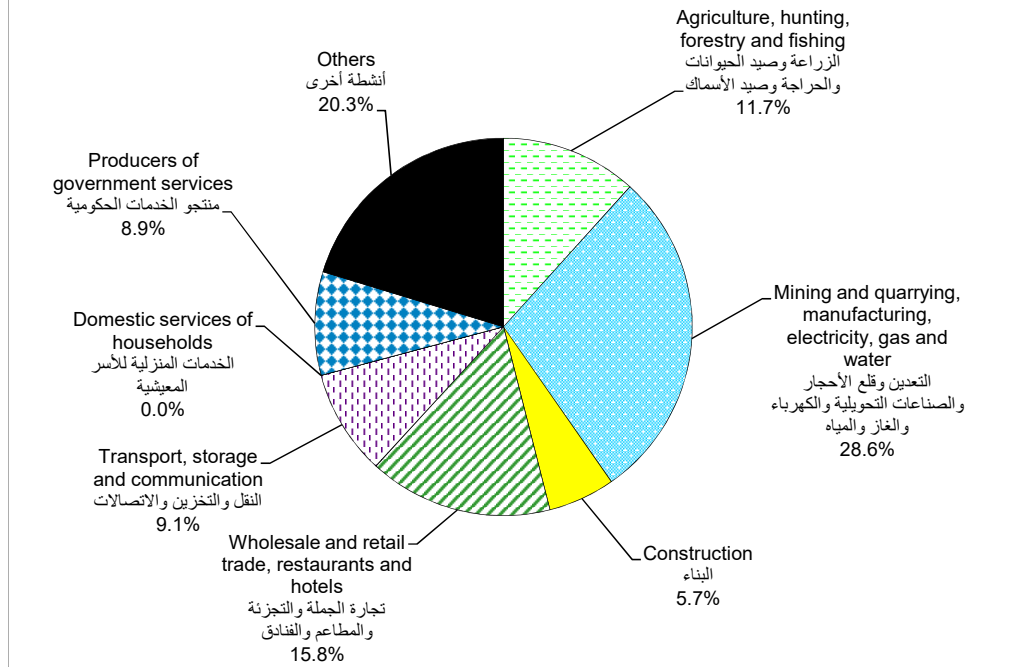
الجدول II-7: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-7: External transactions, at current prices

Egypt In millions of pounds	مصر بملايين الجنيهات					
	2013	2014	2015	2016	2017	
Exports of goods and services	316,586	303,400	322,281	280,300	565,600	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	19,047	32,173	24,571	20,770	49,566	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	2,053	1,353	1,557	3,197	7,361	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	108,802	182,316	139,236	117,692	280,876	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	446,488	519,242	487,644	421,959	903,403	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	434,456	483,034	529,426	539,200	988,500	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	1,666	1,182	1,513	1,279	3,053	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	49,116	52,174	43,259	39,221	74,902	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	2,526	1,773	2,270	1,918	4,579	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-41,276	-18,921	-88,825	-159,659	-167,631	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	446,488	519,242	487,644	421,959	903,403	التصرف في الإيرادات الجارية

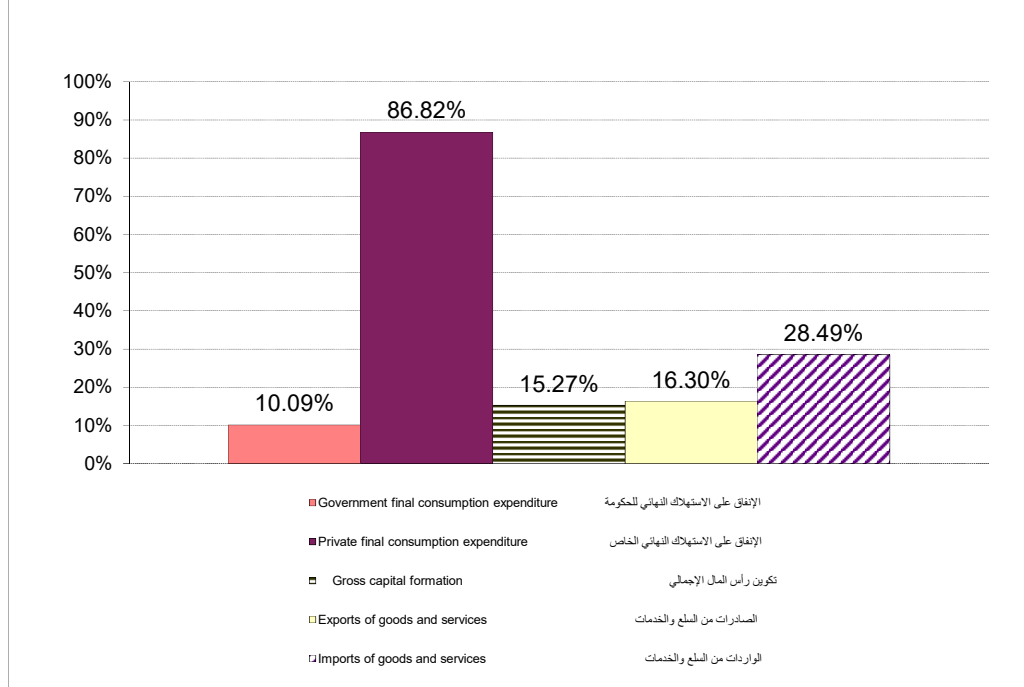
الجدول II-8: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-8: GDP by kind of economic activity, at current prices

Egypt In millions of pounds	مصر بملايين الجنيهات					
	2013	2014	2015	2016	2017	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	209,748	241,493	278,460	318,878	398,539	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	309,074	350,660	314,139	214,842	326,940	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	308,982	357,296	408,069	456,299	570,590	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	41,526	46,576	53,463	62,772	78,524	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	82,475	95,133	119,535	145,450	195,098	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	291,217	319,951	378,843	423,158	537,801	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	159,390	181,215	203,060	229,522	308,569	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	85,596	98,212	113,385	130,427	160,417	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	174,151	200,679	237,149	279,914	358,496	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	82,684	94,707	110,270	128,185	163,100	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	1,744,844	1,985,922	2,216,373	2,389,445	3,098,074	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	174,234	213,144	249,288	276,488	301,772	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	5,730	6,529	7,439	8,499	9,655	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	1,924,808	2,205,594	2,473,100	2,674,432	3,409,500	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	-64,444	-75,658	-29,245	34,968	60,500	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	1,860,364	2,129,937	2,443,855	2,709,400	3,470,000	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الشكل II-3
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في مصر، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Egypt, at current prices, 2017



الشكل II-4
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في مصر، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in Egypt, at current prices, 2017



الجدول II-9: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-9: GDP and expenditure, at current prices

Iraq							العراق
In millions of dinars							بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016*	2017**		
Compensation of employees	70,278,512	66,582,411	68,422,306	76,880,201	83,692,923	تعويضات العاملين	
Operating surplus	173,829,210	164,936,383	112,255,852	108,576,134	121,668,429	فائض التشغيل	
Consumption of fixed capital	29,479,808	27,971,667	19,037,542	18,413,496	20,633,827	استهلاك رأس المال الثابت	
Indirect taxes	1,741,083	1,169,383	1,210,495	3,280,539	2,686,845	الضرائب غير المباشرة	
Less: subsidies	33,822,540	35,297,574	12,616,212	16,222,471	22,062,875	ناقص: الإعانات	
GDP at market prices	241,506,072	225,362,270	188,309,983	190,927,900	206,619,149	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	
Government final consumption expenditure	47,755,743	41,176,009	36,339,342	45,872,859	45,918,541	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	106,171,982	111,317,232	107,245,801	110,514,527	110,553,512	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص	
Change in stocks	-61,904	-19,148,409	-4,828,753	-12,138,827	-10,380,834	التغير في المخزون	
Gross fixed capital formation	55,036,676	59,227,769	50,650,573	39,634,030	42,681,148	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي	
Exports of goods and services	108,514,490	102,738,475	67,192,476	56,312,489	75,180,283	الصادرات من السلع والخدمات	
Less: imports of goods and services	75,910,914	69,948,806	68,289,456	49,267,178	57,333,501	ناقص: الواردات من السلع والخدمات	
GDP at market prices	241,506,072	225,362,270	188,309,983	190,927,900	206,619,149	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	
* Annual preliminary data.						* تقديرات أولية سنوية.	
** Quarterly preliminary data.						** تقديرات أولية فصلية.	

الجدول II-10: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-10: National disposable income and its appropriations, at current prices

Iraq							العراق
In millions of dinars							بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017		
Compensation of employees	70,278,512	66,582,411	68,422,306	76,880,201	83,692,923	تعويضات العاملين	
Compensation of employees from the rest of the world (net) ^(b)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم ^(ب)
Operating surplus	173,829,210	164,936,383	112,255,852	108,576,134	121,668,429	فائض التشغيل	
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net) ^(a)	-589,063	-618,913	-1,769,756	-1,845,338	-1,702,907	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم ^(ا)	
Indirect taxes	1,741,083	1,169,383	1,210,495	3,280,539	2,686,845	الضرائب غير المباشرة	
Less: subsidies	33,822,540	35,297,574	12,616,212	16,222,471	22,062,875	ناقص: الإعانات	
Other current transfers from the rest of the world (net)	-5,612,308	-3,687,941	634,148	1,188,501	1,398,661	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم	
Disposable income	205,824,894	193,083,748	168,136,833	171,857,566	185,681,075	الدخل المتاح	
Government final consumption expenditure	47,755,743	41,176,009	36,339,342	45,872,859	45,918,541	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	106,171,982	111,317,232	107,245,801	110,514,527	110,553,512	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص	
Savings	51,897,169	40,590,507	24,551,690	15,470,180	29,209,022	الادخار	
Appropriation of disposable income	205,824,894	193,083,748	168,136,833	171,857,566	185,681,075	تخصيصات الدخل المتاح	
(a) Includes (b).						(ا) يتضمن (ب).	

الجدول II-11: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-11: External transactions, at current prices

Iraq						العراق
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017	
Exports of goods and services	108,514,490	102,738,475	67,192,476	56,312,489	75,180,283	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	47689.4	41742.8	49830.9	44325	41370	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	488,671	309,806	300152.4	342543.6	552230.4	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	214777.2	155194.6	719688.9	1237435.8	1425728.4	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	109,265,627	103,245,219	68,262,148	57,936,794	77,199,611	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	75,910,914	69,948,806	68,289,456	49,267,178	57,333,501	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world ^(b)	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم ^(ب)
Property and entrepreneurial income to the rest of the world ^(a)	1,125,423	970,462	2,119,739	2,232,207	2,296,508	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم ^(ا)
Other current transfers to the rest of the world	5,827,085	3,843,136	85,541	48,935	27,068	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	26,402,204	28,482,815	-2,232,588	6,388,474	17,542,535	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	109,265,627	103,245,219	68,262,148	57,936,794	77,199,611	التصرف في الإيرادات الجارية

(a) Includes (b).

(ب) يتضمن (ا).

الجدول II-12: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-12: GDP by kind of economic activity, at current prices

Iraq						العراق
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting and forestry	13,045,856	13,128,623	8,160,770	7,832,047	7,421,573	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة
Mining and quarrying	126,445,194	117,445,711	62,480,839	61,361,952	86,119,229	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	6,286,042	4,999,234	4,234,717	4,118,519	5,266,942	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	4,904,011	5,846,956	5,928,470	6,334,599	8,280,983	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	20,201,575	18,231,798	20,659,618	19,170,773	15,499,501	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	20,532,173	20,387,192	21,326,779	19,780,800	20,204,375	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	18,087,977	19,433,882	20,800,702	22,683,247	23,456,061	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	5,044,121	3,116,108	2,622,463	1,734,192	2,958,422	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	16,216,206	17,495,088	13,793,775	14,379,155	14,593,760	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	43,982,719	40,336,002	41,229,610	48,284,221	43,910,218	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	274,745,875	260,420,594	201,237,741	205,679,504	227,711,064	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	...	...	...	...	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,158,346	930,133	1,522,042	1,809,671	1,715,885	ناقص: الرسوم المقرضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	273,587,529	259,490,461	199,715,700	203,869,832	225,995,179	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-32,081,457	-34,128,192	-11,405,717	-12,941,932	-19,376,030	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	241,506,072	225,362,270	188,309,983	190,927,900	206,619,149	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

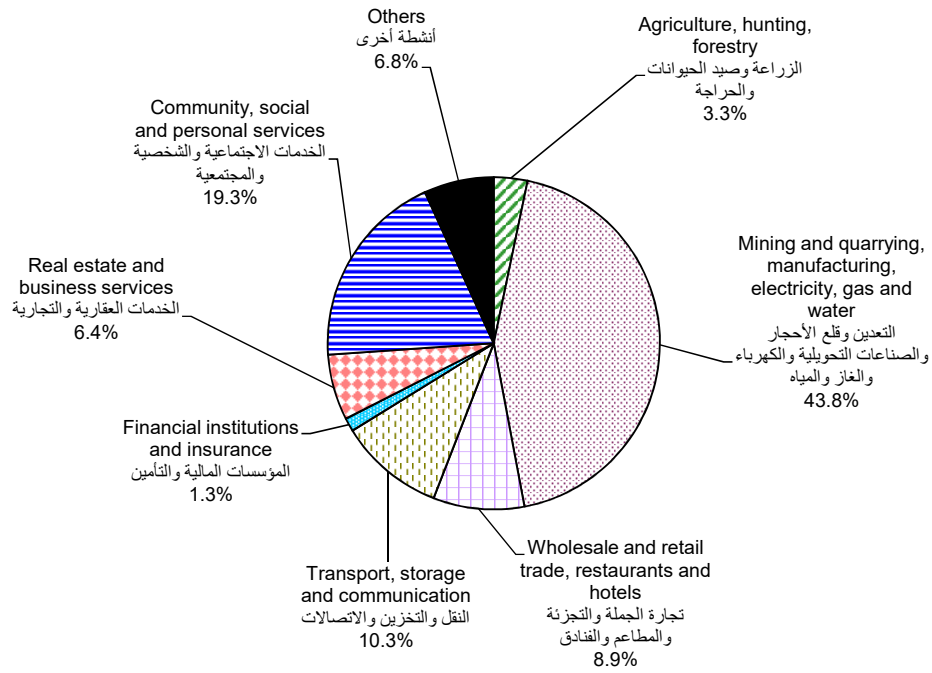
* Annual preliminary data.

** Quarterly preliminary data.

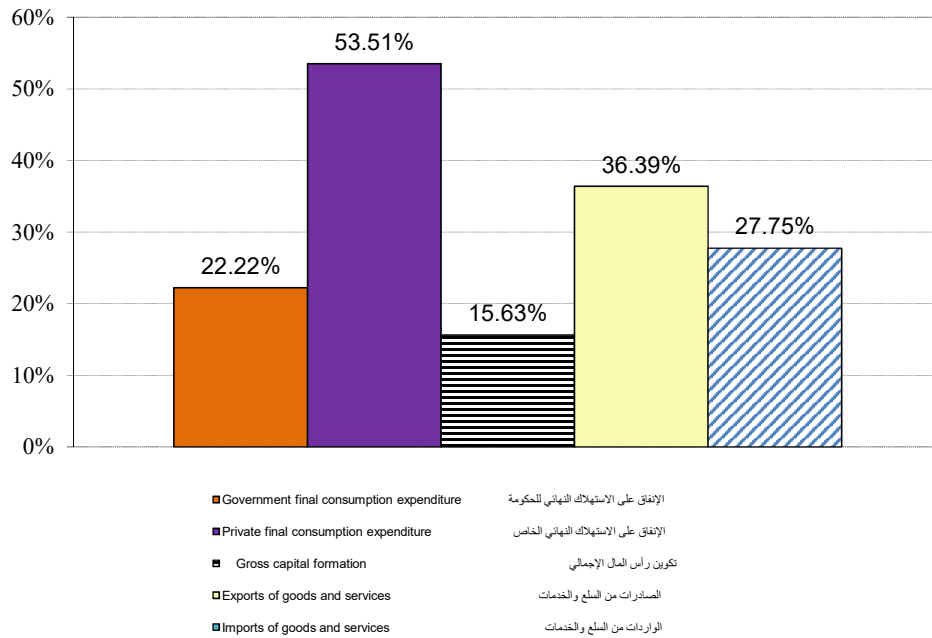
* تقديرات أولية سنوية.

** تقديرات أولية فصلية.

الشكل II-5
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في العراق، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Iraq, at current prices, 2017



الشكل II-6
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في العراق، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in Iraq, at current prices, 2017



الجدول II-13: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية

Table II-13: GDP and expenditure, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	8,346.2	8,832.9	9,404.5	9,940.3	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	10,747.1	11,646.8	12,225.5	12,194.5	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	1,726.1	1,843.6	1,958.4	2,254.4	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	3,308.0	3,491.9	3,532.4	3,563.6	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	260.1	218.2	195.4	122.7	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	23,867.3	25,596.9	26,925.4	27,830.1	28,902.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	3,966.6	4,232.1	4,334.6	4,337.6	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	21,710.2	22,573.0	23,092.3	23,871.6	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	485.1	439.5	385.7	446.5	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	4,766.1	5,069.0	5,213.0	4,946.6	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	10,101.6	11,022.7	10,012.4	9,644.8	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	17,162.2	17,739.4	16,112.7	15,416.9	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	23,867.3	25,596.9	26,925.4	27,830.1	28,902.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الجدول II-14: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية

Table II-14: National disposable income and its appropriations, at current prices

Jordan						الأردن
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	8,346.2	8,832.9	9,404.5	9,940.3	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	182.0	181.8	188.7	182.5	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	10,747.1	11,646.8	12,225.5	12,194.5	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-460.7	-519.5	-536.1	-438.7	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	3,308.0	3,491.9	3,532.4	3,563.6	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	260.1	218.2	195.4	122.7	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	4,813.3	5,160.9	3,989.3	3,369.6	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	26,675.8	28,576.5	28,608.9	28,689.1	29,794.0*	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	3,966.6	4,232.1	4,334.6	4,337.6	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	21,710.2	22,573.0	23,092.3	23,871.6	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	999.1	1,771.4	1,181.9	479.9	...	الادخار
Appropriation of disposable income	26,675.8	28,576.5	28,608.9	28,689.1	29,794.0*	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

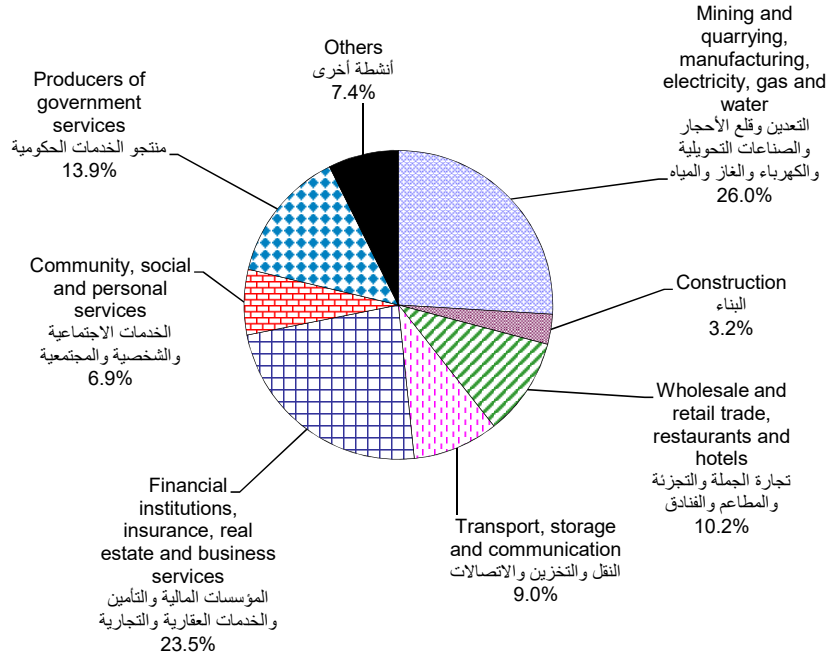
الجدول II-15: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-15: External transactions, at current prices

الأردن In millions of dinars	بملايين الدنانير					
	2013	2014	2015	2016	2017	
Exports of goods and services	10101.6	11022.7	10012.4	9644.8	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	220.3	223.6	229.0	222.7	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	305.0	359.4	253.3	277.2	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	5,155.6	5,599.4	4,373.8	3,734.6	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	15,782.5	17,205.1	14,868.5	13,879.3	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	17162.2	17739.4	16112.7	15416.9	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	38.3	41.8	40.3	40.2	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	765.7	878.9	789.4	715.9	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	342.3	438.5	384.5	365.0	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-2,487.7	-1,851.7	-2,418.1	-2,618.5	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	15,782.5	17,205.1	14,868.5	13,879.3	...	التصرف في الإيرادات الجارية

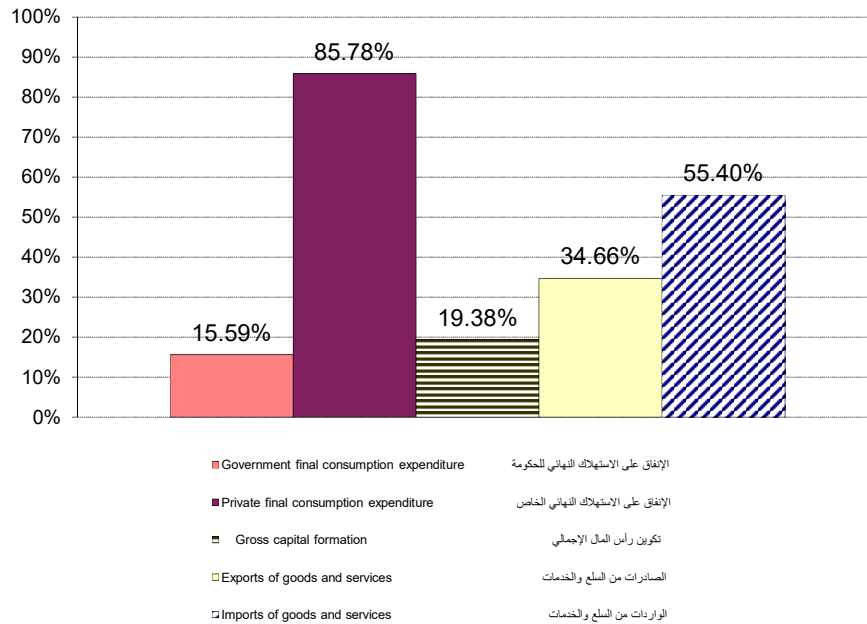
الجدول II-16: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-16: GDP by kind of economic activity, at current prices

الأردن In millions of dinars	بملايين الدنانير					
	2013	2014	2015	2016	2017	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,003.0	1,188.0	1,377.0	1,460.2	1,602.0	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	484.0	580.0	667.0	556.1	564.0	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	4,928.0	5,153.0	5,257.0	5,329.3	5,545.0	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	638.0	718.0	856.0	966.1	1,017.0	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	766.0	822.0	837.0	860.1	865.0	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2,472.0	2,631.0	2,678.0	2,742.3	2,811.0	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,081.9	2,144.9	2,248.5	2,357.8	2,465.0	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,884.0	1,996.0	2,098.0	2,232.9	2,341.0	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	3,190.0	3,487.0	3,761.0	3,959.8	4,109.0	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,707.0	1,727.5	1,806.4	1,019.7	1,882.0	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	19,153.9	20,447.4	21,585.9	21,484.3	23,201.0	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	3,170.9	3,446.0	3,588.9	4,564.1	3,821.0	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	85.0	93.1	102.6	112.2	191.0	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	173.1	198.1	208.1	226.2	226.0	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,470.7	1,535.7	1,595.2	1,683.7	1,762.0	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	21,112.3	22,648.9	23,890.4	24,703.1	25,677.0	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	2,755.0	2,948.0	3,035.0	3,127.0	3,225.0	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	23,867.3	25,596.9	26,925.4	27,830.1	28,902.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الشكل II-7
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الأردن، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Jordan, at current prices, 2017



الشكل II-8
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الأردن، بالأسعار الجارية، 2016
GDP by expenditure in Jordan, at current prices, 2016



الجدول II-17: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-17: GDP and expenditure, at current prices

Kuwait						الكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
Compensation of employees	12,693.1	13,297.4	13,711.4	13,760.8	13,975.5	تعويضات العاملين
Operating surplus	37,379.5	34,108.6	20,678.5	18,282.0	21,181.4	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	3,001.0	2,870.6	2,880.6	3,034.5	3,234.3	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	360.4	381.3	409.1	408.2	376.1	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	4,041.8	4,372.9	3,206.3	2,429.7	2,506.7	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	49,392.2	46,285.0	34,473.3	33,055.8	36,260.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	8,093.8	8,218.1	8,339.7	8,497.3	9,114.9	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	12,419.7	13,413.6	14,323.4	14,950.7	15,760.5	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	315.3	-28.6	-18.0	226.6	161.5	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation ^(a)	6,773.2	7,568.6	8,783.9	9,676.5	10,380.4	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي ⁽¹⁾
Exports of goods and services	34,999.8	31,707.7	18,534.7	15,745.2	18,269.8	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	13,209.6	14,594.4	15,490.4	16,040.5	17,426.5	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	49,392.2	46,285.0	34,473.3	33,055.8	36,260.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Revised data. بيانات منقحة.
** Preliminary data. بيانات أولية.
(a) Includes change in stocks. (1) بما في ذلك التغير في المخزون.

الجدول II-18: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-18: National disposable income and its appropriations, at current prices

Kuwait						الكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
Compensation of employees	12693.1	13297.4	13711.4	13760.8	13975.5	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-36.0	-35.5	-48.1	-56.7	-34.4	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	37379.5	34108.6	20678.5	18282.0	21181.4	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	3795.0	4486.8	3867.0	3917.4	5791.8	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	360.4	381.3	409.1	408.2	376.1	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	4041.8	4372.9	3206.3	2429.7	2506.7	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-4915.4	-5883.5	-4996.0	-5238.1	-4448.9	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	45,234.8	41,982.2	30,415.6	28,643.9	34,334.9	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	8093.8	8218.1	8339.7	8497.3	9114.9	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	12419.7	13413.6	14323.4	14950.7	15760.5	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	24721.3	20350.5	7752.5	5195.9	9459.5	الادخار
Appropriation of disposable income	45,234.8	41,982.2	30,415.6	28,643.9	34,334.9	تخصيصات الدخل المتاح

* Revised data. بيانات منقحة.
** Preliminary data. بيانات أولية.

الجدول II-19: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-19: External transactions, at current prices

Kuwait						الكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
Exports of goods and services	34,999.8	31,707.7	18,534.7	15,745.2	18,269.8	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	1.0	15.6	1.4	1.2	3.2	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	4153.0	4627.8	4957.0	5437.8	6463.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	39,153.8	36,351.1	23,493.0	21,184.2	24,736.1	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	13,209.6	14,594.4	15,490.4	16,040.5	17,426.5	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	37.0	51.1	49.4	57.9	37.7	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	358.0	141.0	1090.0	1520.3	671.2	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	4915.4	5883.5	4996.0	5238.1	4448.9	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	20633.8	15681.1	1867.1	-1672.6	2151.9	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	39,153.8	36,351.1	23,493.0	21,184.2	24,736.1	التصرف في الإيرادات الجارية

* Revised data.

** Preliminary data.

* بيانات منقحة.

** بيانات أولية.

الجدول II-20: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-20: GDP by kind of economic activity, at current prices

Kuwait						الكويت
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	175.4	208.6	185.4	171.4	185.0	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	31,383.6	28,157.3	14,883.6	12,835.0	15,364.2	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	2,904.2	2,565.2	2,405.4	2,380.7	2,537.1	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	919.9	973.9	1,010.0	1,030.8	1,040.7	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	897.3	956.8	984.0	987.0	917.9	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,880.4	2,054.1	1,959.4	2,003.2	2,062.9	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,477.5	2,488.6	2,517.6	2,396.8	2,554.5	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	3,190.6	3,358.0	3,614.9	3,482.0	3,615.9	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	3,226.9	3,262.6	3,333.8	3,480.0	3,579.3	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	577.3	638.1	634.5	648.6	675.0	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	47,633.1	44,663.2	31,528.6	29,415.5	32,532.5	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	6,986.8	7,227.5	7,574.6	7,523.4	7,709.4	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	40.0	37.7	31.3	33.9	35.4	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	459.0	452.2	479.6	500.5	510.7	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,956.6	2,009.6	2,245.7	2,319.7	2,372.4	ناقص: الرسوم المقرضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	53,162.3	50,371.0	37,368.3	35,153.7	38,415.5	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	-3,770.1	-4,086.0	-2,895.0	-2,097.9	-2,154.8	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	49,392.2	46,285.0	34,473.3	33,055.8	36,260.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

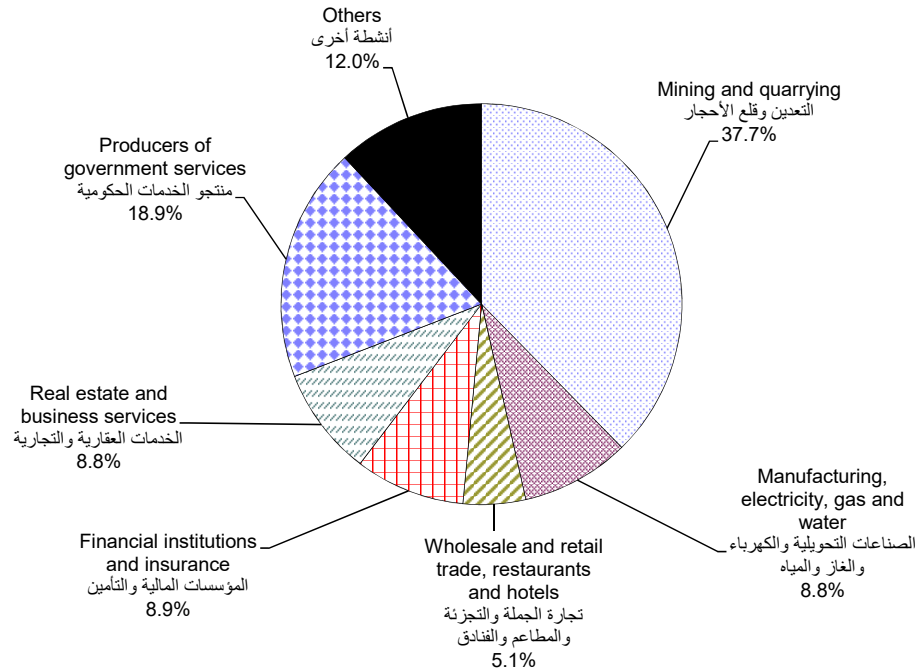
* Revised data.

** Preliminary data.

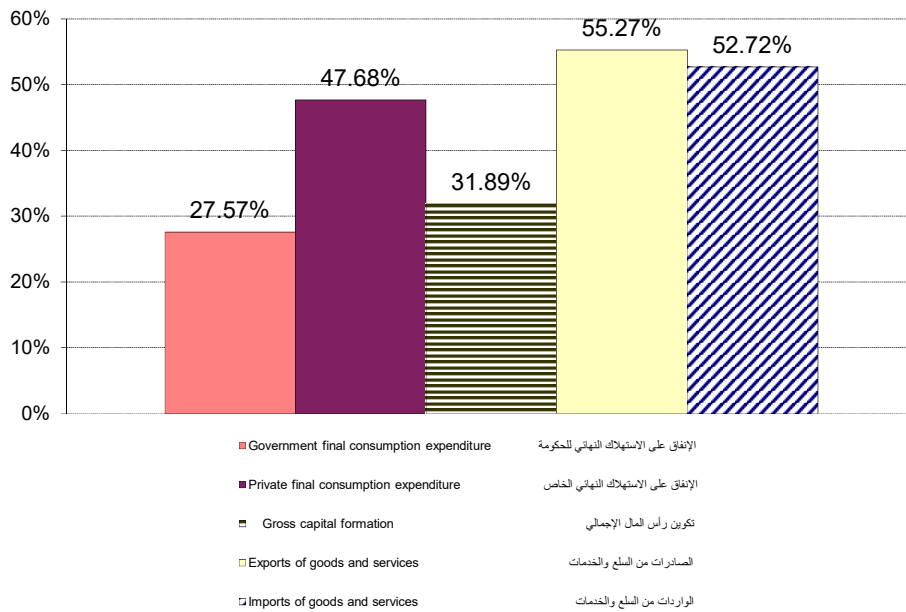
* بيانات منقحة.

** بيانات أولية.

الشكل II-9
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الكويت، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Kuwait, at current prices, 2017



الشكل II-10
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الكويت، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in Kuwait, at current prices, 2017



الجدول II-21: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-21: GDP and expenditure, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	70,055,614	73,150,839	75,239,732	77,611,994	77,935,266	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	9,117,478	9,230,351	9,411,115	9,441,125	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	59,704,065	65,570,918	65,108,325	68,722,300	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	422,807	428,195	378,411	423,965	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	18,810,012	17,021,343	15,549,642	15,738,275	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	22,672,634	19,505,989	19,632,159	18,589,855	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	40,671,382	38,605,957	34,839,919	35,303,526	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	70,055,614	73,150,839	75,239,732	77,611,994	77,935,266	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-22: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-22: National disposable income and its appropriations, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	86,247,473	90,058,093	92,629,789	95,550,348	95,948,338	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	9,117,478	9,230,351	9,411,115	9,441,125	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	59,704,065	65,570,918	65,108,325	68,722,300	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	17,425,929	15,256,824	18,110,349	17,386,923	...	الادخار
Appropriation of disposable income	86,247,473	90,058,093	92,629,789	95,550,348	95,948,338	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-23: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-23: External transactions, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2013	2014	2015	2016	2017	
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world (net)	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world (net)	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	التصرف في الإيرادات الجارية

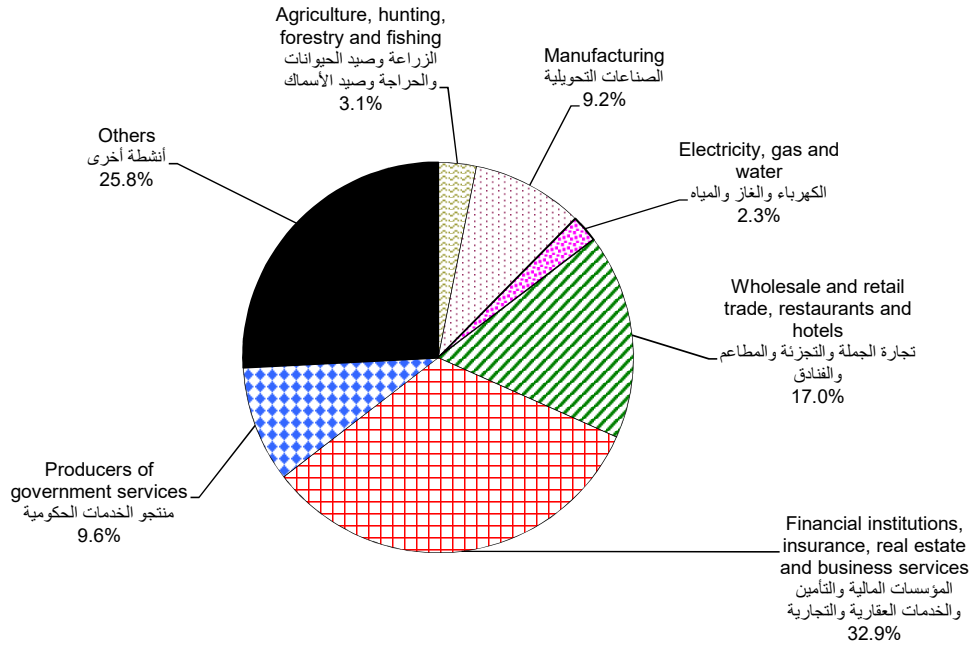
الجدول II-24: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-24: GDP by kind of economic activity, at current prices

Lebanon						لبنان
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	2,759,807	2,941,246	2572422	2241806	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	370,836	344,030	303956	304378	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	5,412,205	5,634,148	6183610	6605099	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	2,387,529	2,707,333	1620842	1628624	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	4,162,177	3,965,551	3310622	3195912	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	11,977,349	12,450,761	12426876	12147408	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	4,147,526	4,322,585	4675535	4601355	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	5,129,487	5,469,665	5796642	6725415	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	14,551,546	15,469,182	15721192	16754890	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	8,601,949	9,247,443	9995293	10341271	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	59,500,412	62,551,944	62,606,989	64,546,158	...	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	6,545,780	6,789,563	6,968,754	6,883,843	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	66,046,192	69,341,507	69,575,742	71,430,001	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	4,009,422	3,809,332	5,663,990	6,181,993	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	70,055,614	73,150,839	75,239,732	77,611,994	77,935,266	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

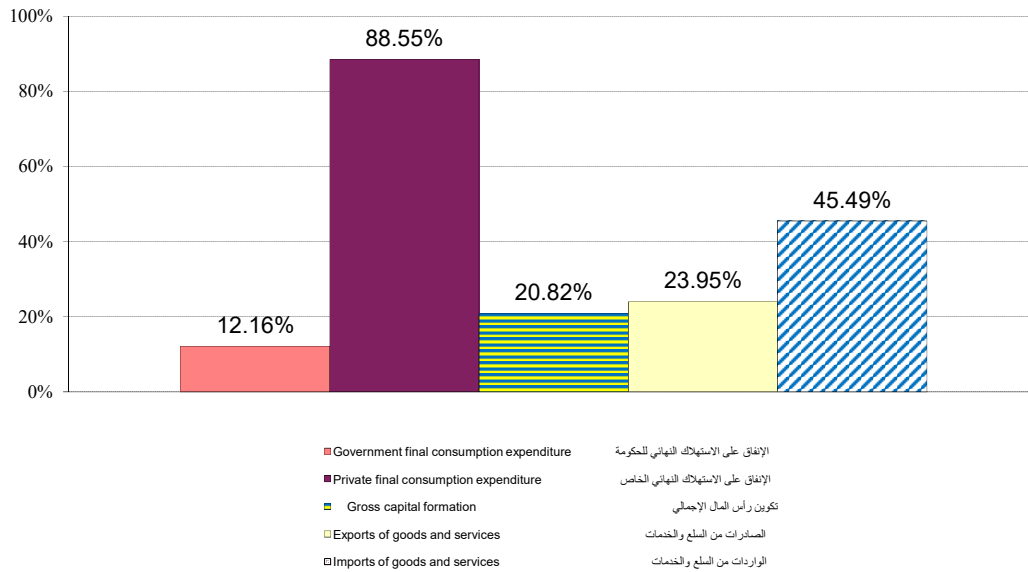
* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الشكل II-11
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في لبنان، بالأسعار الجارية، 2016
GDP by economic activity in Lebanon, at current prices, 2016



الشكل II-12
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في لبنان، بالأسعار الجارية، 2016
GDP by expenditure in Lebanon, at current prices, 2016



الجدول II-25: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-25: GDP and expenditure, at current prices

Libya						ليبيا
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013*	2014*	2015**	2016**	2017**	
Compensation of employees	تعويضات العاملين
Operating surplus	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	65,994.5	30,871.0	25,858.8	30,483.2	46,128.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	65,994.5	30,871.0	25,858.8	30,483.2	46,128.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Provisional data.

** ESCWA estimates.

* بيانات تقديرية.

** تقديرات الإسكوا.

الجدول II-26: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية*
Table II-26: National disposable income and its appropriations, at current prices*

Libya						ليبيا
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	الإدخار
Appropriation of disposable income	تخصيصات الدخل المتاح

* No official data.

* لا بيانات رسمية.

الجدول II-27: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية

Table II-27: External transactions, at current prices

Libya						ليبيا
In millions of dinars						بملايين الدينانير
	2013	2014	2015	2016	2017	
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world (net)	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Table II-28: GDP by kind of economic activity, at current prices

Libya						ليبيا
In millions of dinars						بملايين الدينانير
	2013*	2014*	2015**	2016**	2017**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	...	...	...	...	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	...	...	...	...	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	...	...	...	...	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	...	...	...	...	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	...	...	...	...	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	...	...	...	...	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	...	...	...	...	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	...	...	...	...	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	...	...	...	...	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	...	...	...	...	...	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	...	...	...	...	...	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المقرضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	79,952.6	43,030.2	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Import duties	-13,958.1	-12,159.2	...	...	...	الرسوم على الواردات
GDP at market prices	65,994.5	30,871.0	25,858.8	30,483.2	46,128.5	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

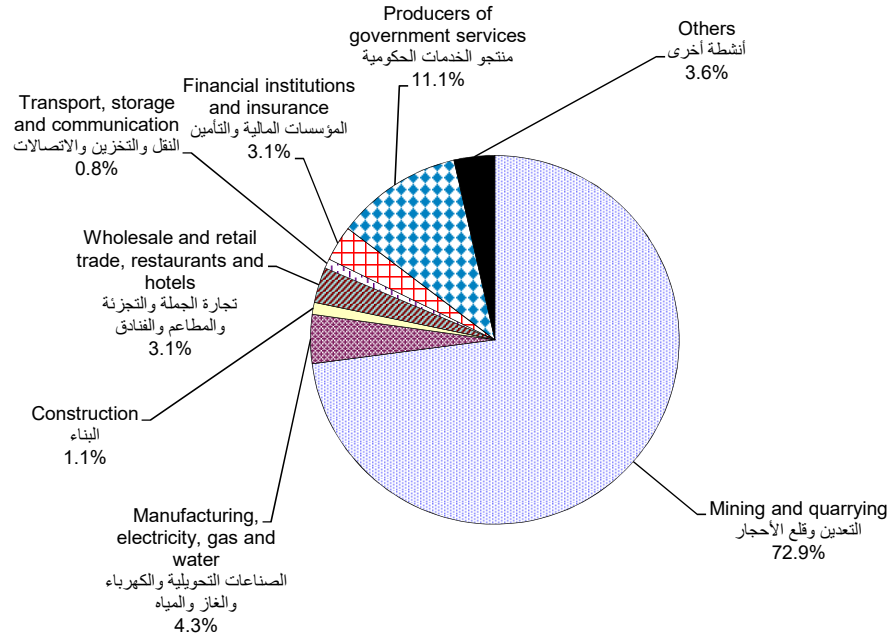
* Provisional data.

** ESCWA estimates.

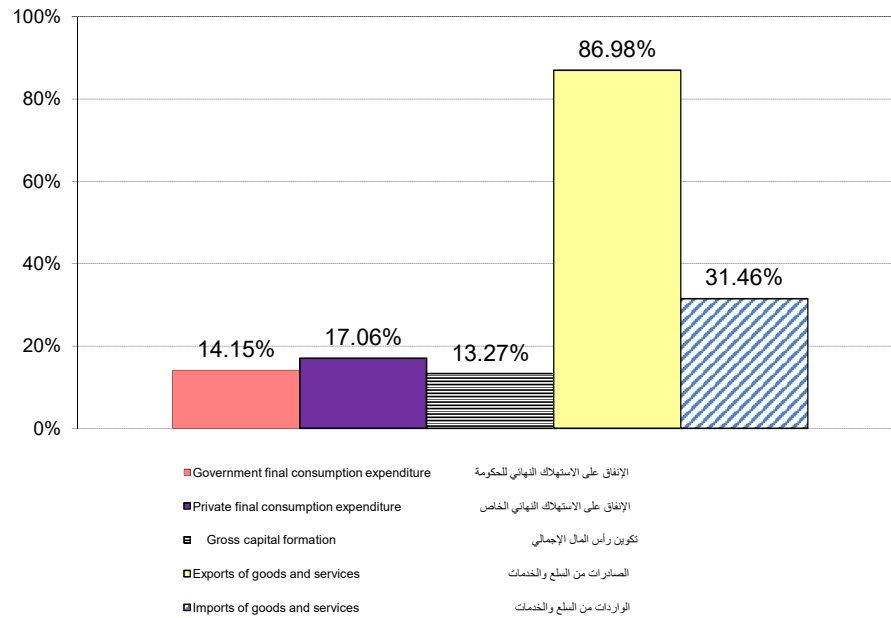
* بيانات تقديرية.

** تقديرات الإسكوا.

الشكل II-13
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في ليبيا، بالأسعار الجارية، 2012
 GDP by economic activity in Libya, at current prices, 2012



الشكل II-14
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في ليبيا، بالأسعار الجارية، 2012
 GDP by expenditure in Libya, at current prices, 2012



الجدول II-29: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-29: GDP and expenditure, at current prices

Morocco						المغرب
In millions of dirhams						بملايين الدراهم
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	293,755.0	305,248.0	312,560.0	320,966.0	330,662.0	تعويضات العاملين
Operating surplus ^(a)	513,921.0	515,648.0	550,278.0	561,478.0	598,156.0	فائض التشغيل ⁽¹⁾
Consumption of fixed capital ^(b)	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت ⁽²⁾
Indirect taxes	132,485.0	136,562.0	139,759.0	143,763.0	150,955.0	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	42,238.0	32,082.0	14,647.0	12,648.0	16,476.0	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	897,923.0	925,376.0	987,950.0	1,013,559.0	1,063,297.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	178,309.0	184,303.0	190,450.0	195,644.0	201,198.0	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	538,145.0	555,716.0	568,221.0	591,204.0	616,700.0	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	34,860.0	24,861.0	24,072.0	27,564.0	44,284.0	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	276,496.0	276,237.0	280,271.0	303,237.0	302,226.0	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	294,318.0	320,480.0	343,807.0	356,523.0	394,606.0	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	424,205.0	436,221.0	418,871.0	460,613.0	495,717.0	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	897,923.0	925,376.0	987,950.0	1,013,559.0	1,063,297.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

(a) Includes (b).

(1) يتضمن (ب).

الجدول II-30: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-30: National disposable income and its appropriations, at current prices

Morocco						المغرب
In millions of dirhams						بملايين الدراهم
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	293,755.0	305,248.0	312,560.0	320,966.0	330,662.0	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	513,921.0	515,648.0	550,278.0	561,478.0	598,156.0	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-12,243.0	-21,677.0	-18,895.0	-18,816.0	-23,523.0	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	132,485.0	136,562.0	139,759.0	143,763.0	150,955.0	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	42,238.0	32,082.0	14,647.0	12,648.0	16,476.0	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	72,948.0	81,365.0	74,244.0	79,656.0	84,985.0	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	958,628.0	985,064.0	1,043,299.0	1,074,399.0	1,124,759.0	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	178,309.0	184,303.0	190,450.0	195,644.0	201,198.0	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	538,145.0	555,716.0	568,221.0	591,204.0	616,700.0	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	242,174.0	245,045.0	284,628.0	287,551.0	306,861.0	الادخار
Appropriation of disposable income	958,628.0	985,064.0	1,043,299.0	1,074,399.0	1,124,759.0	تخصيصات الدخل المتاح

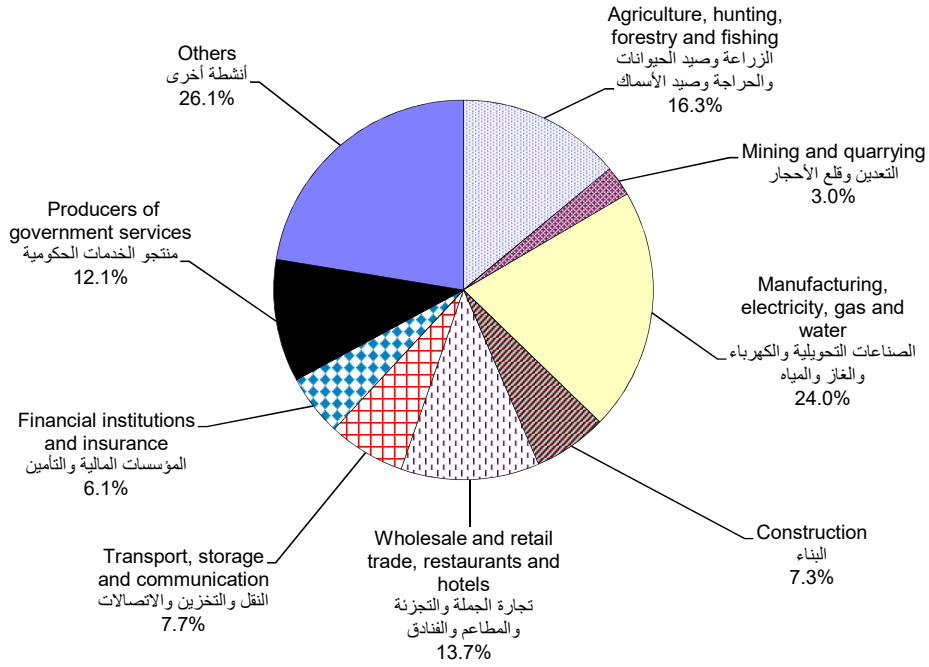
الجدول II-31: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-31: External transactions, at current prices

المغرب						
In millions of dirhams						
	2013	2014	2015	2016	2017	بملايين الدراهم
Exports of goods and services	294,318.0	320,480.0	343,807.0	356,523.0	394,606.0	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	6,534.0	7,130.0	6,744.0	8,341.0	8,590.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	77,581.0	86,421.0	78,525.0	84,791.0	90,872.0	التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	378,433.0	414,031.0	429,076.0	449,655.0	494,068.0	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	424,205.0	436,221.0	418,871.0	460,613.0	495,717.0	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	18,777.0	28,807.0	25,639.0	27,157.0	32,113.0	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	4,633.0	5,056.0	4,281.0	5,135.0	5,887.0	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-69,182.0	-56,053.0	-19,715.0	-43,250.0	-39,649.0	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	378,433.0	414,031.0	429,076.0	449,655.0	494,068.0	التصرف في الإيرادات الجارية

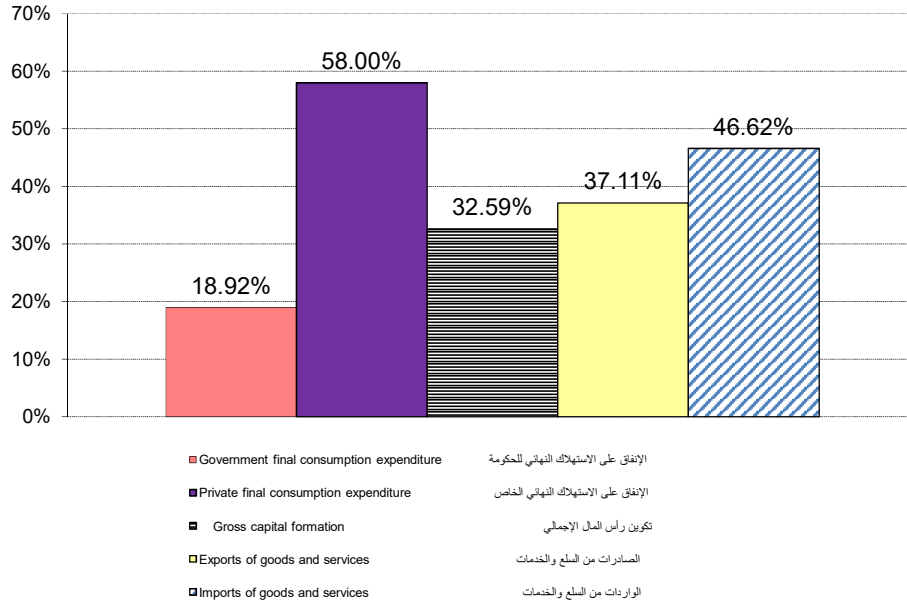
الجدول II-32: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-32: GDP by kind of economic activity, at current prices

المغرب						
In millions of dirhams						
	2013	2014	2015	2016	2017	بملايين الدراهم
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	120,228.0	107,905.0	124,759.0	121,556.0	131,623.0	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	30,027.0	22,691.0	22,692.0	20,639.0	24,324.0	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	139,296.0	152,599.0	159,425.0	159,865.0	167,330.0	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	15,269.0	16,272.0	21,095.0	24,988.0	27,014.0	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	50,381.0	53,576.0	54,584.0	57,893.0	59,130.0	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	95,560.0	98,155.0	98,143.0	104,223.0	110,924.0	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	53,541.0	54,882.0	57,588.0	59,006.0	62,026.0	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	42,989.0	44,003.0	46,868.0	48,055.0	49,242.0	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	95,063.0	98,513.0	102,832.0	107,788.0	111,432.0	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	91,859.0	94,074.0	95,363.0	97,427.0	99,491.0	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	734,213.0	742,670.0	783,349.0	801,440.0	842,536.0	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	84,200.0	88,038.0	90,630.0	93,491.0	98,069.0	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المقرضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	818,413.0	830,708.0	873,979.0	894,931.0	940,605.0	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Import duties	79,510.0	94,668.0	113,971.0	118,628.0	122,692.0	الرسوم على الواردات
GDP at market prices	897,923.0	925,376.0	987,950.0	1,013,559.0	1,063,297.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

الشكل II-15
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في المغرب، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Morocco, at current prices, 2017



الشكل II-16
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في المغرب، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in Morocco, at current prices, 2017



الجدول II-33: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-33: GDP and expenditure, at current prices

Oman						عمان
In millions of rials						بملايين الريالات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	8,617.7	9,854.6	10,322.1	10,689.4	10,871.2	تعويضات العاملين
Operating surplus	18,002.0	17,255.5	12,398.1	10,934.9	16,345.2	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	3,403.8	3,726.3	3,398.7	3,485.6	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	304.8	326.1	364.0	418.6	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	35.7	-11.6	-12.7	174.0	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	30,292.6	31,174.0	26,495.6	25,354.5	27,216.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	6,534.7	7,704.4	7,456.6	7,546.7	7,046.8	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	8,952.1	9,794.3	10,163.9	10,433.0	10,882.5	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	653.1	-1,190.4	592.8	-869.5	993.8	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	7,403.4	7,522.9	7,396.7	8,309.2	7,538.1	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	22,833.6	21,898.8	15,026.6	11,935.8	14,185.6	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	16,084.3	14,556.0	14,140.8	12,000.6	13,430.4	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	30,292.6	31,174.0	26,495.7	25,354.5	27,216.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-34: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-34: National disposable income and its appropriations, at current prices

Oman						عمان
In millions of rials						بملايين الريالات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	8,617.7	9,854.6	10,322.1	10,689.4	10,871.2	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	18,002.0	17,255.5	12,398.1	10,934.9	16,345.2	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-1,244.0	-1,648.2	-870.3	-713.0	-1,117.5	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	304.8	326.1	364.0	418.6	0.0	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	35.7	-11.6	-12.7	174.0	0.0	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-3,575.0	-4,052.4	-4,226.0	-4,226.0	-3,849.5	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	22,084.7	21,762.1	18,015.7	16,944.9	22,264.4	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	6,534.7	7,704.4	7,456.6	7,546.7	7,046.8	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	8,952.1	9,794.3	10,163.9	10,433.0	10,882.5	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	6,598.0	4,263.5	395.2	-1,034.8	4,335.1	الادخار
Appropriation of disposable income	22,084.7	21,762.1	18,015.7	16,944.9	22,264.4	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimations.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول II-35: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-35: External transactions, at current prices

Oman In millions of rials	عمان بملايين الريالات					
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Exports of goods and services	22,833.6	21,898.8	15,026.6	11,935.8	14,185.6	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	15.0	15.0	15.0	15.0	15.0	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	737.0	454.8	252.0	372.0	384.4	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	23,585.6	22,368.6	15,293.6	12,322.8	14,585.0	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	16,084.3	14,556.0	14,140.8	12,000.6	13,430.4	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	1,981.0	2,103.0	1,122.3	1085.0	1501.9	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	3,575.0	4,052.4	4,226.0	4226.0	3849.5	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	1,945.3	1,657.3	-4,195.5	-4988.9	-4196.8	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	23,585.6	22,368.6	15,293.6	12,322.8	14,585.0	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-36: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-36: GDP by kind of economic activity, at current prices

Oman In millions of rials	عمان بملايين الريالات					
	2013	2014	2015	2016	2017*	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	395.0	396.6	523.5	573.5	627.0	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	14985.0	14570.2	8888.9	6817.5	8049.1	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	3244.7	3059.7	2794.5	2496.4	2778.7	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	434.5	455.6	511.0	511.9	540.9	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1802.5	1904.2	2067.1	2291.2	2114.9	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2362.8	2472.5	2520.1	2460.8	2481.6	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1516.2	1485.0	1593.3	1516.7	1623.7	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1331.5	1427.8	1487.5	1628.0	1710.1	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1143.0	1202.6	1249.5	1295.2	1377.7	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	319.8	415.1	406.0	424.5	444.3	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	27,535.0	27,389.4	22,041.4	20,015.8	21,748.0	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services ^(a)	4,646.6	5,599.6	5,792.1	6,092.7	6,206.8	ب- منتج الخدمات الحكومية ^(أ)
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	117.3	139.0	158.5	175.5	194.4	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	591.1	629.3	693.2	741.1	719.9	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	31,707.9	32,498.8	27,298.8	25,542.9	27,429.4	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products	-1,415.3	-1,324.8	-803.1	-188.4	-213.0	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	30,292.6	31,174.0	26,495.7	25,354.5	27,216.4	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

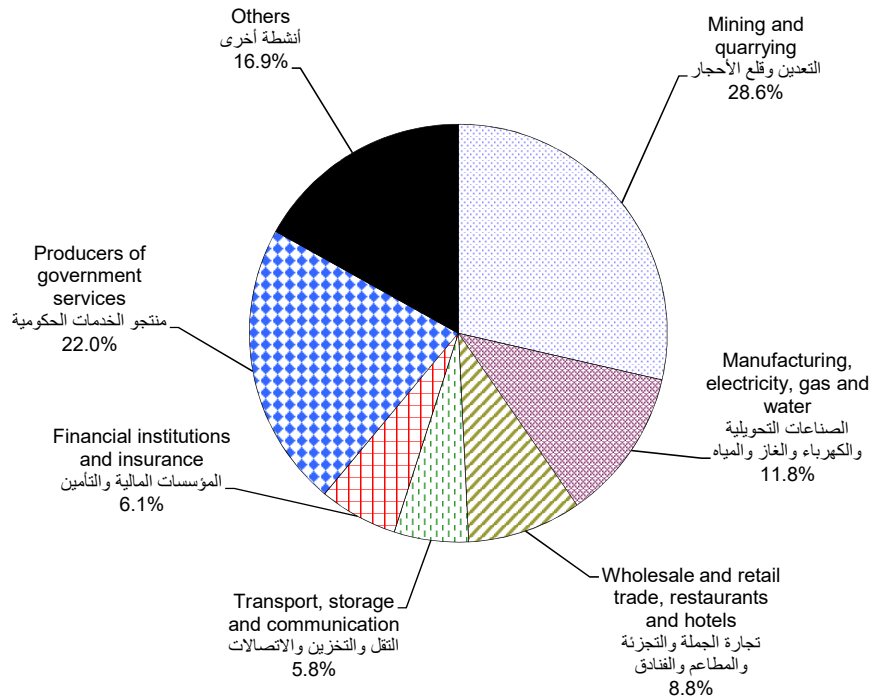
* Provisional data.

* بيانات تقديرية.

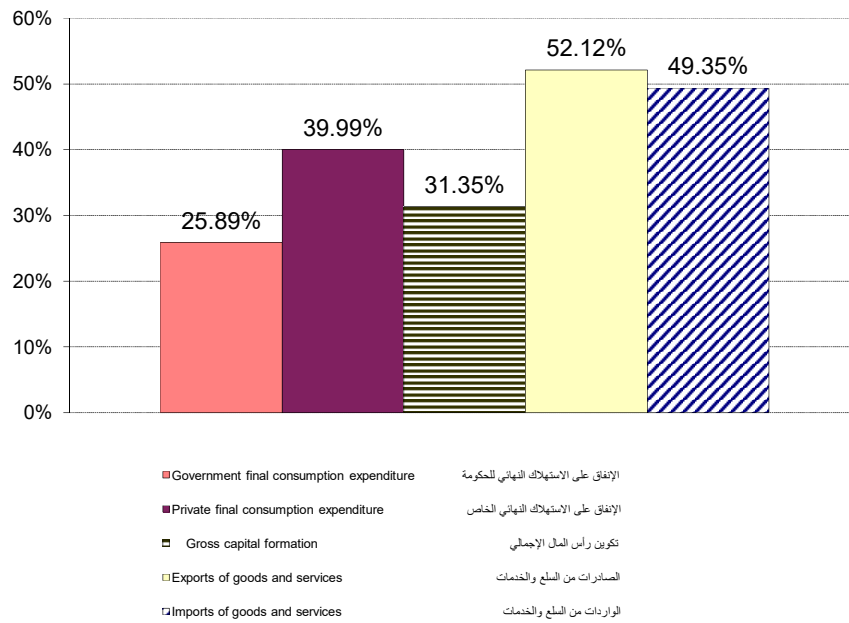
(a) Includes producers of private non-profit services to households.

(أ) بما في ذلك منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية.

الشكل II-17
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في عُمان، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Oman, at current prices, 2017



الشكل II-18
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في عُمان، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by Expenditure in Oman, at current prices, 2017



الجدول II-37: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-37: GDP and expenditure, at current prices

State of Palestine		دولة فلسطين				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013	2014	2015	2016	2017 *	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	12,476.0	12,715.6	12,673.0	13,425.7	14,498.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	3,381.7	3,478.2	3,429.5	3,530.3	3,809.8	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	11,062.6	11,840.4	11,805.1	12,337.7	12,844.7	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	-264.9	-334.8	-317.4	-169.0	55.7	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	2,972.2	2,749.8	2,994.8	2,996.0	3,249.9	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	2,071.8	2,172.3	2,338.1	2,381.0	2,692.7	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	6,804.0	7,208.9	7,537.6	7,626.7	8,066.7	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices^(a)	12,476.0	12,715.6	12,673.0	13,425.7	14,498.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق⁽¹⁾
* Preliminary data.						* بيانات أولية.
(a) Total GDP includes the following statistical discrepancies:						(1) يتضمن مجموع الناتج المحلي الإجمالي الفروقات الإحصائية التالية:
	56.6	18.6	-39.5	-23.6	-88	

الجدول II-38: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-38: National disposable income and its appropriations, at current prices

State of Palestine		دولة فلسطين				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013	2014	2015	2016	2017 *	
Compensation of employees	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income^(a)	14,824.9	15,603.5	15,806.7	16,730.6	18,308.6	الدخل المتاح⁽¹⁾
Government final consumption expenditure	3,381.7	3,478.2	3,429.5	3,530.3	3,809.8	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	11,062.6	11,840.4	11,805.1	12,337.7	12,844.7	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	380.6	284.9	572.1	862.6	1654.1	الإدخار
Appropriation of disposable income	14,824.9	15,603.5	15,806.7	16,730.6	18,308.6	تخصيصات الدخل المتاح
* Provisional data.						* بيانات تقديرية.
(a) Non additivity due to missing details.						(1) لم تُضف البيانات، نظراً لعدم توفر بعض التفاصيل.

الجدول II-39: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-39: External transactions, at current prices

دولة فلسطين In millions of dollars	2013	2014	2015	2016	2017	بملايين الدولارات
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-40: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية*
Table II-40: GDP by kind of economic activity, at current prices*

دولة فلسطين In millions of dollars	2013	2014	2015	2016	2017 **	بملايين الدولارات
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	517.3	494.0	450.1	423.7	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	66.0	39.4	50.0	47.5	...	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	1,594.6	1,525.4	1,347.7	1,474.9	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	303.8	223.7	259.0	260.4	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	559.2	751.2	737.8	843.1	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2,317.8	2,558.9	2,565.6	2,598.1	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	964.5	709.1	736.2	802.2	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	353.9	391.4	416.0	502.2	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	579.4	681.5	642.9	650.3	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services ^(a)	1,848.7	1,771.4	1,807.7	1,911.0	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية ^(ا)
Total industries	9,105.2	9,146.0	9,013.0	9,513.4	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	1,840.4	2,036.1	1,940.8	2,034.8	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	6.5	7.0	7.2	7.8	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	243.1	259.4	311.6	314.3	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	10,709.0	10,929.7	10,649.4	11,241.7	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(b)	1,767.0	1,785.9	2,023.6	2,184.0	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ب)
GDP at market prices	12,476.0	12,715.6	12,673.0	13,425.7	14,498.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* All figures at market prices.

** Provisional data.

(a) Includes other industries.

(b) Includes custom duties.

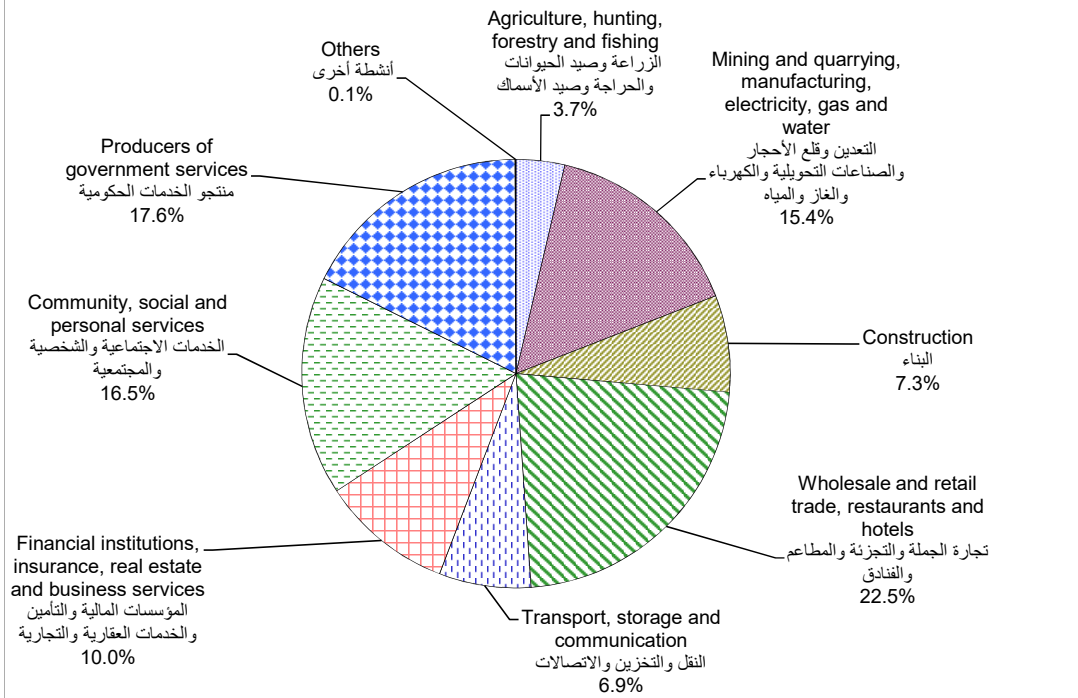
* جميع البيانات هي بأسعار السوق.

** بيانات تقديرية.

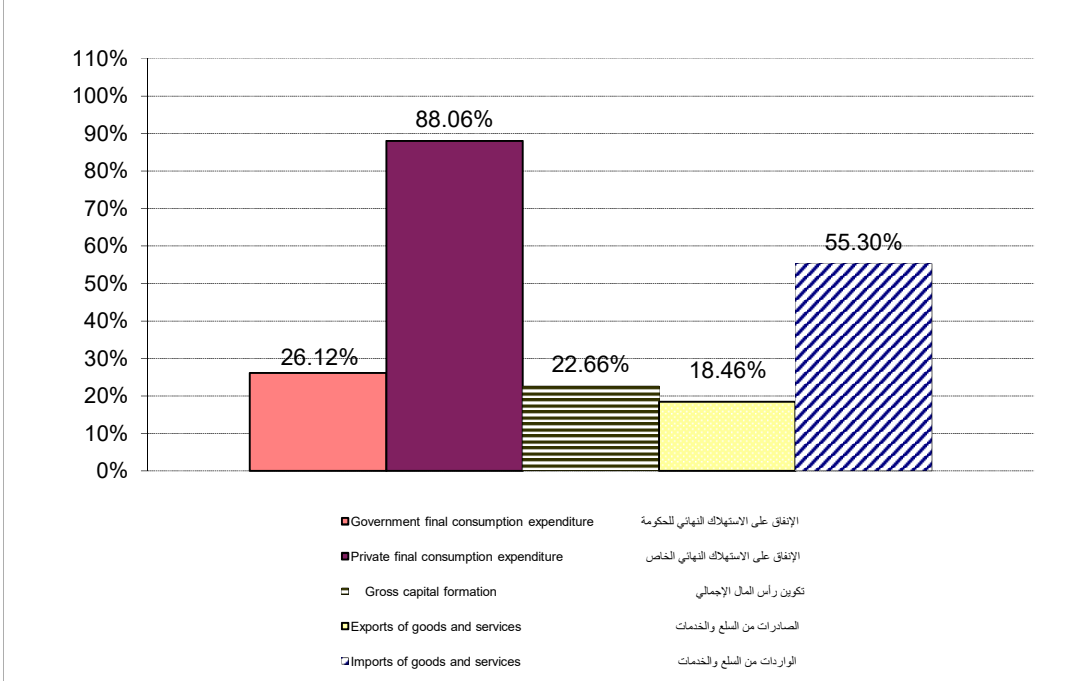
(ا) بما في ذلك الصناعات الأخرى.

(ب) بما في ذلك الرسوم على الواردات.

الشكل II-19
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في دولة فلسطين، بالأسعار الجارية، 2016
GDP by economic activity in the State of Palestine, at current prices, 2016



الشكل II-20
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في دولة فلسطين، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in the State of Palestine, at current prices, 2017



الجدول II-41: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-41: GDP and expenditure, at current prices

Qatar							قطر
In millions of rials							بملايين الريالات
	2013	2014	2015	2016*	2017**		
Compensation of employees	126,703	134,724	159,365	164,875	...	تعويضات العاملين	
Operating surplus	602,830	618,951	429,103	385,065	...	فائض التشغيل	
Consumption of fixed capital	...	...	...	...	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	4,162	3,465	3,304	2,726	...	الضرائب غير المباشرة	
Less: subsidies	10,326	6,482	3,039	362	...	ناقص: الإعانات	
GDP at market prices	723,369	750,658	588,733	552,305	607,621	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	
Government final consumption expenditure	105,292	116,105	119,085	107,941	103,350	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	105,351	118,461	131,230	141,982	149,491	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص	
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	201,298	238,635	218,227	269,906	271,017	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي	
Exports of goods and services	526,018	510,433	335,940	263,526	310,144	الصادرات من السلع والخدمات	
Less: imports of goods and services	214,590	232,976	215,748	231,050	226,381	ناقص: الواردات من السلع والخدمات	
GDP at market prices	723,369	750,658	588,734	552,305	607,621	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	
* Revised data.						* بيانات منقحة.	
** Preliminary data.						** بيانات أولية.	

الجدول II-42: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-42: National disposable income and its appropriations, at current prices

Qatar							قطر
In millions of rials							بملايين الريالات
	2013	2014	2015	2016*	2017**		
Compensation of employees	126,703	134,724	159,365	164,875	0	تعويضات العاملين	
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-513	-511	-555	-535	-581	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم	
Operating surplus	602,830	618,951	429,103	385,065	0	فائض التشغيل	
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-37,211	-33,343	-12,423	-3,503	-946	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم	
Indirect taxes	4,162	3,465	3,304	2,726	0	الضرائب غير المباشرة	
Less: subsidies	10,326	6,482	3,039	362	0	ناقص: الإعانات	
Other current transfers from the rest of the world (net)	-53,626	-63,751	-57,161	-58,856	-58,847	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم	
Disposable income	632,019	653,053	518,594	486,505	535,231	الدخل المتاح	
Government final consumption expenditure	105,292	116,105	119,085	107,941	103,350	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	105,351	118,461	131,230	141,982	149,491	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص	
Savings	420,864	417,976	268,279	238,952	238,952	الادخار	
Appropriation of disposable income	632,019	653,053	518,594	486,505	535,231	تخصيصات الدخل المتاح	
* Revised data.						* بيانات منقحة.	
** Preliminary data.						** بيانات أولية.	

الجدول II-43: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية

Table II-43: External transactions, at current prices

قطر						
بملايين الريالات						
Qatar	2013	2014	2015	2016*	2017**	
In millions of rials						
Exports of goods and services	526,018	510,433	335,940	263,526	310,144	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	23,264	26,923	28,368	25,902	31,241	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	4,064	2,566	2,278	2,160	4,759	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	553,346	539,922	366,586	291,588	346,144	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	214,590	232,976	215,748	231,050	226,381	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	513	511	555	535	581	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	60,475	60,266	40,791	29,405	32,187	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	57,690	66,317	59,439	61,016	63,606	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	220,078	179,852	50,053	-30,418	23,389	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	553,346	539,922	366,586	291,588	346,144	التصرف في الإيرادات الجارية

* Revised data.

** Preliminary data.

* بيانات منقحة.

** بيانات أولية.

الجدول II-44: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Table II-44: GDP by kind of economic activity, at current prices

قطر						
بملايين الريالات						
Qatar	2013	2014	2015	2016*	2017**	
In millions of rials						
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	695	880	950	1,016	1,129	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	403,031	394,190	221,041	163,984	195,981	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	73,820	76,133	52,489	46,814	52,785	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	2,994	3,290	3,950	5,979	6,161	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	39,305	50,031	60,693	77,079	91,089	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	47,831	54,030	57,696	52,601	52,953	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	22,953	25,091	31,766	34,737	35,393	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	83,586	95,600	103,613	110,875	113,763	المؤسسات المالية والتأمين ⁽¹⁾
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	8,669	9,812	11,397	14,009	13,901	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	682,884	709,057	543,595	507,092	563,155	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	53,585	58,838	63,275	64,412	66,145	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	2,720	3,225	3,473	3,817	4,006	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	18,973	22,773	23,404	24,153	26,405	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	720,216	748,347	586,939	551,168	606,901	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(b)	3,156	2,311	1,795	1,137	720	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ⁽²⁾
GDP at market prices	723,369	750,658	588,734	552,305	607,621	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Revised data.

** Preliminary data.

(a) Includes real estate and business services.

(b) Includes import duties.

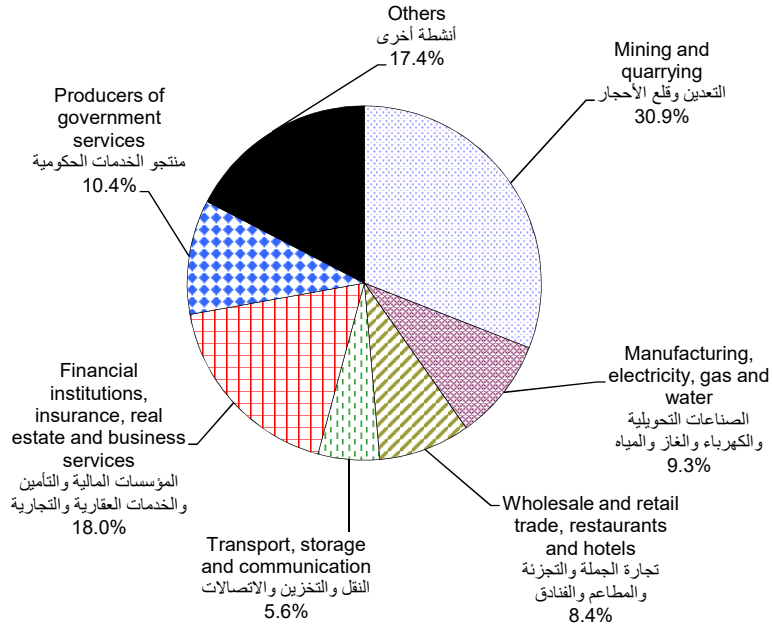
* بيانات منقحة.

** بيانات أولية.

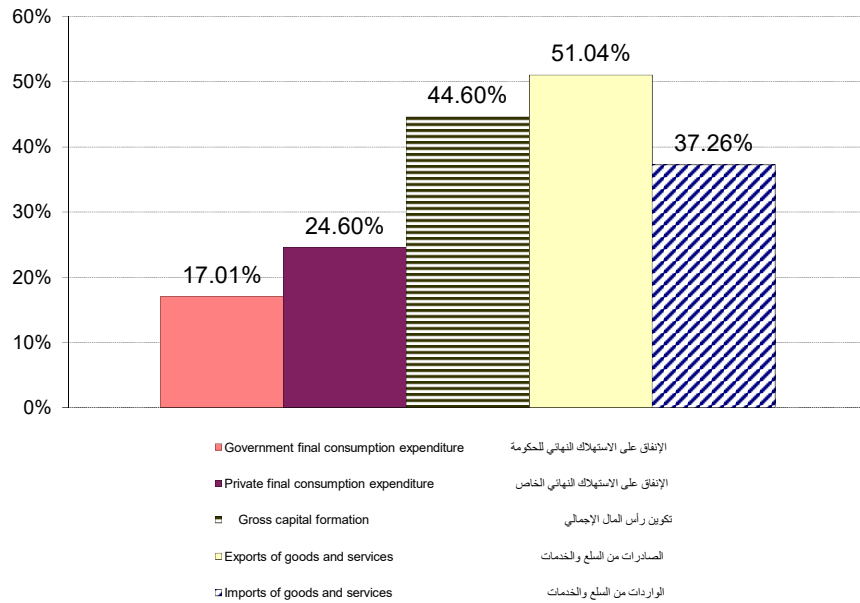
(1) بما في ذلك الخدمات العقارية والتجارية.

(2) بما في ذلك الرسوم على الواردات.

الشكل II-21
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في قطر، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Qatar, at current prices, 2017



الشكل II-22
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في قطر، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in Qatar, at current prices, 2017



الجدول II-45: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية

Table II-45: GDP and expenditure, at current prices

Saudi Arabia						المملكة العربية السعودية
In millions of rials						بملايين الريالات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	550,298	586,165	682,287	702,810	709,745	تعويضات العاملين
Operating surplus	1,979,713	1,959,079	1,426,695	1,361,873	1,530,114	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	240,181	257,899	310,729	318,927	312,204	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	29,736	33,172	33,801	34,899	23,207	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	2,799,927	2,836,314	2,453,512	2,418,509	2,575,269	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	628,522	739,156	736,139	624,632	630,978	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	838,735	909,857	988,807	1,035,457	1,063,644	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	78,678	101,204	129,425	118,372	121,177	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	662,455	714,253	732,432	629,736	597,751	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	1,453,665	1,329,530	817,539	753,225	897,267	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	862,128	957,686	950,830	742,913	735,547	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	2,799,927	2,836,314	2,453,512	2,418,508	2,575,269	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

(a) Includes subsidies.

* بيانات أولية.

(1) بما في ذلك الإعانت.

الجدول II-46: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية

Table II-46: National disposable income and its appropriations, at current prices

Saudi Arabia						المملكة العربية السعودية
In millions of rials						بملايين الريالات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	550,298	586,165	682,287	702,810	709,745	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-2,415	-2,461	-2,560	-2,014	-1,838	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	1,979,713	1,959,079	1,426,695	1,361,873	1,530,114	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	42,789	64,305	57,385	60,989	46,134	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	29,736	33,172	33,801	34,899	23,207	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies						ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-134,510	-145,254	-141,834	-158,698	-148,239	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	2,465,611	2,495,005	2,055,774	1,999,860	2,159,124	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	628,522	739,156	736,139	624,632	630,978	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	838,735	909,857	988,807	1,035,457	1,063,644	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	998,354	845,992	330,828	339,771	464,501	الادخار
Appropriation of disposable income	2,465,611	2,495,005	2,055,774	1,999,860	2,159,124	تخصيصات الدخل المتاح

* ESCWA estimates.

(a) Includes subsidies.

* تقديرات الإسكوا.

(1) بما في ذلك الإعانت.

الجدول II-47: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-47: External transactions, at current prices

Saudi Arabia	المملكة العربية السعودية					
In millions of rials	بملايين الريالات					
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Exports of goods and services	1,453,665	1,329,530	817,539	753,225	897,267	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	1,008	1,010	1,108	1,153	1,090	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	93,685	100,527	84,830	88,736	66,592	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	1,548,358	1,431,067	903,476	843,115	964,949	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	862,128	957,686	950,830	742,913	735,547	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	3,423	3,471	3,668	3,167	2,928	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	50,896	36,222	27,444	27,747	20,457	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	134,510	145,254	141,834	158,698	148,239	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	497,401	288,434	-220,300	-89,410	57,777	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	1,548,358	1,431,067	903,476	843,115	964,949	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-48: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-48: GDP by kind of economic activity, at current prices

Saudi Arabia	المملكة العربية السعودية					
In millions of rials	بملايين الريالات					
	2013	2014	2015	2016	2017*	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	60,403	63,164	64,267	64,952	65,290	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	1,232,823	1,130,054	600,508	533,636	654,892	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	278,071	306,189	311,215	312,160	331,376	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	30,623	32,479	36,067	38,395	40,621	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	134,588	152,965	162,975	159,575	154,592	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	241,586	266,649	278,030	276,086	274,970	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	134,258	144,713	155,289	160,587	165,173	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	116,345	124,048	128,874	133,394	140,892	المؤسسات المالية والتأمين ^(ا)
Real estate and business services ^(b)	153,460	168,943	181,538	191,454	197,241	الخدمات العقارية والتجارية ^(ب)
Community, social and personal services	49,740	53,607	55,759	57,371	58,593	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	2,431,898	2,442,810	1,974,522	1,927,613	2,083,640	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	368,070	391,626	475,067	487,515	491,077	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic households services	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	21,215	21,642	22,072	22,482	22,826	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	2,778,753	2,812,794	2,427,517	2,392,646	2,551,891	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: Taxes minus subsidies on products ^(c)	21,174	23,520	25,995	25,862	23,378	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ج)
GDP at market prices	2,799,927	2,836,314	2,453,512	2,418,508	2,575,269	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

(a) Includes business services.

(ا) بما في ذلك الخدمات التجارية.

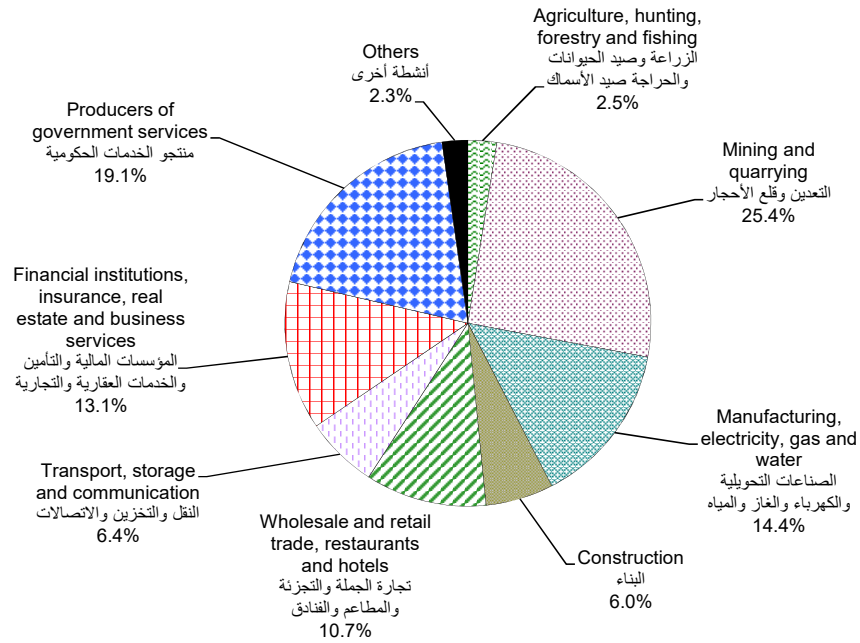
(b) Excludes business services.

(ب) ناقص الخدمات التجارية.

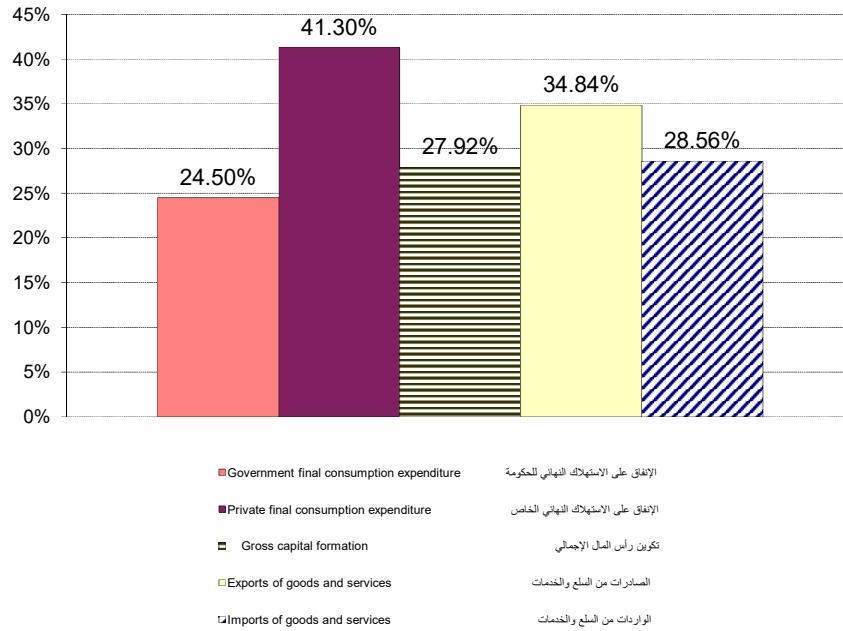
(c) Includes import duties.

(ج) بما في ذلك الرسوم على الواردات.

الشكل II-23
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في المملكة العربية السعودية، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in Saudi Arabia, at current prices, 2017



الشكل II-24
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في المملكة العربية السعودية، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in Saudi Arabia, at current prices, 2017



الجدول II-49: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-49: GDP and expenditure, at current prices

السودان						
In millions of dinars						
بملايين الدينارين						
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	95780	141187	153264	185880	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	170786	246808	297078	356037	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	20268	29483	35263	40355	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	17283	30520	20156	23137	...	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	304,117	447,998	505,761	605,409	734,966	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	20097	26805	31619	35736	45998	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	254653	379704	436883	543882	626799	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	6286	8154	4863	1690	5265	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	47719	58134	60726	57817	105516	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	29859	33532	32891	32002	52990	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	54497	58332	61223	65718	101601	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	304,117	447,998	505,761	605,409	734,966	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

(a) Net indirect taxes.

(1) صافي الضرائب غير المباشرة.

الجدول II-50: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-50: National disposable income and its appropriations, at current prices

السودان						
In millions of dinars						
بملايين الدينارين						
	2013	2014	2015	2016	2017	
Compensation of employees	95,780	141,187	153,264	185,880	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	-499	-41	-397	-618	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	170,786	246,808	297,078	356,037	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-21,406	-11,663	-6,472	-4,599	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(a)	17,283	30,520	20,156	23,137	...	الضرائب غير المباشرة ⁽¹⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	13,358	8,455	5,488	5,368	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	275,301	415,266	469,116	565,205	702,589	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	20,097	26,805	31,619	35,736	45,998	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	254,653	379,704	436,883	543,882	626,799	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	552	8756	614	-14413	29793	الادخار
Appropriation of disposable income	275,301	415,266	469,116	565,205	702,589	تخصيصات الدخل المتاح

(a) Net indirect taxes.

(1) صافي الضرائب غير المباشرة.

الجدول II-51: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-51: External transactions, at current prices

Sudan		السودان				
In millions of dinars		بملايين الدينارين				
	2013	2014	2015	2016	2017	
Exports of goods and services	29,859	33,532	32,891	32,002	52,990	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	3	172	14	5	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	69	56	79	2	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	16759	10878	7715	7691	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	46,690	44,639	40,699	39,700	52,990	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	54,497	58,332	61,223	65,718	101,601	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	502	214	411	623	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	21475	11719	6551	4601	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	3401	2423	2227	2323	...	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-33186	-28048	-29713	-33565	-48611	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	46,690	44,639	40,699	39,700	52,990	التصرف في الإيرادات الجارية

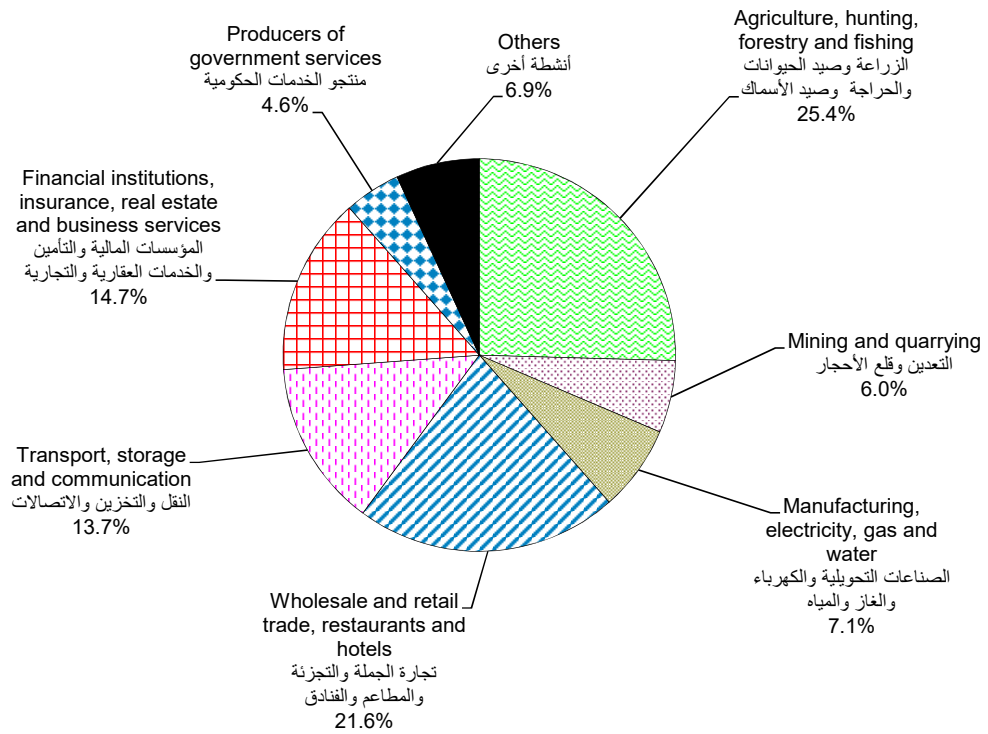
الجدول II-52: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-52: GDP by kind of economic activity, at current prices

Sudan		السودان				
In millions of dinars		بملايين الدينارين				
	2013	2014	2015	2016	2017	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	92,990	143775	161599	146931	187043	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	27,558	32852	29138	41125	43787	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	23,845	29560	33114	44914	49524	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,275	1388	1589	2045	2478	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	10,881	15970	18459	22891	26723	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	49,179	73551	88540	131477	158930	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	29,794	61543	54311	60743	100800	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	41,706	57093	77561	102109	107850	المؤسسات المالية والتأمين ⁽¹⁾
Real estate and business services						الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	6,470	8890	13103	22830	23851	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	283,698	424,620	477,413	575,066	700,986	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	16,136	23378	28349	30343	33980	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	4,296	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households		...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	3,647	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	300,484	447,998	505,761	605,409	734,966	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	3,633	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	304,117	447,998	505,761	605,409	734,966	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

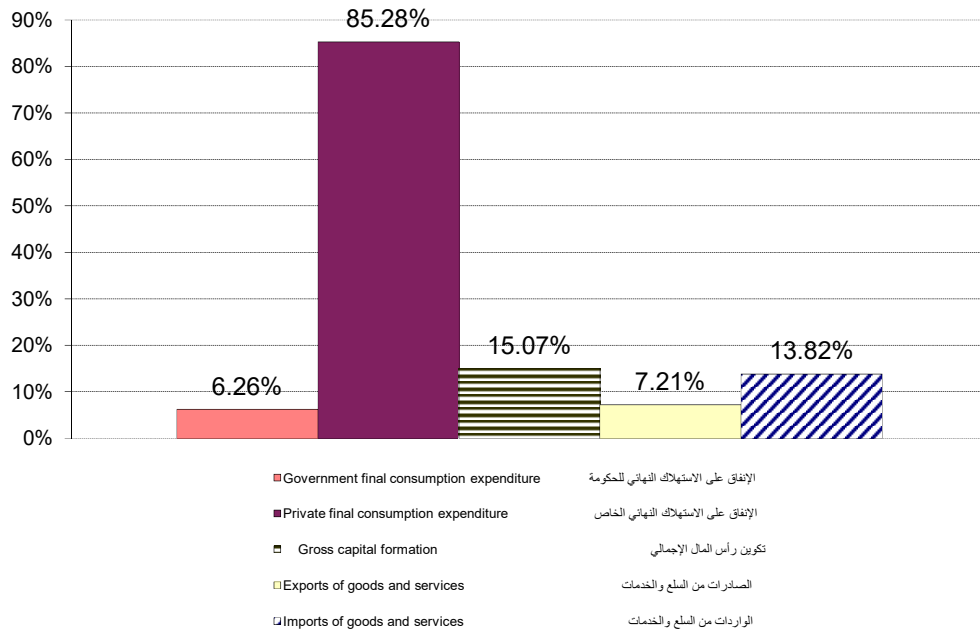
(a) Includes real estate and business services.

(1) بما في ذلك الخدمات العقارية والتجارية.

الشكل II-25
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في السودان، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in the Sudan, at current prices, 2017



الشكل II-26
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في السودان، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in the Sudan, at current prices, 2017



الجدول II-53: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-53: GDP and expenditure, at current prices

Syrian Arab Republic In millions of pounds						الجمهورية العربية السورية بملايين الليرات
	2013*	2014*	2015*	2016*	2017**	
Compensation of employees ^(a)	3,069,095	3,429,593	4,251,755	5,046,224	...	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	141,890	172,795	205,397	273,586	...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(b)	-273,424	-39,765	67,759	377,189	...	الضرائب غير المباشرة ⁽²⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	2,937,561	3,562,623	4,524,911	5,696,999	6,979,578	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	561,497	709,044	800,227	1,024,393	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	2,807,678	3,943,135	4,734,698	6,272,016	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	424,662	297,496	277,261	310,543	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	228,484	175,794	210,065	328,519	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	1,084,760	1,562,846	1,497,340	2,238,472	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	2,937,561	3,562,623	4,524,911	5,696,999	6,979,578	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data. بيانات أولية.
** ESCWA estimates. ** تقديرات الإسكوا.
(a) Includes operating surplus. (1) تتضمن فائض التشغيل.
(b) Includes subsidies. (2) بما في ذلك الإعانات.

الجدول II-54: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية

Table II-54: National disposable income and its appropriations, at current prices

Syrian Arab Republic In millions of pounds						الجمهورية العربية السورية بملايين الليرات
	2013*	2014*	2015*	2016*	2017**	
Compensation of employees ^(a)	3,069,095	3,429,593	4,251,755	5,046,224	...	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Compensation of employees from the rest of the world (net)	7,128	12,910	13,946	5,916	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	...	...	...	...	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	8,084	19,332	5,990	11,998	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes ^(b)	-273,424	-39,765	67,759	377,189	...	الضرائب غير المباشرة ⁽²⁾
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	103,489	269,443	608,577	1,076,179	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	2,915,105	3,691,514	4,948,027	6,517,506	7,984,808	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	561,497	709,044	800,227	1,024,393	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	2,807,678	3,943,135	4,734,698	6,272,016	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	-454,070	-960,665	-586,898	-778,903	...	الادخار
Appropriation of disposable income	2,915,105	3,691,514	4,948,027	6,517,506	7,984,808	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data. بيانات أولية.
** ESCWA estimates. ** تقديرات الإسكوا.
(a) Includes operating surplus. (1) بما في ذلك فائض التشغيل.
(b) Includes subsidies. (2) بما في ذلك الإعانات.

الجدول II-55: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-55: External transactions, at current prices

Syrian Arab Republic						الجمهورية العربية السورية
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2013	2014	2015	2016	2017	
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	التصرف في الإيرادات الجارية

الجدول II-56: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-56: GDP by kind of economic activity, at current prices

Syrian Arab Republic						الجمهورية العربية السورية
In millions of pounds						بملايين الليرات
	2013*	2014*	2015*	2016*	2017**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	737,473	970,143	1,586,197	2,110,448	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	600,613	723,820	630,036	936,004	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	...	...	...	...	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	...	...	...	...	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	80,713	74,498	61,431	64,721	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	415,066	433,511	620,732	755,937	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	384,820	473,777	528,456	578,349	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	145,826	150,252	155,949	191,623	...	المؤسسات المالية والتأمين ⁽¹⁾
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	125,893	176,213	247,135	338,331	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	2,490,404	3,002,214	3,829,936	4,975,413	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	444,853	557,324	690,204	716,055	...	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	2,304	3,085	4,771	5,531	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	2,937,561	3,562,623	4,524,911	5,696,999	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	2,937,561	3,562,623	4,524,911	5,696,999	6,979,578	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

** ESCWA estimates.

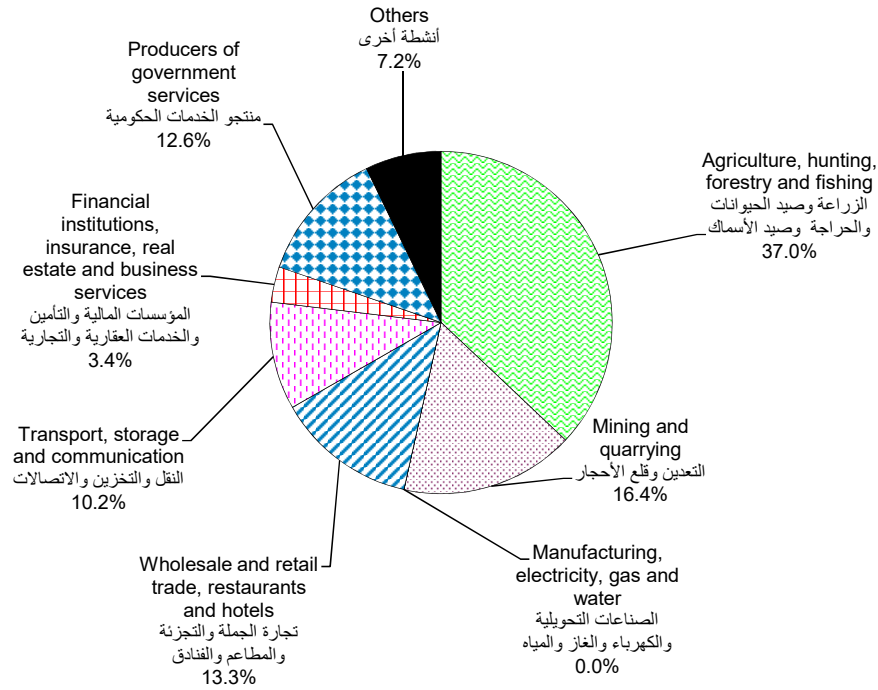
(a) Includes real estate and business services.

* بيانات أولية.

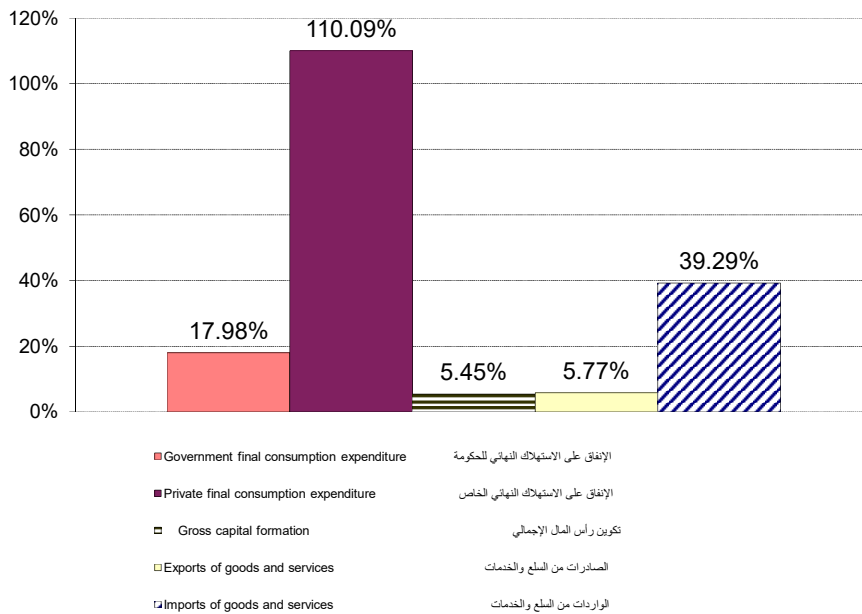
** تقديرات الإسكوا.

(1) بما في ذلك الخدمات العقارية والتجارية.

الشكل II-27
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الجمهورية العربية السورية، بالأسعار الجارية، 2016
GDP by economic activity in the Syrian Arab Republic, at current prices, 2016



الشكل II-28
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الجمهورية العربية السورية، بالأسعار الجارية، 2016
GDP by expenditure in the Syrian Arab Republic, at current prices, 2016



الجدول II-57: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية

Table II-57: GDP and expenditure, at current prices

Tunisia						تونس
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015*	2016**	2017 ***	
Compensation of employees	29389.5	31802.4	34040.2	36477.0	...	تعويضات العاملين
Operating surplus	41031.7	42180.2	43075.5	44587.5	...	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	...				...	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	9275.7	10465.0	10473.1	10976.2	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	4552.8	3582.2	2940.6	2236.3	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	75,144.1	80,865.5	84,648.2	89,804.4	96,660.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	14011.8	15116.7	16551.3	18400.5	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	51199.2	55889.5	60402.8	64484.6	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	618.7	2301.1	81.6	-784.1	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	16465.7	16435.2	16811.6	17336.4	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	35292.6	36328.2	33940.3	35939.0	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	42443.9	45205.3	43139.3	45571.9	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	75,144.1	80,865.5	84,648.2	89,804.4	96,660.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.
** Provisional data.
*** ESCWA estimates.

* بيانات أولية.
** بيانات تقديرية.
*** تقديرات الإسكوا.

الجدول II-58: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية

Table II-58: National disposable income and its appropriations, at current prices

Tunisia						تونس
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015*	2016**	2017 ***	
Compensation of employees	29,389.5	31,802.4	34,040.2	36,477.0	...	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	203.8	141.9	157.5	186.4	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	41,031.7	42,180.2	43,075.5	44,587.5	...	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-3,552.7	-3,034.6	-2,785.1	-2,714.8	...	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	9,275.7	10,465.0	10,473.1	10,976.2	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	4,552.8	3,582.2	2,940.6	2,236.3	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	4,198.7	4,466.9	4,274.9	4,225.9	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	75,993.9	82,439.6	86,295.5	91,501.9	98,487.9	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	14,011.8	15,116.7	16,551.3	18,400.5	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	51,199.2	55,889.5	60,402.8	64,484.6	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	10782.9	11433.4	9341.4	8616.9	...	الادخار
Appropriation of disposable income	75,993.9	82,439.7	86,295.5	91,501.9	98,487.9	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.
** Provisional data.
*** ESCWA estimates.

* بيانات أولية.
** بيانات تقديرية.
*** تقديرات الإسكوا.

الجدول II-59: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية

Table II-59: External transactions, at current prices

Tunisia						تونس
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015*	2016**	2017	
Exports of goods and services	35,292.6	36,328.2	33,940.3	35,939.0	...	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	228.8	168.2	185.0	215.3	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	573.2	542.7	585.0	589.7	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world (net)	4198.7	4466.9	4274.9	4225.9	...	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	40,293.3	41,506.0	38,985.2	40,969.9	...	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	42,443.9	45,205.3	43,139.3	45,571.9	...	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	25.0	26.2	27.5	28.9	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	4125.9	3577.3	3370.1	3304.5	...	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world						تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-6,301.5	-7,302.9	-7,551.7	-7,935.4	...	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	40,293.3	41,506.0	38,985.2	40,969.9	...	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

** Provisional data.

* بيانات أولية.

** بيانات تقديرية.

الجدول II-60: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية

Table II-60: GDP by kind of economic activity, at current prices

Tunisia						تونس
In millions of dinars						بملايين الدنانير
	2013	2014	2015*	2016**	2017 ***	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	6,680.5	7,401.9	8,708.3	8,494.3	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	5,205.2	4,476.1	3,354.4	2,948.6	...	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	11,983.5	12,584.4	12,934.8	13,394.1	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,139.3	1,146.4	1,173.9	1,410.0	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	3,291.8	3,532.1	3,653.9	3,796.0	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	9,849.1	10,569.7	11,237.4	11,904.4	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	8,877.6	9,285.2	9,209.4	9,732.9	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	2,914.3	3,149.3	3,365.5	3,679.5	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services						الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	9,069.1	9,546.0	10,238.9	10,846.9	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	59,010.4	61,691.0	63,876.6	66,206.7	...	مجموع الصناعات
b- Producers of government services	13,021.4	14,128.7	15,300.8	17,029.1	...	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	87.0	93.2	100.1	107.6	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	252.0	267.0	286.0	303.7	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,077.9	1,112.2	1,157.9	1,275.6	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	71,292.9	75,067.7	78,405.5	82,371.4	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Import duties	3,851.2	5,797.8	6,242.6	7,433.0	...	الرسوم على الواردات
GDP at market prices	75,144.1	80,865.5	84,648.2	89,804.4	96,660.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

** Provisional data.

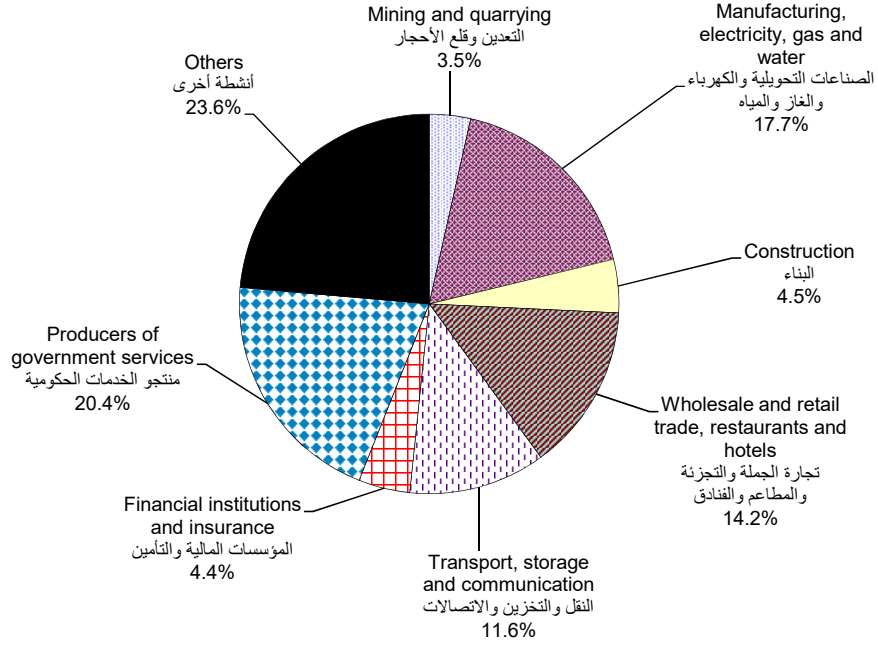
*** ESCWA estimates.

* بيانات أولية.

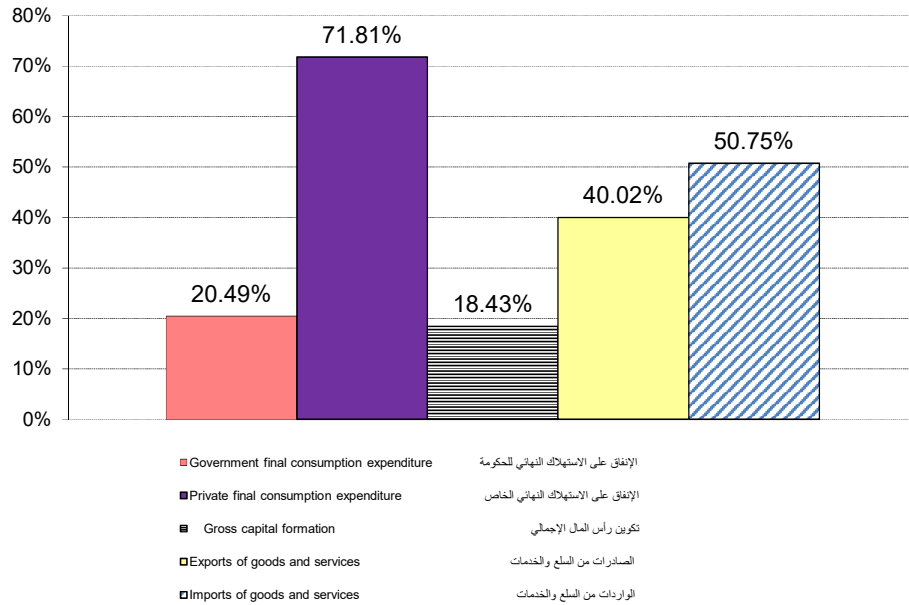
** بيانات تقديرية.

*** تقديرات الإسكوا.

الشكل II-29
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في تونس، بالأسعار الجارية، 2016
GDP by economic activity in Tunisia, at current prices, 2016



الشكل II-30
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في تونس، بالأسعار الجارية، 2016
GDP by expenditure in Tunisia, at current prices, 2016



الجدول II-61: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-61: GDP and expenditure, at current prices

United Arab Emirates In millions of dirhams						الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	382,002	407,542	430,661	441,936	458,391	تعويضات العاملين
Operating surplus	1,003,627	1,020,724	829,167	814,803	891,716	فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	47,041	52,255	55,423	54,509	54,900	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes ^(a)	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة ^(١)
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	1,432,670	1,480,521	1,315,251	1,311,248	1,405,007	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	157,371	161,849	163,467	164,254	173,065	الإنتفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	487,222	543,209	465,340	474,483	490,536	الإنتفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	14,963	18,338	29,739	20,545	25,597	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	261,337	290,307	307,904	320,766	323,008	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	1,441,718	1,467,419	1,326,700	1,324,400	1,410,400	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	929,941	1,020,600	977,900	993,200	1,017,600	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	1,432,670	1,480,521	1,315,251	1,311,248	1,405,007	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

(a) Net, indirect taxes less subsidies.

* بيانات أولية.
(١) صافي الضرائب غير المباشرة ناقص الإعانات.

الجدول II-62: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-62: National disposable income and its appropriations, at current prices

United Arab Emirates In millions of dirhams						الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Compensation of employees	382,002	407,542	430,661	441,936	458,391	تعويضات العاملين
Compensation of employees from the rest of the world (net)	...	...	...	...	...	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus	1,003,627	1,020,724	829,167	814,803	891,716	فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	5,800	2,420	6,400	7,700	10,200	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	...	...	...	...	...	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	...	...	...	...	...	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	-110,000	-103,400	-145,600	-143,600	-151,300	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	1,281,429	1,327,286	1,120,628	1,120,839	1,209,007	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	157,371	161,849	163,467	164,254	173,065	الإنتفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	487,222	543,209	465,340	474,483	490,536	الإنتفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	636,836	622,229	491,820	482,102	545,405	الادخار
Appropriation of disposable income	1,281,429	1,327,286	1,120,628	1,120,839	1,209,007	تخصيصات الدخل المتاح

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-63: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-63: External transactions, at current prices

United Arab Emirates In millions of dirhams	2013	2014	2015	2016	2017*	الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم
Exports of goods and services	1,441,718	1,467,419	1,326,700	1,324,400	1,410,400	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	29,800	30,120	30,000	31,300	34,500	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	...	...	...	...	...	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	1,471,518	1,497,539	1,356,700	1,355,700	1,444,900	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	929,941	1,020,600	977,900	993,200	1,017,600	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	...	...	...	...	...	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	24,000	27,700	23,600	23,600	24,300	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	110,000	103,400	145,600	143,600	151,300	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	407,577	345,839	209,600	195,300	251,700	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	1,471,518	1,497,539	1,356,700	1,355,700	1,444,900	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول II-64: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-64: GDP by kind of economic activity, at current prices

United Arab Emirates In millions of dirhams	2013	2014	2015	2016	2017*	الإمارات العربية المتحدة بملايين الدراهم
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	9,223	9,468	9,746	10,176	10,721	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	528,820	505,157	286,970	253,148	313,052	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	108,085	115,141	116,380	117,808	123,422	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	35,705	38,825	46,471	48,719	53,315	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	115,646	122,268	127,693	123,820	122,749	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	179,244	187,742	193,371	202,090	204,644	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	112,473	120,442	127,911	120,595	123,808	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	100,537	115,541	125,221	131,646	134,773	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	126,398	139,388	149,344	161,409	164,310	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	20,941	22,557	23,641	25,998	27,435	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	1,337,073	1,376,530	1,206,748	1,195,409	1,278,229	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	88,809	96,383	100,277	106,985	117,622	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	6,788	7,608	8,225	8,854	9,156	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	1,432,670	1,480,521	1,315,251	1,311,248	1,405,007	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

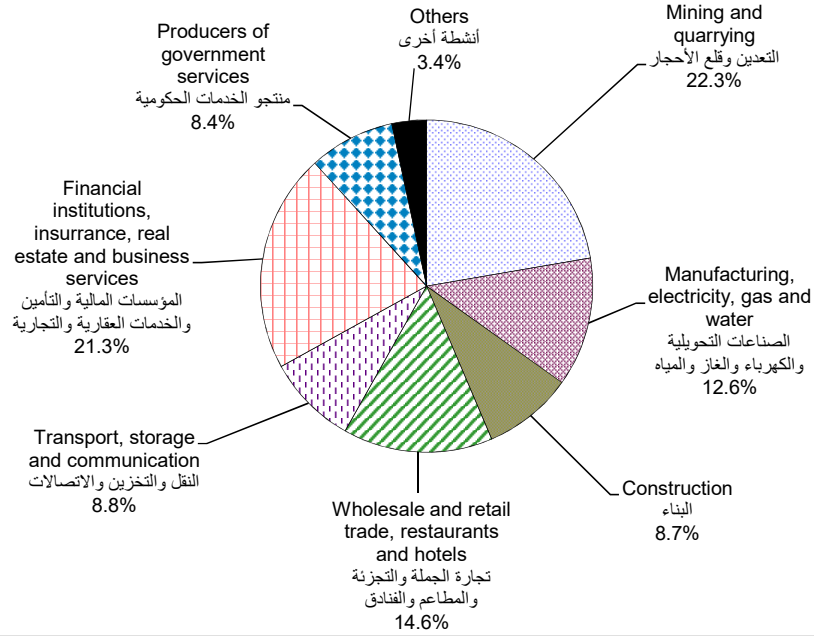
All figures at market prices

جميع البيانات هي بأسعار السوق.

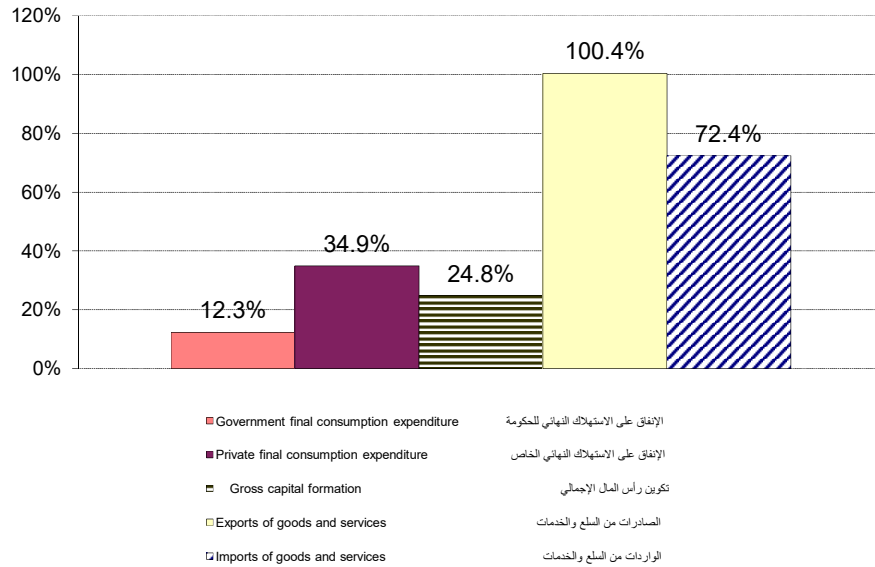
* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الشكل II-31
الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في الإمارات العربية المتحدة، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by economic activity in the United Arab Emirates, at current prices, 2017



الشكل II-32
الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في الإمارات العربية المتحدة، بالأسعار الجارية، 2017
GDP by expenditure in the United Arab Emirates, at current prices, 2017



الجدول II-65: الناتج المحلي الإجمالي والإنفاق، بالأسعار الجارية
Table II-65: GDP and expenditure, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2013	2014	2015*	2016**	2017**	
Compensation of employees ^(a)	7,220,911	7,121,698	5,497,080	4,904,847	4,796,600	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Operating surplus						فائض التشغيل
Consumption of fixed capital	345,176	314,785	266,391	247,017	236,998	استهلاك رأس المال الثابت
Indirect taxes	250,638	182,464	153,400	165,825	150,309	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	348,161	479,413	187,840	5,312	0	ناقص: الإعانات
GDP at market prices	7,468,564	7,139,534	5,729,031	5,312,377	5,183,908	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
Government final consumption expenditure	1,298,755	1,013,599	1,042,207	749,216	631,224	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	5,772,274	5,981,881	5,339,232	5,149,369	4,966,258	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	-168,409	341,818	-357,873	175,457	182,670	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	1,314,277	1,164,230	958,508	819,109	741,936	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	2,055,896	2,026,499	401,071	458,140	404,985	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	2,804,229	3,388,493	1,654,115	2,038,913	1,743,165	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	7,468,564	7,139,534	5,729,031	5,312,377	5,183,908	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
* Preliminary data.						* بيانات أولية.
** National Estimates.						** تقديرات وطنية.
(a) Includes operating surplus.						(1) بما في ذلك فائض التشغيل.

الجدول II-66: الدخل القومي المتاح وتخصيصاته، بالأسعار الجارية
Table II-66: National disposable income and its appropriations, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2013	2014	2015*	2016**	2017**	
Compensation of employees ^(a)	7,220,911	7,121,698	5,497,080	4,904,847	4,796,600	تعويضات العاملين ⁽¹⁾
Compensation of employees from the rest of the world (net)	40,095	65,100	36,003	65,734	46,673	صافي تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Operating surplus						فائض التشغيل
Property and entrepreneurial income from the rest of the world (net)	-364,067	-372,619	-117,207	-90,629	-148,256	صافي دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Indirect taxes	250,638	182,464	153,400	165,825	150,309	الضرائب غير المباشرة
Less: subsidies	348,161	479,413	187,840	5,312	0	ناقص: الإعانات
Other current transfers from the rest of the world (net)	761,810	1,236,897	684,051	1,248,941	912,055	صافي التحويلات الجارية الأخرى من سائر مناطق العالم
Disposable income	7,561,226	7,754,126	6,065,487	6,289,405	5,757,382	الدخل المتاح
Government final consumption expenditure	1,298,755	1,013,599	1,042,207	749,216	631,224	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	5,772,274	5,981,881	5,339,232	5,149,369	4,966,258	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Savings	490,197	758,646	-315,952	390,819	159,899	الإدخار
Appropriation of disposable income	7,561,226	7,754,126	6,065,487	6,289,405	5,757,382	تخصيصات الدخل المتاح
* Preliminary data.						* بيانات أولية.
** National Estimates.						** تقديرات وطنية.
(a) Includes operating surplus.						(1) بما في ذلك فائض التشغيل.

الجدول II-67: العمليات الخارجية، بالأسعار الجارية
Table II-67: External transactions, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2013	2014	2015*	2016**	2017**	
Exports of goods and services	2,055,896	2,026,499	401,071	458,140	404,985	الصادرات من السلع والخدمات
Compensation of employees from the rest of the world	40,815	65,705	36,506	66,307	47,143	تعويضات العاملين من سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income from the rest of the world	5,351	5,845	4,880	4,587	4,242	دخل الملكية وعائدات المشاريع من سائر مناطق العالم
Other current transfers from the rest of the world	775,488	1,248,391	684,051	1,248,941	912,055	تحويلات جارية أخرى من سائر مناطق العالم
Current receipts	2,877,549	3,346,439	1,126,508	1,777,975	1,368,425	الإيرادات الجارية
Imports of goods and services	2,804,229	3,388,493	1,654,115	2,038,913	1,743,165	الواردات من السلع والخدمات
Compensation of employees to the rest of the world	720	605	503	573	471	تعويضات العاملين إلى سائر مناطق العالم
Property and entrepreneurial income to the rest of the world	369,417	378,464	122,087	95,217	152,498	دخل الملكية وعائدات المشاريع إلى سائر مناطق العالم
Other current transfers to the rest of the world	13,678	11,493	0	0	0	تحويلات جارية أخرى إلى سائر مناطق العالم
Surplus from current transactions	-310,495	-432,617	-650,197	-356,729	-527,708	فائض الدولة من العمليات الجارية
Disposal of current receipts	2,877,549	3,346,439	1,126,508	1,777,975	1,368,425	التصرف في الإيرادات الجارية

* Preliminary data.
** National Estimates.

* بيانات أولية.
** تقديرات وطنية.

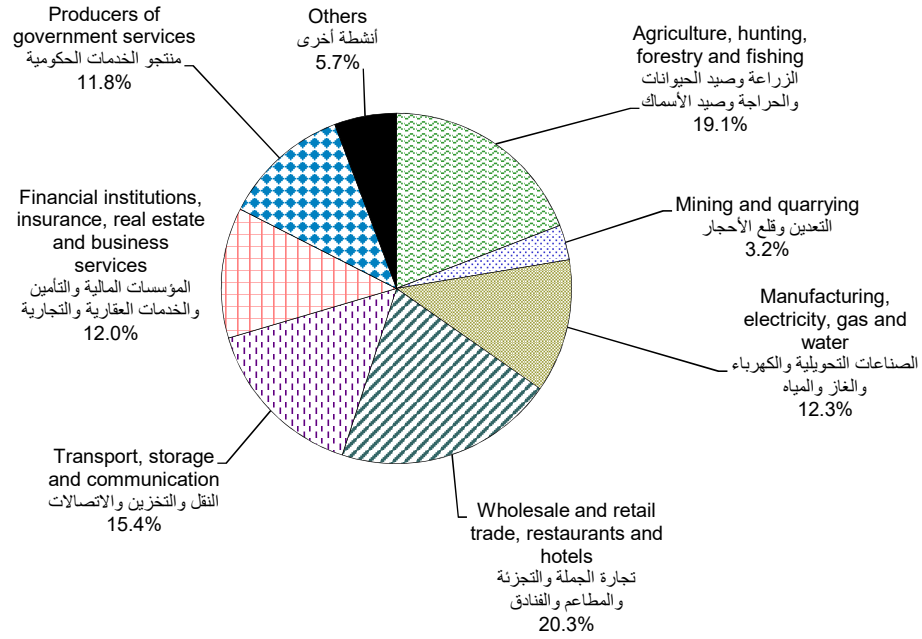
الجدول II-68: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الجارية
Table II-68: GDP by kind of economic activity, at current prices

Yemen						اليمن
In millions of rials						بملايين الريالات
	2013	2014	2015*	2016**	2017**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,101,643	982,660	1,027,428	977,983	978,916	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	1,723,700	1,638,656	251,766	213,170	166,142	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	602,088	587,845	588,035	577,029	578,057	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	57,243	56,712	55,703	53,980	52,333	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	305,638	248,780	244,692	238,385	235,139	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,138,372	1,088,309	1,074,761	1,049,118	1,039,128	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	796,730	799,252	782,252	781,245	788,312	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	212,620	216,637	209,887	208,634	211,351	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	421,990	402,530	402,874	400,363	404,669	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	55,921	52,386	52,910	52,306	51,989	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	6,415,946	6,073,766	4,690,309	4,552,212	4,506,035	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	942,393	949,107	966,395	672,014	604,111	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	2,553	2,209	2,324	2,361	2,398	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	3,329	3,000	3,091	3,136	3,182	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges						ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	7,364,220	7,028,083	5,662,119	5,229,723	5,115,726	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: import duties	104,343	111,451	66,912	82,654	68,182	زائد: الرسوم على الواردات
GDP at market prices	7,468,563	7,139,534	5,729,031	5,312,377	5,183,908	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

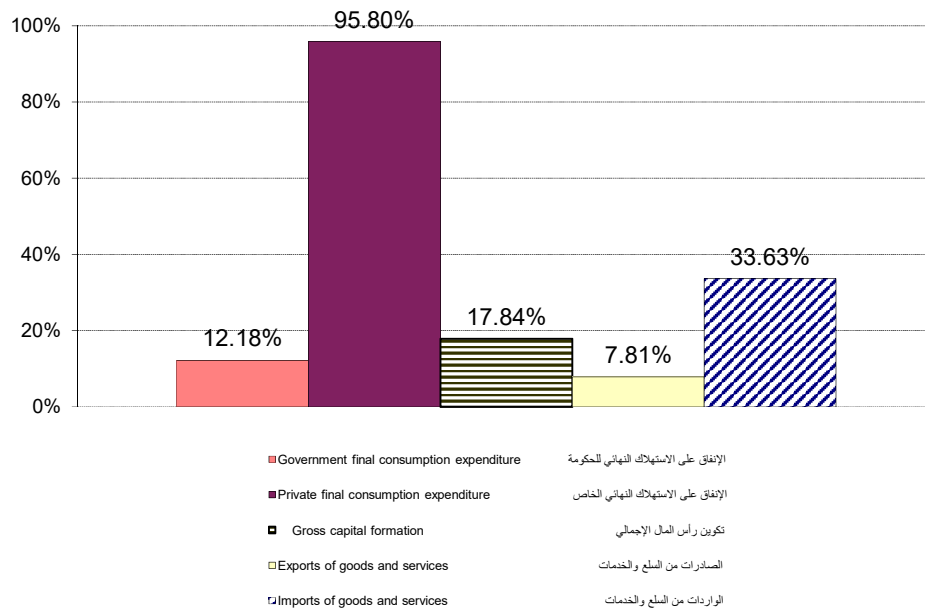
* Preliminary data.
** National Estimates.

* بيانات أولية.
** تقديرات وطنية.

الشكل II-33
 الناتج المحلي الإجمالي حسب النشاط الاقتصادي في اليمن، بالأسعار الجارية، 2017
 GDP by economic activity in Yemen, at current prices, 2017



الشكل II-34
 الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق في اليمن، بالأسعار الجارية، 2017
 GDP by expenditure in Yemen, at current prices, 2017



الفصل الثالث
Chapter III

الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010، دولار)
Gross Domestic Product at Constant Prices (base year 2010, US\$)

Chapter III reviews economic growth in real terms after eliminating the effect of price inflation. In order to facilitate the interpretation and use of these accounts, ESCWA has unified and recalculated them in dollars, taking 2010 as a standard base year for all countries, since original official base years vary from one country to another and sometimes from one year to the next.

Official tables of GDP by expenditure and economic activity at current prices and at constant prices of original national base years were used to compile the tables presented in this chapter. In this regard, deflators for each component of GDP were first calculated, based on available data at current and constant prices. These deflators were then rebased to the standard base year. Components of GDP were subsequently derived at constant 2010 prices in national currencies and then converted to dollars using the standard base year exchange rate.

In cases where data were unavailable, ESCWA produced estimates using various statistical methods.

يستعرض الفصل الثالث القيمة الحقيقية للنمو الاقتصادي بعد إلغاء أثر تضخم الأسعار. ووحدت الإسكوا هذه الحسابات وحسبتها مجدداً بالدولار، بهدف تيسير تفسيرها واستخدامها، محدّدة سنة 2010 كأساس للقياس في جميع البلدان، وذلك نظراً إلى تفاوت سنوات الأساس الرسمية بين بلد وآخر وأحياناً بين سنة وأخرى.

واستُخدمت الجداول الرسمية للنتائج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق والنشاط الاقتصادي بالأسعار الجارية والثابتة خلال سنوات الأساس الوطنية لتجميع الجداول المعروضة في هذا الفصل. ولهذا الغرض، جرى أولاً حساب معاملات خفض تضخم كلّ مكون من مكونات الناتج المحلي الإجمالي، استناداً إلى البيانات المتاحة بالأسعار الثابتة والجارية. وأعيد بعد ذلك حساب هذه المعاملات حسب سنة الأساس الموحّدة. ثم استُخرجت مكونات الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الثابتة لسنة 2010 بالعملة الوطنية، وحوّلت إلى الدولار باستخدام سعر صرف سنة الأساس الموحّدة.

وفي حال عدم توفّر البيانات، وضعت الإسكوا تقديرات باستخدام منهجيات إحصائية مختلفة.

الجدول III-1: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-1: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Bahrain						البحرين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Government final consumption expenditure	4701.0	4887.1	4903.1	4876.1	5026.9	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	12547.7	12462.3	12698.6	12762.9	12578.9	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stock	297.0	342.1	632.2	639.5	1721.5	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	7526.8	7968.3	7288.8	8074.5	8965.3	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	27977.4	26839.4	26574.8	26107.3	26833.7	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	24375.5	22577.1	21316.7	20584.1	22191.5	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	28,674.4	29,922.0	30,780.9	31,876.2	32,934.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-2: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-2: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)

Bahrain						البحرين
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	80.5	89.7	86.9	92.9	92.1	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	6,094.4	6,324.0	6,327.9	6,347.0	6,324.2	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	4,165.5	4,368.2	4,508.0	4,742.9	4,793.9	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	380.9	424.0	446.6	453.4	457.8	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,911.9	2,035.4	2,156.0	2,279.3	2,319.1	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	1,946.3	2,022.3	2,071.5	2,125.3	2,313.6	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	1,974.6	2,093.1	2,236.1	2,306.4	2,424.9	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	4,769.2	4,910.0	5,023.0	5,247.1	5,391.0	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,577.3	1,649.2	1,677.9	1,801.8	1,917.4	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,567.1	1,683.1	1,742.4	1,877.9	2,054.1	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	24,467.8	25,599.1	26,276.3	27,274.1	28,088.1	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	3,667.1	3,843.4	3,958.1	4,068.3	4,226.3	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	11.9	12.6	13.6	18.7	14.3	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	227.5	239.7	255.8	285.0	313.2	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at producer prices	28,374.3	29,694.8	30,503.8	31,646.0	32,641.9	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الإنتاج
Import duties	300.1	227.0	277.1	230.2	292.9	الرسوم على الواردات
GDP at purchaser prices	28,674.4	29,922.0	30,780.9	31,876.2	32,934.8	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الشراء

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-3: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-3: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)*

Egypt						مصر
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017	
Government final consumption expenditure	25,950	28,134	30,114	31,294	32,081	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	189,478	197,805	203,891	213,377	222,317	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	2,577	2,713	2,021	1,628	1,479	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	30,765	31,199	34,808	39,338	44,127	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	38,932	34,672	34,659	29,450	54,789	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	55,562	55,616	56,146	54,898	83,723	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	232,139	238,907	249,348	260,190	271,069	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources (base year 2011/2012).

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية (سنة الأساس 2011/2012).

الجدول III-4: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-4: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

Egypt						مصر
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	26,377.6	27,170.6	28,005.1	28,872.4	29,808.2	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	36,887.7	35,488.6	34,047.7	32,227.3	31,648.4	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	37,556.2	39,348.9	40,551.7	40,858.4	41,699.2	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	5,283.1	5,522.0	5,739.9	6,096.9	6,243.5	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	9,981.7	10,716.1	11,770.1	13,089.5	14,339.0	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	36,395.4	36,482.9	38,646.2	38,726.8	40,702.4	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	20,708.1	21,838.2	22,878.9	24,336.6	25,997.2	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	10,678.3	11,242.0	11,618.5	12,095.9	12,579.9	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	21,441.1	22,771.1	23,536.8	24,622.5	25,895.3	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	11,087.9	11,632.4	11,984.4	12,485.0	12,981.6	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	216,397.1	222,212.8	228,779.1	233,411.2	241,894.7	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	21,168.4	22,282.8	23,959.7	25,155.8	25,903.6	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	237,565.5	244,495.5	252,738.8	258,567.0	267,798.3	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-5,426.0	-5,588.8	-3,391.2	1,623.2	3,271.1	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	232,139	238,907	249,348	260,190	271,069	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources (base year 2011/2012).

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية (سنة الأساس 2011/2012).

الجدول III-5: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-5: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Iraq							العراق
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017		
Government final consumption expenditure	الإنتفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	الإنتفاق على الاستهلاك النهائي الخاص	
Change in stocks	التغير في المخزون	
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي	
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات	
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات	
GDP at market prices ^(a)	152,271	152,556	158,416	173,579	175,364	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق ⁽¹⁾	

(a) ESCWA estimates based on 2007 constant prices.

(1) تقديرات الإسكوا استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 2007.

الجدول III-6: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-6: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

Iraq							العراق
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016**	2017***		
a- Industries						أ- الصناعات	
Agriculture, hunting and forestry	6,491	6,360	4,014	4,002	3,844	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجة	
Mining and quarrying	75,650	78,771	88,045	105,547	108,427	التعدين وقلع الأحجار	
Manufacturing	2,309	1,797	1,500	1,444	1,811	الصناعات التحويلية	
Electricity, gas and water	1,629	1,822	1,873	1,948	2,176	الكهرباء والغاز والمياه	
Construction	13,272	12,656	13,507	11,641	8,728	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	12,975	12,909	13,171	12,401	12,831	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق	
Transport, storage and communication	11,030	11,698	12,230	13,328	13,684	النقل والتخزين والاتصالات	
Financial institutions and insurance	2,627	1,544	1,345	828	1,416	المؤسسات المالية والتأمين	
Real estate and business services	8,345	8,505	6,471	6,713	6,750	الخدمات العقارية والتجارية	
Community, social and personal services	18,547	16,971	17,041	16,592	16,518	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية	
Total industries	152,874	153,033	159,196	174,443	176,185	مجموع الصناعات	
b- Producers of Government services	...	...	...	...	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	603	477	780	864	821	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	152,271	152,556	158,416	173,579	175,364	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	152,271	152,556	158,416	173,579	175,364	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

* ESCWA estimates based on 2007 constant prices.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 2007.

** Annual preliminary data.

** تقديرات أولية سنوية.

*** Quarterly preliminary data.

*** تقديرات أولية فصلية.

الجدول III-7: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-7: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)*

Jordan							الأردن
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017		
Government final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص	
Change in stocks	التغير في المخزون	
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي	
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات	
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات	
GDP at market prices	28,561.7	29,532.3	30,292.9	30,921.0	31,574.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2016).

* تستند التقديرات إلى مصادر وطنية للأسعار الثابتة (سنة الأساس 2016).

الجدول III-8: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-8: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

Jordan							الأردن
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017		
a- Industries						أ- الصناعات	
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,435.0	1,542.5	1,618.3	1,678.7	1,745.5	الزراعة وصيد الحيوانات والحراثة وصيد الأسماك	
Mining and quarrying	515.3	656.2	728.7	639.3	716.2	التعدين وقلع الأحجار	
Manufacturing	5,879.7	5,970.4	6,054.1	6,127.1	6,141.9	الصناعات التحويلية	
Electricity, gas and water	848.2	874.5	985.1	1,110.7	1,129.4	الكهرباء والغاز والمياه	
Construction	932.1	993.4	981.5	988.9	969.7	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,012.1	3,120.1	3,125.8	3,152.8	3,174.7	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق	
Transport, storage and communication	2,514.6	2,554.6	2,628.7	2,710.8	2,739.1	النقل والتخزين والاتصالات	
Financial institutions and insurance	2,270.3	2,331.4	2,442.1	2,567.1	2,642.7	المؤسسات المالية والتأمين	
Real estate and business services	4,270.1	4,362.9	4,455.3	4,552.5	4,632.3	الخدمات العقارية والتجارية	
Community, social and personal services	921.1	980.3	1,039.2	1,172.3	2,111.7	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية	
Total industries	22,598.6	23,386.3	24,058.7	24,700.1	26,003.2	مجموع الصناعات	
b- Producers of Government services	4,083.4	4,181.2	4,283.1	4,260.5	3,533.0	ب- منتجو الخدمات الحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	101.5	110.8	111.1	129.0	214.0	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية	
d- Domestic services of households	206.6	234.4	244.2	260.0	257.8	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	
Less: imputed bank service charges	1,776.1	1,808.9	1,872.0	1,935.7	1,981.3	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at basic prices	25,213.9	26,103.8	26,825.1	27,413.9	28,026.7	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية	
Plus: taxes minus subsidies on products	3,347.8	3,428.5	3,467.8	3,507.0	3,547.4	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها	
GDP at market prices	28,561.7	29,532.3	30,292.9	30,921.0	31,574.1	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

* Estimates based on national sources of constant prices (base year 2016).

* تستند التقديرات إلى مصادر وطنية للأسعار الثابتة (سنة الأساس 2016).

الجدول III-9: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-9: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Kuwait						الكويت
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
Government final consumption expenditure	25,741.3	25,530.6	25,144.7	25,302.9	26,318.4	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	38,971.5	40,888.2	42,293.6	42,777.6	44,039.6	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	1,002.7	-88.6	-54.2	674.7	466.4	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	21,786.9	23,915.0	27,569.6	30,019.9	31,835.3	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	90,894.5	92,171.4	91,371.5	93,620.2	90,566.6	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	41,949.1	45,285.0	48,380.9	50,414.8	56,188.3	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	136,447.8	137,131.6	137,944.5	141,980.7	137,037.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Revised data.

** Preliminary data.

* بيانات منقحة.

** بيانات أولية.

الجدول III-10: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-10: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)

Kuwait						الكويت
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	575.6	618.9	585.8	588.9	609.1	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	80,757.0	79,714.3	79,125.2	80,741.0	74,889.1	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	9,568.1	8,310.1	7,840.3	9,398.9	9,374.1	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	2,716.6	4,543.0	4,139.8	4,519.3	4,698.9	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	2,741.4	2,754.3	2,584.8	2,301.8	2,021.4	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	5,943.7	6,300.2	5,891.0	5,829.3	6,048.7	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	8,730.1	8,951.3	9,025.6	9,221.7	9,686.0	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	10,183.9	10,735.4	11,328.2	10,806.2	11,155.8	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	10,189.1	9,922.9	9,864.0	9,598.8	9,834.6	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,839.2	1,975.3	1,917.0	1,943.6	1,937.3	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	133,244.8	133,825.7	132,301.7	134,949.4	130,255.0	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	20,572.8	21,709.1	22,131.8	23,919.2	24,199.3	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	127.3	116.9	94.5	101.5	101.2	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	1,448.9	1,292.6	1,268.5	1,235.2	1,206.4	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	6,239.5	6,420.6	6,630.4	6,636.2	6,628.5	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	149,154.3	150,523.7	149,166.1	153,569.1	149,133.4	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products ^(a)	-12,706.5	-13,392.1	-11,221.6	-11,588.4	-12,095.7	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ⁽¹⁾
GDP at market prices	136,447.8	137,131.6	137,944.5	141,980.7	137,037.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Revised data.

** Preliminary data.

(a) Includes import duties.

* بيانات منقحة.

** بيانات أولية.

(1) بما في ذلك الرسوم على الواردات.

الجدول III-11: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-11: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Lebanon						لبنان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Government final consumption expenditure	5,287	5,213	5,517	5,590	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	34,969	38,120	39,042	41,496	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	59	65	63	84	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	10,455	9,729	9,310	9,957	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	13,740	11,857	12,657	12,196	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	23,936	23,644	25,185	27,644	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	40,915	41,721	41,822	42,550	43,401	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول III-12: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-12: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)

Lebanon						لبنان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	1,530	1,756	1,512	1,604	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	189	178	163	170	...	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	3,127	2,949	2,808	2,624	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	972	992	993	1,044	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,627	1,592	1,434	1,567	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	7,252	7,187	7,204	6,879	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	2,558	2,704	2,937	3,016	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	2,914	3,007	3,316	3,904	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	8,042	8,252	7,969	7,907	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	4,840	5,006	5,157	5,271	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	33,051	33,623	33,495	33,986	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	3745	3900	4028	4007	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المقرضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	36,826	37,600	37,759	37,759	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	4,074	4,115	4,341	4,668	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	40,915	41,721	41,822	42,550	43,401	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول III-13: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-13: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)*

Libya						ليبيا
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013**	2014**	2015***	2016***	2017***	
Government final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stock	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	38,727.3	20,254.4	16,588.4	17,417.8	19,647.2	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق
* ESCWA estimates based on national sources using 2007 as base year.						* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية تعتمد 2007 كمسنة أساس.
** Preliminary data.						** بيانات أولية.
*** Provisional data.						*** بيانات تقديرية.

الجدول III-14: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-14: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

Libya						ليبيا
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013**	2014**	2015***	2016***	2017***	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at producer prices	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الإنتاج
Import duties	الرسوم على الواردات
GDP at purchaser prices	38,727.3	20,254.4	16,588.4	17,417.8	19,647.2	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الشراء
* ESCWA estimates based on national sources using 2007 as base year.						* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية تعتمد 2007 كمسنة أساس.
** Preliminary data.						** بيانات أولية.
*** Provisional data.						*** بيانات تقديرية.

الجدول III-15: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-15: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Morocco						المغرب
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Government final consumption expenditure	21039.9	21561.1	22273.7	22470.1	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	63446.8	65773.3	67117.7	67934.6	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stock	4418.3	3732.2	3174.8	3861.4	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	33009.6	32353.4	32679.4	35419.5	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	35547.4	38019.4	39921.0	41783.9	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	51056.8	52193.6	50950.6	55857.4	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	106,405.3	109,245.8	114,216.0	115,612.2	120,352.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول III-16: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-16: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)

Morocco						المغرب
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	14,787.0	13,918.5	14,213.0	12,793.5	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	3,964.1	3,666.4	2,622.0	2,681.0	...	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	15,392.9	17,188.0	18,431.6	18,574.4	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,745.2	1,833.5	2,040.0	2,500.3	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	5,936.9	6,125.7	6,366.1	6,416.4	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	11,375.9	11,519.5	11,605.0	11,807.8	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	6,830.8	6,616.8	6,674.4	6,869.8	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	5,221.4	5,220.6	5,328.7	5,482.8	...	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	11,306.1	11,568.4	12,114.6	12,380.0	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	10,862.0	11,022.3	11,172.2	11,240.3	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	87,422.2	88,679.6	90,567.5	90,746.5	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	9,890.0	10,232.3	10,444.3	10,570.8	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at producer prices	97,312.2	98,911.9	101,011.8	101,317.2	...	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الإنتاج
Import duties	9,093.1	10,333.9	13,204.2	14,295.0	...	الرسوم على الواردات
GDP at purchaser prices	106,405.3	109,245.8	114,216.0	115,612.2	120,352.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الشراء

* ESCWA estimates.

* تقديرات الإسكوا.

الجدول III-17: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-17: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Oman		عُمان				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Government final consumption expenditure	15,827.1	16,858.4	16,189.4	14,617.2	14,509.4	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	23,391.3	24,670.8	25,239.3	26,524.6	26,765.3	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	2,834.2	-2,292.2	1,652.0	-544.9	-3,086.4	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	18,059.9	18,491.2	18,260.8	21,266.7	20,436.8	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	46,575.5	46,756.9	46,190.3	44,885.2	50,683.4	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	39,503.4	36,344.8	36,217.7	31,883.0	35,137.5	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	67,184.5	68,140.2	71,314.1	74,865.8	74,171.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-18: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-18: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)

Oman		عُمان				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013	2014	2015	2016	2017*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	949.1	966.1	1,281.4	1,387.5	1,512.8	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	29,600.2	29,160.3	30,465.0	31,564.5	30,665.6	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	6,698.6	6,514.0	6,777.8	6,976.8	7,034.8	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,100.9	1,245.8	1,387.2	1,459.9	1,540.2	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	4,515.3	4,813.8	5,239.9	5,893.0	5,499.6	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	6,015.0	6,136.3	6,514.2	6,828.9	6,904.1	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	3,932.9	4,300.8	4,527.6	4,499.9	4,710.3	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	3,259.4	3,586.2	3,802.9	4,084.4	4,249.1	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	2,852.9	2,920.5	3,035.0	3,112.0	3,252.6	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	767.9	901.4	891.1	914.9	914.1	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	59,692.2	60,545.1	63,922.1	66,721.8	66,283.2	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services ^(a)	11,161.6	11,748.9	12,072.1	12,590.5	12,525.6	ب- منتجو الخدمات الحكومية ^(أ)
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	261.5	275.1	303.7	333.0	349.1	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	1,503.2	1,688.5	1,876.6	1,847.8	1,745.1	ناقص: الرسوم المقرضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	69,612.1	70,880.7	74,421.4	77,797.5	77,412.7	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	-2,427.6	-2,740.4	-3,107.3	-2,931.7	-3,241.8	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	67,184.5	68,140.2	71,314.1	74,865.8	74,171.0	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

(a) Includes producers of private non-profit services to households.

(أ) بما في ذلك منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية.

الجدول III-19: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-19: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)*

State of Palestine	دولة فلسطين					
In millions of dollars	بملايين الدولارات					
	2013	2014	2015	2016	2017**	
Government final consumption expenditure	2,730	2,832	2,997	3,051	3,078	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	9,667	10,036	10,552	10,887	10,659	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	-218	-271	-284	-143	54	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	2,753	2,481	2,677	2,650	2,697	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	1,871	2,056	2,090	2,128	2,385	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	5,953	6,216	6,738	6,746	6,674	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	10,850	10,919	11,295	11,827	12,198	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Estimates based on national sources using 2015 as base year. * تستند التقديرات إلى مصادر وطنية تعتمد 2015 كسنة أساس.
** Preliminary data. ** بيانات أولية.

الجدول III-20: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-20.: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

State of Palestine	دولة فلسطين					
In millions of dollars	بملايين الدولارات					
	2013	2014	2015	2016	2017**	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	473.8	438.4	406.9	373.8	345.8	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	60.4	52.4	45.2	43.7	47.6	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1394.5	1320.1	1218.2	1293.7	1292.0	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	215.8	219.8	234.1	235.7	236.9	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	889.9	642.7	666.9	753.8	786.1	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	2172.3	2176.1	2319.1	2305.2	2477.3	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	638.6	625.3	665.5	727.1	691.1	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	333.1	356.9	376.0	447.7	470.4	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	425.1	554.1	581.1	582.5	596.4	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services ^(a)	1628.5	1641.7	1634.0	1717.5	3732.8	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية ^(ا)
Total industries	8,232	8,028	8,147	8,481	10,676	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	1541.4	1613.0	1640.4	1713.9	1751.2	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	-	-	-	-	-	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	5.9	6.2	6.5	7.0	6.7	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	265.4	279.5	281.7	281.1	297.7	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	9,514	9,367	9,512	9,920	12,137	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products ^(b)	1336.5	1551.3	1782.6	1906.2	61.2	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ب)
GDP at market prices	10,850	10,919	11,295	11,827	12,198**	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Estimates based on national sources using 2015 as base year. * تستند هذه التقديرات إلى مصادر وطنية تعتمد 2015 كسنة أساس.
** Preliminary data. ** بيانات أولية.
(ا) بما في ذلك الصناعات الأخرى.
(ب) بما في ذلك الرسوم على الواردات.

الجدول III-21: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*

Table III-21: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)*

Qatar						قطر
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
Government final consumption expenditure	23,242.6	25,303.0	25,677.5	22,877.3	21,471.4	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	22,144.8	23,909.9	25,738.0	27,565.6	28,806.5	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	42,312.9	47,065.8	47,945.7	58,622.7	59,438.0	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	110,569.2	110,967.6	109,444.2	105,308.2	106,074.9	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	45,106.9	47,989.5	43,596.0	45,773.7	44,527.2	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	153,162.6	159,256.8	165,209.3	168,600.0	171,263.7	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources using 2013 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية تعتمد 2013 كمسنة أساس.

** Preliminary data.

** بيانات أولية.

الجدول III-22: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*

Table III-22: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

Qatar						قطر
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016*	2017**	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	145.9	182.6	196.8	214.6	232.4	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	84,586.7	84,138.9	83,682.3	82,998.2	82,445.4	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	15,493.1	16,153.5	16,873.8	16,964.9	17,144.5	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	628.4	698.8	749.6	781.2	788.4	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	8,249.2	10,144.5	12,222.0	15,715.9	18,471.4	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	10,038.6	11,296.2	11,898.7	10,760.1	10,669.0	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	4,817.3	5,270.4	5,630.6	5,870.8	5,860.5	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	17,542.7	19,429.1	21,401.8	22,856.3	24,137.4	المؤسسات المالية والتأمين ⁽¹⁾
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,819.4	2,032.4	2,334.0	2,839.7	2,748.3	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	143,321.3	149,346.3	154,989.6	159,001.7	162,497.3	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	12,017.7	13,029.6	13,892.2	13,904.0	13,923.1	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	570.9	624.0	680.3	735.0	763.0	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	3,982.0	4,632.3	5,036.3	5,465.4	6,183.7	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	151,927.8	158,367.6	164,525.7	168,175.3	170,999.7	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Import duties	1,234.8	889.2	683.6	424.7	263.9	الرسوم على الواردات
GDP at market prices	153,162.7	159,256.8	165,209.3	168,600.0	171,263.6	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources using 2013 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية تعتمد 2013 كمسنة أساس.

** Preliminary data.

** بيانات أولية.

(a) Includes real estate and business services.

(1) بما في ذلك الخدمات العقارية والتجارية.

الجدول III-23: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-23: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Saudi Arabia		المملكة العربية السعودية				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013	2014	2015	2016	2017*	
Government final consumption expenditure	149,450	167,408	164,476	135,611	139,942	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	199,918	212,179	226,527	228,607	235,990	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	20,474	19,989	29,991	25,824	23,051	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	165,416	177,798	184,375	157,955	150,911	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	298,753	293,212	295,227	318,839	310,321	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	205,028	218,628	221,867	176,766	176,058	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	628,984	651,958	678,730	690,069	684,158	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية

الجدول III-24: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-24: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)

Saudi Arabia		المملكة العربية السعودية				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013	2014	2015	2016	2017*	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	15,450	15,835	15,932	16,033	16,113	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	256,961	259,394	271,596	279,143	269,361	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	68,161	74,663	79,584	82,130	83,195	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	7,956	8,342	8,781	8,984	9,102	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	30,031	32,057	33,383	32,321	31,269	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	56,719	60,112	61,798	60,820	61,168	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	34,299	36,427	38,538	39,591	40,477	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(a)	27,483	28,324	28,625	29,311	30,762	المؤسسات المالية والتأمين ^(أ)
Real estate and business services ^(b)	30,748	31,835	32,931	33,927	35,056	الخدمات العقارية والتجارية ^(ب)
Community, social and personal services	12,091	12,775	13,017	13,240	13,420	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	539,899	559,766	584,185	595,498	589,922	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	89,348	92,293	94,386	94,538	94,827	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	5,378	5,426	5,475	5,522	5,593	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	623,869	646,633	673,096	684,514	679,156	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products ^(c)	5,115	5,325	5,633	5,555	5,002	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها ^(ج)
GDP at market prices	628,984	651,958	678,730	690,069	684,158	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

(a) Includes business services.

(أ) بما في ذلك الخدمات التجارية.

(b) Excludes business services.

(ب) ناقص الخدمات التجارية.

(c) Includes import duties.

(ج) بما في ذلك الرسوم على الواردات.

الجدول III-25: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-25: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)*

Sudan						السودان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017	
Government final consumption expenditure	8,208	7,594	6,799	7,214	7,515	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	57,244	61,381	63,884	68,342	71,148	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	1,966	2,004	2,883	862	3,256	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	9,281	8,337	9,283	9,674	8,133	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	2,811	2,452	2,200	2,100	2,501	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	7,210	4,375	4,796	4,818	4,805	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	72,301	77,393	80,253	83,374	87,749	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources using 1981/1982 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية تعتمد 1981/1982 كسنة أساس.

الجدول III-26: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-26: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

Sudan						السودان
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	21,864	23,953	24,007	23,483	25,205	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	2,150	2,023	1,781	1,575	1,613	التعدين وقطع الأحجار
Manufacturing	10,913	10,850	11,958	12,935	14,050	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	1,965	2,097	2,225	2,397	2,455	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,648	1,440	1,523	1,723	1,759	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	6,725	7,005	7,342	8,172	8,235	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	8,330	9,783	9,804	9,287	10,198	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	9,522	10,080	11,305	12,904	13,112	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,082	1,111	1,063	1,169	1,183	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	64,198	68,342	71,008	73,645	77,810	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	5,799	6,194	6,300	6,788	6,994	ب- منتج الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	1,833	1,958	1,949	2,096	2,095	ج- منتج الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	-799	-836	-833	-1,011	-1,026	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	71,030	75,658	78,424	81,519	85,874	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	1,270	1,735	1,829	1,856	1,875	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	72,301	77,393	80,253	83,374	87,749	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on national sources using 1981/1982 as base year.

* تقديرات الإسكوا استناداً إلى مصادر وطنية تعتمد 1981/1982 كسنة أساس.

الجدول III-27: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-27: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Syrian Arab Republic		الجمهورية العربية السورية				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013*	2014*	2015*	2016**	2017***	
Government final consumption expenditure	8,735	10,975	10,268	9,718	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	22,726	20,022	22,800	22,756	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	0	0	0	0	...	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	8,001	3,817	2,447	2,415	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	1,983	2,419	1,642	533	...	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	7,409	8,199	9,903	9,252	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	34,036	29,035	27,254	26,169	27,007	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Estimates based on national sources using 2000 as base year. تستند التقديرات إلى مصادر وطنية تعتمد 2000 كسنة أساس.
* Preliminary data. بيانات أولية.
** Provisional data. بيانات تقديرية.
*** ESCWA estimates. تقديرات الإسكوا.

الجدول III-28: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-28: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)

Syrian Arab Republic		الجمهورية العربية السورية				
In millions of dollars		بملايين الدولارات				
	2013*	2014*	2015*	2016**	2017***	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	7,790	4,229	4,559	4,523	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying ^(a)	2,050	2,019	2,097	2,481	...	التعدين وقطع الأحجار ⁽¹⁾
Manufacturing	0	0	0	0	...	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	0	0	0	0	...	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,307	1,178	1,142	1,116	...	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	3,886	2,866	2,882	2,225	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	5,698	5,467	4,695	4,996	...	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance ^(b)	3,360	1,568	955	868	...	المؤسسات المالية والتأمين ⁽²⁾
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	1,567	1,734	1,747	1,555	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	25,658	19,061	18,077	17,763	...	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	8,342	9,926	9,103	8,320	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	36	48	74	86	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	...	...	...	...	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	34,036	29,035	27,254	26,169	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	34,036	29,035	27,254	26,169	27,007	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

Estimates based on national sources using 2000 as base year. تستند التقديرات إلى مصادر وطنية تعتمد 2000 كسنة أساس.
* Preliminary data. بيانات أولية.
** Provisional data. بيانات تقديرية.
*** ESCWA estimates. تقديرات الإسكوا.
(أ) يشمل التصنيع.
(ب) يشمل في ذلك الخدمات العقارية والتجارية.

الجدول III-29: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-29: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)

Tunisia							تونس
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017		
Government final consumption expenditure	8,579.3	8,890.3	9,276.5	9,647.4	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة	
Private final consumption expenditure	31,038.0	32,935.7	33,902.2	35,421.1	...	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص	
Change in stock	-240.8	837.6	961.5	-215.0	...	التغير في المخزون	
Gross fixed capital formation	10,177.3	9,879.4	9,619.0	9,662.0	...	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي	
Exports of goods and services	22,342.6	21,487.2	20,231.9	19,346.1	...	الصادرات من السلع والخدمات	
Less: imports of goods and services	25,709.4	26,470.7	25,882.9	25,220.2	...	ناقص: الواردات من السلع والخدمات	
GDP at market prices	46,187.0	47,559.4	48,108.1	48,641.3	49,592.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق	

الجدول III-30: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)
Table III-30: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)

Tunisia							تونس
In millions of dollars							بملايين الدولارات
	2013	2014	2015	2016	2017		
a- Industries						أ- الصناعات	
Agriculture, hunting, forestry and fishing	3,952.5	4,325.4	4,887.0	4,532.3	...	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك	
Mining and quarrying	3,078.4	2,942.1	2,449.5	1,807.9	...	التعدين وقلع الأحجار	
Manufacturing	7,459.4	7,490.1	7,414.3	7,396.2	...	الصناعات التحويلية	
Electricity, gas and water	639.0	728.0	697.1	677.8	...	الكهرباء والغاز والمياه	
Construction	2,053.1	2,107.9	2,012.3	2,099.3	...	البناء	
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	5,931.5	6,213.0	6,011.1	6,539.3	...	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق	
Transport, storage and communication	5,854.8	5,667.4	5,400.9	5,464.1	...	النقل والتخزين والاتصالات	
Financial institutions and insurance	1,793.7	1,865.9	1,959.9	2,011.3	...	المؤسسات المالية والتأمين	
Real estate and business services	...	...	...	...	...	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	5,632.6	5,775.3	5,683.0	5,988.6	...	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية	
Total industries	36,395.1	37,115.1	36,514.9	36,516.8	...	مجموع الصناعات	
b- Producers of Government services	7,980.4	8,309.2	8,583.8	8,920.1	...	ب- منتجو الخدمات الحكومية	
c- Producers of private non-profit services to households	54.8	56.6	57.1	59.3	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية	
d- Domestic services of households	157.3	162.1	163.4	169.5	...	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية	
Less: imputed bank service charges	713.7	690.1	696.7	709.9	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية	
GDP at producer prices	43,873.9	44,952.8	44,622.6	44,955.8	...	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الإنتاج	
Import duties	2,313.1	2,606.6	3,485.4	3,685.5	...	الرسوم على الواردات	
GDP at purchaser prices	46,187.0	47,559.4	48,108.1	48,641.3	49,592.3	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار الشراء	

الجدول III-31: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-31: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)*

United Arab Emirates In millions of dollars	الإمارات العربية المتحدة بملايين الدولارات					
	2013	2014	2015	2016	2017 *	
Government final consumption expenditure	41,755	41,955	40,706	40,244	41,605	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	127,503	143,211	115,890	117,782	116,238	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	7,272	17,282	26,688	23,716	22,118	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	68,188	75,610	78,873	85,844	86,361	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	344,697	350,909	369,124	381,693	383,447	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	249,286	273,878	258,207	265,057	262,510	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	340,128	355,089	373,073	384,222	387,259	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-32: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-32: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

United Arab Emirates In millions of dollars	الإمارات العربية المتحدة بملايين الدولارات					
	2013	2014	2015	2016	2017 *	
a- Industries	أ- الصناعات					
Agriculture, hunting, forestry and fishing	2,396	2,392	2,423	2,506	2,582	الزراعة وصيد الحيوانات والحراجه وصيد الأسماك
Mining and quarrying	108,951	109,088	114,740	117,729	114,144	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	27,031	28,060	29,619	31,056	32,100	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	8,692	9,384	10,927	11,522	12,440	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	31,393	32,395	33,619	32,986	32,461	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	45,692	47,948	50,849	52,913	53,704	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	27,940	30,783	31,392	30,973	31,877	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	26,508	29,421	31,606	32,809	33,464	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	32,114	34,645	35,934	38,307	39,365	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	5,551	5,953	6,212	6,563	6,839	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	316,267	330,069	347,322	357,364	358,976	مجموع الصناعات
b- Producers of Government services	22,069	23,034	23,698	24,664	26,040	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	...	...	...	...	...	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	1,792	1,987	2,053	2,194	2,244	د- الخدمات المنزلية للأسر المحلية
Less: imputed bank service charges	0	0	0	0	0	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	...	...	...	...	...	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: taxes minus subsidies on products	...	...	...	...	...	زائد: الضرائب على المنتجات ناقص الإعانات المقدمة لها
GDP at market prices	340,128	355,089	373,073	384,222	387,259	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* Preliminary data.

* بيانات أولية.

الجدول III-33: الإنفاق على الناتج المحلي الإجمالي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-33: Expenditure on GDP, at constant prices (base year 2010)*

Yemen						اليمن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015**	2016***	2017***	
Government final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي للحكومة
Private final consumption expenditure	الإنفاق على الاستهلاك النهائي الخاص
Change in stocks	التغير في المخزون
Gross fixed capital formation	تكوين رأس المال الثابت الإجمالي
Exports of goods and services	الصادرات من السلع والخدمات
Less: imports of goods and services	ناقص: الواردات من السلع والخدمات
GDP at market prices	27,780.0	24,833.3	17,269.7	14,747.4	13,278.2	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on 2000 constant prices. * تقديرات الإسكوا استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 2000.
** Preliminary data. ** بيانات أولية.
*** National Estimates. *** تقديرات وطنية.

الجدول III-34: الناتج المحلي الإجمالي حسب نوع النشاط الاقتصادي، بالأسعار الثابتة (سنة الأساس 2010)*
Table III-34: GDP by kind of economic activity, at constant prices (base year 2010)*

Yemen						اليمن
In millions of dollars						بملايين الدولارات
	2013	2014	2015**	2016***	2017***	
a- Industries						أ- الصناعات
Agriculture, hunting, forestry and fishing	4,736.7	3,996.2	3,243.3	2,916.1	2,685.8	الزراعة وصيد الحيوانات والحراة وصيد الأسماك
Mining and quarrying	3,269.6	2,733.1	722.1	612.9	475.8	التعدين وقلع الأحجار
Manufacturing	1,603.1	1,497.2	1,105.2	1,009.9	930.1	الصناعات التحويلية
Electricity, gas and water	207.5	208.0	139.0	125.1	112.4	الكهرباء والغاز والمياه
Construction	1,722.6	1,274.7	858.2	761.9	649.5	البناء
Wholesale and retail trade, restaurants and hotels	4,442.5	4,023.3	2,918.2	2,628.8	2,399.1	تجارة الجملة والتجزئة والمطاعم والفنادق
Transport, storage and communication	4,708.6	4,426.6	2,973.6	2,597.5	2,314.3	النقل والتخزين والاتصالات
Financial institutions and insurance	1,058.0	997.0	736.2	667.1	603.7	المؤسسات المالية والتأمين
Real estate and business services	1,871.3	1,782.6	1,359.7	1,241.5	1,163.5	الخدمات العقارية والتجارية
Community, social and personal services	279.0	237.7	183.4	158.5	136.8	الخدمات الاجتماعية والشخصية والمجتمعية
Total industries	23,899.0	21,176.4	14,239.0	12,719.4	11,471.0	إجمالي الصناعات
b- Producers of Government services	3,549.1	3,330.0	2,832.9	1,797.1	1,581.2	ب- منتجو الخدمات الحكومية
c- Producers of private non-profit services to households	8.9	10.0	8.4	8.4	8.5	ج- منتجو الخدمات الخاصة التي لا تهدف إلى الربح وتخدم الأسر المعيشية
d- Domestic services of households	14.5	12.1	9.5	8.4	7.4	د- الخدمات المنزلية للأسر المعيشية
Less: imputed bank service charges	...	...	...	...	...	ناقص: الرسوم المفترضة على الخدمات المصرفية
GDP at basic prices	27,471.5	24,528.4	17,089.7	14,533.3	13,068.0	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الأساسية
Plus: import duties	308.5	304.8	180.0	214.0	210.3	زائد: الرسوم على الواردات
GDP at market prices	27,780.0	24,833.3	17,269.7	14,747.4	13,278.2	الناتج المحلي الإجمالي بأسعار السوق

* ESCWA estimates based on 2000 constant prices. * تقديرات الإسكوا استناداً إلى الأسعار الثابتة لعام 2000.
** Preliminary data. ** بيانات أولية.
*** National Estimates. *** تقديرات وطنية.

قائمة المصادر
List of sources

List of sources

قائمة المصادر

Main source

المصدر الرئيسي

Official statistics from replies to the Questionnaires of ESCWA National Accounts, No. 37, that were sent to the National Statistical Offices of ESCWA Member countries in August 2018.

إحصاءات رسمية من الردود على الاستبيانات حول النشرة السابعة والثلاثين للحسابات القومية للإسكوا، التي أرسلت إلى أجهزة الإحصاء الوطنية في البلدان الأعضاء في الإسكوا خلال شهر آب/أغسطس 2018.

Bahrain

البحرين

Information and e-Government Authority website:
<http://www.data.gov.bh/>

الموقع الإلكتروني لهيئة المعلومات والحكومة الإلكترونية: <http://www.data.gov.bh/>

Jordan

الأردن

Department of Statistics website:
<http://dosweb.dos.gov.jo/>

الموقع الإلكتروني لدائرة الإحصاءات العامة:
<http://dosweb.dos.gov.jo>

Qatar

قطر

Ministry of Development Planning and Statistics website: <http://www.mdps.gov.qa>

الموقع الإلكتروني لوزارة التخطيط التنموي والإحصاء:
<http://www.mdps.gov.qa>

Morocco

المغرب

Haut-Commissariat au Plan website:
<https://www.hcp.ma/>

الموقع الإلكتروني للمندوبية السامية للتخطيط:
<https://www.hcp.ma/>

Tunisia

تونس

National Institute of Statistics website:
<http://www.ins.nat.tn/>

الموقع الإلكتروني للمعهد الوطني للإحصاء:
<http://www.ins.nat.tn/>

United Arab Emirates

الإمارات العربية المتحدة

Federal Competitiveness and Statistics Authority website: <http://fcsa.gov.ae/ar-ae>

الموقع الإلكتروني للهيئة الاتحادية للتنافسية والإحصاء:
<http://fcsa.gov.ae/ar-ae>

Additional sources

مصادر إضافية

United Nations 2018, *World Economic Situation and Prospects*, 2018.

الحالة والتوقعات الاقتصادية في العالم لعام 2018، منشورات الأمم المتحدة، 2018.

ESCWA 2018, *Survey of Economic and Social Developments in the Arab Region 2017-2018*.

مسح التطورات الاقتصادية والاجتماعية في المنطقة العربية 2017-2018، منشورات الإسكوا، 2018.

تشمل النشرة السابعة والثلاثون من دراسات الحسابات القومية للمنطقة العربية البيانات المتاحة وتقديرات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) للناتج المحلي الإجمالي بأسعار الجارية والثابتة، والحسابات القومية الموحدة في كل بلد من البلدان الأعضاء في الإسكوا في الفترة 2013-2017، وتقديرات معدلات نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي لعام 2018. وقد جُمعت البيانات من المصادر الإحصائية الوطنية ومن ردود البلدان الأعضاء على استبيانات الإسكوا. والنشرة موجهة إلى الباحثين الاقتصاديين والاجتماعيين وواضعي السياسات.

Issue 37 of the National Accounts Studies of the Arab Region includes available data and estimates by the Economic and Social Commission for Western Asia (ESCWA) of gross domestic product (GDP) at both current and constant prices, in addition to the consolidated national accounts for each ESCWA member country during the period 2013-2017, and the estimated real GDP growth for 2018. Data were compiled from national statistical sources and member countries' responses to questionnaires prepared by ESCWA. This publication is intended for economists, social researchers and policymakers.

